

# شۆرشى كۆلتۈۋىرىپى چىن

دېئىد پىتروۋا

# شۆرشى كۆلتۈۋىرىپى چىن

ۋەرگىرانى

ھەژار رەھىمى

پىداچوونەۋە ۋ سەرپەرشتى

تەھسىن تەھا

زىنار تەھا



لە: انقلاب ب فرھنگی چین  
دیوید پیتروزا ت: مەھدی حقیقت خواہ  
ققنوس – تھران ۱۳۸۵ وەرگیزدراوہ

## ناوہ پۆک

- ۱ رووداوہ گرنگہ کان لە میژووی شۆرشی کولتووری چین دا  
۳ پیشەکی: بەدوای خۆشەختەردا  
۹ ۱- رۆژھەڵات سوورہ  
۲۵ ۲- کەلین لە تینو ریبەریی چین دا  
۳۵ ۳- دەستپێکی شۆرشی کولتووری  
۴۹ ۴- گاردە سوورەکان، تیرۆری سوور  
۶۱ ۵- سەردەم ھەڵدەگەرتتەوہ  
۷۳ ۶- مردنی لین پیائو  
۹۱ ۷- چین، دواي شۆرشی کولتووری  
۱۰۵ پەراویزەکان  
۱۰۹ بۆ زانیاری زیاتر  
۱۱۰ بەرھەمە ژێدەرەکان

دەزگای تووژینەوہ و بلاوکردنەوہی موکیریانی



### ● شۆرشی کولتووری چین

- نووسینی: دیتید پیتروزا
- وەرگیزەر لە فارسییەوہ بۆ کوردی: ھەژار رەحیمی
- نەخشەسازی ناوہوہ: گۆران جەمال رواندزی
- پیتچنین: کاوہ
- بەرگ: مراد بەھرامیان
- ژمارە ی سپاردن: ۵۲۰
- نرخ: ۲۵۰۰ دینار
- چاپ: یەکەم
- تیراژ: ۱۰۰۰
- چاپخانە: چاپخانە ی خانی (دەوک)

زنجیرە ی کتیب (۳۷۷)

ھەموو مافیکی بۆ دەزگای موکیریانی پارێزراوہ

مالپە ی: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

ئیمەیل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

## رووداوه گرتگه كان له ميژووي شوپشي كولتووري چين دا

- ۱۹۱۱: زنجيره ي چينگ، بنه مائه ي پاشايه تي چين، له نيئو ده چيئت (۱۰ ي تشريني يه كه م).
- ۱۹۲۱: مائو به شداري له دامه زرانندي حيزبي كۆمونيستي چين دا، ده كات (۲۱ ي ته موروز).
- ۱۹۳۴ - ۱۹۳۵: ريپيواني دور و دريژ - پاشه كشه ي حماسي مائو له به رامبهر سوپاي كۆتوميستانگدا - رووده دا.
- ۱۹۳۸: مائو له گهل جيان چينگ دا ژيانى هاوسهرى پيك ده هيني.
- ۱۹۴۹: مائو له ده دست به سه راگرتنى سه رزه وي ره سه نى چين دا، ري به رايه ته ي كۆمونيسته كان ده كات و ناوي ولاته كشه ده نيته، كۆماري گه لي چين.
- ۱۹۵۸: مائو (په رپيني مه زن به ره و پيشه وه) راده گه يه نيست. (۵ ي مائيس).
- ۱۹۵۹: مائو كۆتايي ديني به (په رپيني مه زن به ره و پيشه وه). ليوشاچي له باتي مائو ده بيته سه رۆكي كۆماري گه لي چين. لين پياؤ، ده بيته وه زيروي به رگري.
- ۱۹۶۵: شانؤنامه ي (لابردنى هاي جو ي) له بلاؤكراوه كاندا، ده كه ويته به ر په خنه (۱۰ ي تشريني دووهم)، كه خالي سه ره تاي شوپشي كولتووريه. لؤو روپچينگ له مائه كه ي خويدا ده دست به سه ر ده كرى. (۱۵ ي كانووني يه كه م)
- ۱۹۶۶: لين پياؤ، جيان چينگ وهك راويژكاري كولتووري هيژه چه كداره كان ديارى ده كات. سوپاي نازاديه خشي گهل، په كين داگير ده كات (نازار). پينگ چن پاكسازى ده كرى (۱۶ ي مائيس). نيه يوان زي، يه كه مين پؤسته ري به ناوبانگي خو ي بلاؤده كاته وه. (۲۵ ي مائيس). يه كه مين يه كه كانى سوپاي سوور له زانكۆكانى چيندا، سه ره له ده دن (۲۹ ي مائيس). لين پياؤ دووهمين پله له حيزبدا به ده دست ديني. پله ي ليوشاچي دادبه زيت. (تاب).
- ۱۹۶۷: توندره وه كان وه زاره تي ده ره وه، ده گرنه ده دست (۱۸ شوبات). (دنگ شياؤپينگ له سكرتيري لاده بري. شوپشه ناوچه ييه كانى سوپاي نازاديه خشي گهل له (وهان) دا (حوزه يران).
- ۱۹۶۸: ليوشاچي، له حيزبي كۆمونيستي چين ده رده كرى (۱۳ ي تشريني يه كه م).

- ۱۹۶۹: لين پياؤ له كۆنگره ي نؤيه مى حيزبدا، بو جي نشيني مائو، ديارى ده كرى (۱۴ نيسان).
- ۱۹۷۱: مردنى لين پياؤ (۱۲ ي ئه يلول).
- ۱۹۷۵: دنگ شياؤپينگ، ده بيته جيگري يه كه مى حيزبي كۆمونيستي چين (كانووني دووهم). كانگ شنگ ده مرپت (۱۶ ي كانووني يه كه م).
- ۱۹۷۶: مردنى ماوتسه تونگ (۹ ي ئه يلول). هوا گونگ ده بيته سكرتيري حيزبي كۆمونيستي چين، داروده سته ي چوار كه سه ده ست به سه ر ده كرى (۱۶ ي تشريني يه كه م).
- ۱۹۷۷: دنگ شياؤپينگ ته واوي پؤسته حيزبيه كانى به ده دست دينيته وه (ته موروز).
- ۱۹۷۸: بزوتنه وه ي ديموكراسي ده ست پى ده كات. (تشريني دووهم).
- ۱۹۸۰: هوا گونگ ده دست له پؤستى سه رۆك وه زيروي ده كيشيته وه. زاو زيانگ ده بيته سه رۆك وه زيرو (ئه يلول).
- ۱۹۸۱: هوا گونگ ده دست له سكرتيري حيزبي كۆمونيستي چين، ده كيشيته وه.
- ۱۹۸۲: دنگ شياؤپينگ ده بيته سه رۆكي كۆمونيستي چين، ده كيشيته وه. هوا گونگ ده دست له سكرتيري حيزبي كۆمونيستي چين.
- ۱۹۸۷: زانوزيانگ ده بيته جيگري هوا يوانگ، له پله ي سكرتيري گشتى دا (۱۶ ي شوبات).
- ۱۹۸۹: مردنى هوا يوانگ (۱۵ ي نيسان). ريپيواني گۆره پاني تيان نان مين سه ركوت ده كرى (۴ ي حوزه يران). جيان زيمين ده بيته جي نشيني زاو زيانگ له پله ي سكرتيري گشتى دا.
- ۱۹۹۳: لى پينگ، سه رله نو ي وهك سه رۆك وه زيروان هه لده بزيردريته وه. جيان زيمين وهك سه رۆك كۆمار ديارى ده كرى.

## پيشه‌كى:

### بەدوای مىللەتتىكى خۇشبەختىردا

لە دەيەى ۱۹۶۰ دا، شۆرشى كۆلتورى پر لە توندوتىزى ماوتسە تونگ، كۆمارى گەلى چىنى خستە ناو دەيەيكە تاشوبى ھەمەلايەنەى بى وىنە و درندانەوہ. ھەولتى ماو بۆ بەدەستەيتانەوہى دەسلەلتى بەربلاو بۆ مەبەستى بەكرەبى كوردنى تىگەشتىكى رايكالا بۆ شۆرشى سۆسيالىستى، گيانى ملىيونان كەسى كرده سوتەمەنى و ملىيونەھا كەسى دىكەش، زىندانى كران يا ئەشكەنجەدران.

بەلام بۆ تىگەشتەن لە شۆرشى كۆلتورى چىن پىويستە، لە نزيكەى سەدەيەك مېژوو و ھەزاران سال كۆلتورى چىن، بگەين.

سەردەمانىك چىن پىشكەوتوتورتىن ولاتى دنيا بوو. لە سەردەمى بنەمالەى ھان دا (۲۰۲ پ.ز - ۲۲۰ ز)، كاتىك كە بەشە سەركىيەكانى ئەوروپا و تەواوى كىشورەى ئەمريكا لە بەربەريەتدا بوون، چىنيەكان شتگەلىكى نوپى وەك كاغەز و تەنانەت يەكەمىن (ئامپىرى رىختەر)يان بەدى ھىنان. ئىمپىراتۆرەكانى چىن بەسەر ناوچەيەكى فراواندا حوكمىيان دەكرد و كۆلتورى چىنى زۆر لەسەرەوہى كۆلتورى ولاتە ئەوروپاييەكانەوہ بوو. دوای ئەوہى كە شۆرشى پىشەسازى ئابورى ئەوروپا بەتوندى بەھىزكرد، ئەم ھەلومەرچە گۆرا. لەم نىوہدا چىن نەك تەنيا بەرەو پىشەوہ نەچوو، بەلكو وەدوای رۆژئاواش كەوت. تاسەدەى نۆزدەم چىن لەسەردەمى بى ھىزى و داكشانىكى جديدا بوو.

وەرزىر و كرىكارە چىنيەكان، لە ھەژارى و ستەمىكى ترسناكدا رەنجيان دەكيشا. خاوەن زەوى و خاوەن كاسبىيەكان دەولەمەند دەبوون، لەھالىكدا كە ملىونەھا چىنى ناسايى ژيانىكى ھاوپر لەگەل ھەژارى و ناخوشىيان ھەبوو. لەسەدەى نۆزدەم دا و لافاوكەلىكى مەزن لە چىنيان دا و ھەلومەرچە دۆزارەكەيان دۆزارتر كرد.

ولاتە دەستدريزىكارە رۆژئاوايىەكانى وەك بەرىتانيا و فەرەنسا، بەتەواوى سووديان لە كىشەكانى چىن وەرگرت و بەشيك لە زەوى چىنيان داگىركرد و زال بوون بەسەر ئەو بەشانەشدا كە داگىريان نەكردبوون. وەھا ھەلسوكەوتىك جۆرىك ھەستى نەتەوہخوازى لە نىوان خەلكى چىن دا بەدى ھىنا، بە جۆرىك كە نارەزوويان ئەوہبوو، لە ژىر دەستى دەسلەلتى بىيانى رزگارىان بىت.

## بەلئىنەكانى كۆمۇنىزم

لە ۱۹۱۱ دا، حكومەتى گەندەل و كۆن و ناشايستەى پاشايەتى ھەرەسى ھىنا. چىنيەكان نامانجەكانى سۆسيالىزم و كۆمۇنىزمىيان وەك رىگايەك بۆ بەدەستەيتانەوہى كۆنترۆلى ولاتەكەيان و بەرەو باشتەردنى ژيانى خەلكى ناسايى چىن، چاولى دەكرد. كۆمۇنىزم بەلئىنى دەدا، كە زەوى بداتە جووتيارەكان بۆ كشتوكال و بۆ كرىكارەكانىش ھەلومەرچىكى باشت بەدى بىنى، كە لە كارگە چكۆلە، بەلام لە ھالى پەرەسەندەكان دا كارىيان دەكرد. لە ۱۹۲۱ ھە، ھىزى كۆمۇنىستى چىن بە رىبەرى ماو بەلئىنى دەدا، كە جولانى رووہ نەمانى چىن راوہستىنى، ولات لەژىر دەستى بىگانەكان نازاد بكا و حكومەتى گەندەلەش لەنىو ببات. شەرىكى ناوخۆى توند لەنىوان كۆمۇنىستەكان و نەتەوہخوازەكانى چىندا، لەسەر دەسلەلت سەرى ھەلدا. ئەم شەرە لەسالى ۱۹۴۹ دا كۆتايى پىھات و ماو ھاوپرىكانى لەھىزى كۆمۇنىستدا، زالبوون بەسەر تەواوى خاكى سەرەكىى چىن دا زالبوون. بۆ ماوہيەك زۆرىك لە چىنيەكان وايان ھەست دەكرد، كە كۆمۇنىستەكان سەردەكەون كە دەولەتتىكى سەربەخۆ، جىگىر و خۆشگوزەرانتە بەدى بىنن.



لە كۆتايى شەرى ناوخۆى توند لە چىن دا، دانىشتوانى شانگھاي بەھلگرتنى پۆستەرىكى ماو لە شەقامەكاندا، بۆ سەركەوتنى كۆمۇنىستەكان ناھەنگ دەگىرن

تاسەرەتاكانى دەيەي ۱۹۶۰، حيزبى كۆمونيستى چىن زياتر لە دەيەيەك بوو كە لە سەر دەسەلات بوو. لەم كاتەدا شيوەيەكى بىر كۆرەنە دەيەي كۆرەنە و كەمتر شۆرشگىزىي خەريك بوو، دەبوو جىگەرە دەيەي سۆسياليزمى پىرشەق و گەرم و گورى سالا يەكەمىنەكانى فەرمانرەوايى كۆمونيستم. ھاوبەش كۆرەنە (ئىشتراكى كۆرەنە) لە دامەزراو چىنيەكان، رەنگە لەروانگەي ئايدۆلۇژى ماويستىيەو باش بووي، بەلام ئەم ھەزەر، ھەميشە لە كۆرەدەدا سەرگەوتو نەبوو. زۆرىك لە رىبەرانى چىن، ئىتر باورپان بەو نەبوو كە سۆسياليزمى رادىكالى شيوە ماويى، بتوانى ۋەلامدەرى كىشەكانى چىن بىت، بەتايبەتتى دواي ئەو دەيەي كە ھەندى لەبەرنامەكانى، ۋەك (بازدانى گەرە بەرەپىشەو)، نەك تەنيا نەيتوانى ئابورى ۋەلات چاك بكات، بەلكو تەناتە فەوزا و قاتوقرىگەلىكى ترسناكىشى بەدى ھىتان. كار بەدەستگەلىكى

مىانرەوى ۋەك لىو شاوچى، سەرۆك كۆمارى چىن، و جىگەرە زۆر لىھاتتوۋەكەي دىنگ شىاويىنگ، روانگەي رادىكالى ماويان خستەلاو و دەستيان كۆرە بەجىبەجى كۆرە بەرنامە كۆرەيەكانى خۇيان.

لە ۱۹۶۵ دا، شەرپىكى زۆر توند لەسەر دەسەلات لە چىندا دەستى پىكرد، كە نىكەي دەيەيەك درىژەي كىشا و لە ۱۹۶۶ دا رىبەرى چىن بەفەرەمى، ناو (شۆرشى كۆلتورى) لى نا. ماو ھەولیدا، لەرىگەي شۆرشى كۆلتورىيەو، خەلك، ۋەرزىر، كرىكار و بەتايبەت خوتىندكار و قوتايىيەكان، بەدژى دۆرمنەكانى لە حيزبى كۆمونيست و دەزگاي



سەربازە گەنجە ماويستەكان لە سالى ۱۹۶۶ دا، ((كتىپى سوورى)) ماو نىشان دەدەن، كە ئايشىكە لە سەروشتى تارادەيەك شيوەپەرسىتى خۇشەويستى ماو لەنىو خەلكدا.

دەولەتیدا، بەسىچ بكات. دژبەرەكانى ماو، لەوان لىو شاوچى، دىنگ شىا ويىنگ و پەپرەوكانىيان، سەرەراي نفوز و پە بەرەكەيان، لەسەر كار لابران.

شۆرشى كۆلتورى بەلنى بەخەلكى چىن دەدا، كە نەك تەنيا چەوسانەو دەي كرىكار و ۋەرزىرەكان لەلەيەن خاوەن زەوى و سەرمايەدارەكانەو كۆتايى پىديست، بەلكو شۆرش بەخىرايىيەكى سەرسورھىتەر بۆ پىشەو دەچىت و كرىكار، ۋەرزىر و رۆشنىبەرەكان لە كۆمەلگادا بەيەكسانىيەك دەگەن، كە لە چىنى بەر لەكۆمونيستم، يا تەناتە لە سەردەمى حكومەتى كۆمونيستەكانىش دا، قەت وىنەي نەبوو و سەرەنجام كۆمەلگاي بى چىن (طبقة) بەدى دىت. خەلك ھىشتا بى ئەندازە باورپان بە ماو ھەبوو و باورپان بەو دەكرد، كە سەرەنجام ئەم ئالوكۆرە مەزنانە روودەدەن.

### شۆرشىكەوتوۋە دۆگەكان

بەلام ئامانجەكانى شۆرشى كۆلتورى زۆر بالاتىرون لە كار كۆرەكانى. ماويستە دلرەقەكان، بەناو شۆرشى كۆلتورىيەو، سەدان ھەزار كار بەدەستى پە بالاو و كەسى ناسايىيان، بەئاشكرايى خستە بەر سووكايەتى و گالتەپىكۆرەنەو و ناچارپان دەكردن، كە بەخەفەت و زەللىيەو دان بەتاوانە نەكۆرەكانىندا بنىن. سەربازەكانى سوپاي سوور، دۆگمترىن پەپرەو گەنجەكانى ماو، لەشەقامەكاندا بەرپى دەكەوتن، دروشپان دەدا، بەشەقەو نوسخەگەلىك لە نووسىنە ھەلبۆژراوەكانى ماويان رادەوھشاندىن و بە بى بەزەيىيەو دۆرمنە سىياسى و تايبەتايىيەكانى خۇيانىان دەدانە بەرتانە و تەشەر.

بەلام ئەو كاتەي كە ماو رەبەرەكانى خۆي سەركوت كۆرە و سەرلەنۆي دەسەلاتى گرتەو دەست، بەزىرەكەيىو دەوپاتى كۆرەو، كە ئەو ئاشوبە بىمانايەي كە شۆرشى كۆلتورى و سوپاي سوور خولقاندىبوويان، دەبى كۆتايى پىديت. ئەو بۆ سەركوتى پشستيوانە ۋەفادارەكانى خۆي - سوپاي سوور - سوودى لە لىن پىاۆ و سوپاي ئازادىيەخشى گەل ۋەرگرت. سوپاي ئازادىيەخشى سوپاي سوورى كۆنترۆل كۆرە و زۆرىك لەوانى بۆ ژيان، ئاردنە ئاچەي گوندىيە دوردەستەكانى چىن، كە لەو پىدا لەگەل ھەلومەرجىكى دژواردا بەرەوروو بوونەو.

دواي مردنى ماو لە ۱۹۷۶ دا، دىنگ شىاويىنگ و ئەوانىتر، دەستيان دايبە چاكسازى ئابورى زياتر، بەلام ئامادە نەبوون كە ئازادى سىياسى بەدەن بەخەلكى چىن. لە ۱۹۸۹ دا،

گروپی ژیر ریبه رایه تی (دنگ) بزوتنه وهی نار په زایه تی په ره سه ندووی دیوکراسییان سه رکوت کرد. نه مرپو، نریکه ی پیچ دهیه دوای به ده سه لات گه یشتنی ماو، هیشتا خه لکی چین چاو له پئی نازادی سیاسی راسته قینه ن.

شورپی کولتوری، هم بزوتنه وهیه کی به ربلاوی گه نجانه ی نار مانج خوازانه بوو که پیدا گریو بو به ده ست هی نانی یه کسانی و هم هه ولکی بیبه زه بیانه ش بوو له لایه ن ماو و هاوپه یمانه کانیه وه، بوه هیز کردنی ده سه لات ی تاییه تی خو ی. نه شورشه ژیانی ملیونه ها که سی تی کدا. ملیونه ها که له قوربانیه کانی هیشتاش له ره نجه به ره مهاتوو له توندرو ی و ده ستر یژ کاریه کانی نه و شورشه، رزگاریان نه بووه.



(۱)

## رۆژهلەت سوورە

تێپەربینی چین لە پاشایەتی دەریەگایەتییەوه بۆ کۆماری مۆدێرن، بەهیچ شێوەیەك ئارام و بێ دەردەسەری نەبوو. خەلکی چین خوویان بە دیموکراسییەوه نەگرتبوو: ئیمپراتۆر و خاوەن زەویەکان لە دیزەمانەوه، دەسەلاتیان بەسەر سیاسەتی ولاتدا ھەبوو. لەیازدەمی تشرینی یەكەمی ۱۹۱۱ دا، سویای چین، پاشایەتی کۆنی چینی لەناوبرد. چین بوو بە کۆماری، بەلام دەسەلاتی ناوەندی ھەرەسی ھیتا و جەنەرپال و فەرماندە ناوچەییەکان دەستیان گرت بەسەر ناوچە جیاواژەکانی ولاتدا.

لە شانگھای دا، گروپیەک لە رۆشنبیرە خویندەوارەکان لە سالی ۱۹۲۱ دا حیزبی کۆمۆنیستی چینیان دامەزراند. رییەرهکانی بانگەشە ئەرەیان دەکرد، کە دەیانھەوی ژیان کرێکار و ھەرزێرەکان چاک بکەن، بەلام، بەگوتە ی راس تیریل لە (ژیاننامە ی ماو) دا، ((لەنیویان دا یەك کرێکار و یەك ھەرزێر نەبوو.))<sup>(۱)</sup> لەنیو سێزە دامەزرێنەرەكە ی حیزبی کۆمۆنیستی چین دا، بەرپۆ ھەریکی بیست و شەش سالە ی قوتابخانە یەکی سەرەتاییش بەناوی ماوتسەتونگ، ھەبوو.

## ماو

پیشینیە ی بنەمالە یی ماو بەتەواوی (سووک و چروکانە) بوو. ئەو لە سالی ۱۸۹۳ دا، لە بنەمالە یەکی ھەرزێری لە پارێزگای ھونان دا لە دایک بوو. ماو یەکی کورت لە سوپادا خزمەتی کرد، سوپایەك کە یارمەتی دا بە لەناوبردنی بنەمالە ی پاشایەتی چین. ماو دواتر لە پەیمانگای مامۆستایانی ھۆنان ھەرچوو و ماو یەکی کورت وەك یاریدەدەری کتیبخانە لە زانکۆ ی پەکین دا، کاری کرد. تا ۱۹۱۹، بەتەواوی چوو ناو چالاک ی رادیکالی سیاسیەوه و گەرا بوو ھە بۆ



هونان و لهوئى بۇ دەستراگه شتىن به نامانجه سياسييه كهى، واته شۆرشى كۆمۆنىستى، چالاکى ده كرد.

سهره پراى شهوى ماو يه كيتك بوو له ئەندامه دامه زرينه ره كانى حيزبى كۆمۆنىستى چين، به لّام نفوزى كى زورى له ويدا نه بوو. دهسه لّاتى راسته قينه له حيزبدا، له دهستى ريبه ره نيشته جييه كانى شانگه پاي و لايه نگره كانى سؤقيه تدا بوو — له حيزبى كۆمۆنىستى چين دا — كه داينكه رى دارايى حيزب بوون و له بهرام به ريشدا، ههستيان به وه ده كرد، كه حه قبانه بؤ كار به دهسته كانى حيزبى كۆمۆنىستى چين، فرمان ده رهن.



ماو ههروهه باوه رگه لپكى هه بوون كه له پيوه ندى له گه ل ريبه ره كانى حيزبدا، كيشه خولقن بوون بؤى. بؤ نمونه، جۆزيف ستالين، ريبه رى سؤقيه ت، كه يفى به ماو نه ده هات. ماو

سهردمانىك وه بىرى هاته وه كه ستالين به ((شيلمىكى {ناوده برد} ... كه ده ره وهى سووره (كۆمۆنىست) و ناوه كه شى (دواكه وتوو)<sup>(1)</sup> سى. ماو باوه رى وابوو وه زرينه كان، كه به شى كى زور سهره كى دانىشتووانى چينيان پىكده هينا، گرنگيان بؤ سهره كه وتنى كۆمۆنىزم زور زورت ره له چينى كرىكارى شارى، كه شه گه رچى له حالى په ره دابوو، به لّام هيشتا بچوك بوو. ماو له شه يلولى ۱۹۲۶ دا، وتارىكى به ناو نيشانى ((شۆرشى نه ته وه يى و بزوتنه وهى وه زرينى)) نووسى، كه تيدا پيدا گرى كرد ((له شۆرشى نه ته وه ييدا، مه سه لهى وه زرينى مه سه لهى سهره كيه))<sup>(2)</sup> له روانگه ي زورنى له ئەندامه ماركسيسته كانى حيزبه وه، به رنامه ي ماو لادان (نوئى گه رى) بوو. به پى لى كدانه وهى شه وان، شه وه چينى كرىكار بوو، كه ده بوو شۆرشى ريبه رى كر دبا.

### شه رى ده سه لّات

كاتىك كه ماو هاوكارى دامه زراندى حيزبى كۆمۆنىستى چينى كرد، شه م حيزبه به شيوه يه كى فهرمى به شىك بوو له (به ره يه كى يه كگرتوو به ريبه رى) كۆمىنتانگ، حيزبىك كه له سالى ۱۹۱۱ دا دامه زرا نفوزى ده ره كى له نار چيندا له نيوبه رىت و حيزبىك كه ريبه ريه كهى بؤ ساله ي سالى له شه ستوى چيان كيشىك، يه كىك له فه رمانده لاوه كانى سوپادا، بوو. به لّام كۆمىنتانگ و حيزبى كۆمۆنىستى چين، زورى نه خاياند كه رىگا كه يان له يه كترى جيا كر ده وه. هه رچه ند حيزبى كۆمۆنىستى چين زياتر په ره ي ده سه ند، به رزفرينه كانى شى زياتر ده بوون - كه هه م مايه ي نى گه رانى مۆسكو و هه م كۆمىنتانگىش بوو. كۆمىنتانگ له وه ده تر سا كه حيزبى كۆمۆنىستى چين هه ول بادت، كۆنترۆلى سهرزه ويه كانى چين بگرى ته ده سه وه، كه له ده ستى شه ره كه ره كان رزگارى كر دبوون. كۆمىنتانگ، ئىدى ناماده ده بوو بؤ شه وهى، كه حيزبى كۆمۆنىستى چين سه ركوت بكات.

حيزبى كۆمۇنىستى چىن له سالى ۱۹۲۷ دا، كۆنترۆلى شانگھاي، گەوهرترين شارى چىنى، بەدەستەو گرت. (جۆن بايرىن و رۆبىرت پەك) له (پەنجە كانى ئەژدىھا) دا دەنوسن: «رېبەرە كۆمۇنىستە كان لەسەر ئەو باوەرە بوون كه سەرکەوتن بەسەر دام و دەزگاي حكومەتى شەراوى له شانگھايدا، دەستپىكى جۆششېكى شۆرشگېرپىه كه رېكخستىكى كۆمەلایەتى نوئ، بەديارى دىنى»<sup>(۴)</sup> چيان كاشيك راست هەر لەمە دەترسا - له سۆڤىه تىبە كانىش دەترسا. بەدگومانى ئەو لەخۇرا نەبوو. ستالین رېبەرى سۆڤىهت، له بارەى (چيان كاشيك) هە بەشپۆهە كى تايبەتى گوتبوى: «ئىمە وەك لىموتىرش دەگوشين و پاشان له دەستى رزگارمان دەبىت»<sup>(۵)</sup> (چيان كاشيك) ى دژە كۆمۇنىست، بە ھاوکارى لایەنە خراپكارە كانى شانگھاي كه به (گرووپى سەوز) بەناویانگ بوون، دەولەتى (ھاوولایىبە كان) ى حيزبى كۆمۇنىستى له شانگھاي تىك شكاند. ئەم رووداوه سەرەتای پاك كوردنەوہى توندوتىژنامىز و بەرنامە بۆ دارپىژراوى كۆمۇنىستە كان بوو له كۆمىنتانگ.



ماو تەنانەت له لايشدا هەلپەرەست بوو و بە دواى ئەو رىڭايانەو بوو، تا بۆ خەبات لەگەل دەسلەتى كۆمىنتانگدا، رىڭخراوئىكى دژبەر دا بەزىرپىتى.

گوتبوى: «ئىمە وەك لىموتىرش دەگوشين و پاشان له دەستى رزگارمان دەبىت»<sup>(۵)</sup> (چيان كاشيك) ى دژە كۆمۇنىست، بە ھاوکارى لایەنە خراپكارە كانى شانگھاي كه به (گرووپى سەوز) بەناویانگ بوون، دەولەتى (ھاوولایىبە كان) ى حيزبى كۆمۇنىستى له شانگھاي تىك شكاند. ئەم رووداوه سەرەتای پاك كوردنەوہى توندوتىژنامىز و بەرنامە بۆ دارپىژراوى كۆمۇنىستە كان بوو له كۆمىنتانگ.

### سەرھەلدانى ماو بۆ دەسلەلات

له چەندىن سالى دواتردا، دەولەتى ناوہندى چىن كه له كۆنترۆلى كۆمىنتانگ دا بوو، ماو و كۆمۇنىستە كانى، له حالەتى بەرگریدا هېشتنەوہ. پۆلىسى نھىنى كۆمىنتانگ دزەى كردە ناو رىڭخراوى نھىنى حيزبى كۆمۇنىستەوہ و ژمارەيەكى زۆر له رىبەرە كانى حيزبى گرتن. هەل و مەرجى نھىنكارى، پىلانگىرپى بى كۆتا، گومان خراپى تەواو، لەنىو رىبەرە تىبە حيزبى كۆمۇنىستى چىندا حاكم بوون. وەھا روانگە گەلېك تا ماوہىە كىش دواى سەرکەوتنى

كۆمۇنىستە كانى چىن بەسەر چيان كاشيك له ۱۹۴۹ دا هەر بەردەوام بوو، بەتايبەتى له بارەى كەسانىكەوہ، كه لەلایەن كۆمىنتانگەوہ گىرابوون و پاشان نازاد كرابوون. دواى ئەوہى كه پۆلىسى نھىنى كۆمىنتانگ، كۆمۇنىستە كانى له شانگھاي و شارە گورە كانى تردا لەنىو بردن، نغووزى رىبەرە گوندىبە كانى حيزبى كۆمۇنىستى چىن - وەك ماوتسەتونگ - پەرەى سەند.

### «شۆرش ئىوارە خان نىيە»

ماو لەسەر ئەو باوەرە بوو، كه تەنبا رىڭگەى گەيشتن بەسەر كەوتن بەسەر كۆمىنتانگ دا، بەكاربردنى توندوتىژى و هېژە. ئەو له ۱۹۲۷ دا نووسى:

شۆرش ئىوارە خان، يا نووسىنى وتارىك، يا وىنە كىشانىك، يا نەجم دانى گول دزى نىيە؛ ناتوانى وەھا رازاوه، وەھا نارام و هېمن، وەھا مېهەبان، وەھا ميانرەو، خۇش رەفتار، كۆنترۆل كراو بىت. شۆرش جۆرىك راپەرپىن، كردهيەكى توندوتىژى هېنەرە، كەبەھۆيەو چىنىك، چىنىكى تر لەناو دەبات.<sup>(۶)</sup>

لەگەل بى هېژبوونى پىنگەى حيزبى كۆمۇنىستى چىن له شارە كاندا، ماو و ئەوانىتر نەك تەنيا دەستيان دايە راکىشانى لایەنگر له نارچە گوندىبە كاندا، بەلكو سوپايەكى بچووكى لىھاتورى وەرژىرپىشان بە مەبەستى شەر لەگەل كۆمىنتانگ و دەست پىكردنى شۆرشى كۆمۇنىستى، پىڭكېتا.

ماو هەر وەھا پىشتىوانى زۆرىك له پىشەگەر و كارزانە كانى چىنى ناوہراستى، بە وروژاندنى هەستى نىشتىمانپەرستى و باوەر پى هېنانيان بەوہى كه حيزبى كۆمۇنىست، باشترين ئومىدىيانە بۆ رزگار كردنى چىن له دەسلەلەتى بىانى، بەدەست هېنا. ماو بە بەرپۆهە بردنى سوپاكەشى بەشپۆهەيەكى راستگۆيانە و عادلانە - كه له نىو ژەنەرالە دىكتاتور سىفەتە كانى چىندا شىوازىكى زۆر كەم وىنە بوو - پىشتىوانى زياترى خەلكى بەدەست هېنا. راس تىرپىل لە (ژيانامەى ماو) دا، ئەم شىوازه بەم جۆرە كورت دەكاتەوہ: «هەر تاكىك هەستى دەكرد كه بەشپۆهە له جىھادىكى گشتى»<sup>(۷)</sup>

بەم حالەشەوہ، دەستكەوتە كانى ماو كارىگەرىيان دانەنايە سەر رىبەرى دەستنىشانكراوى مۆسكۆ، له حيزبى كۆمۇنىستى چىندا. له ئازارى ۱۹۲۸ دا، رىبەرە كانى حيزب، ماويان لەبەر بىروباوەرە كانى له بارەى (شۆرشى وەرژىرى) يەوہ، بەتوندى سەرزەنشست كرد، بەلام سەرەپراى ئەمەش، ماو توانى درىژە بە رىڭگاكەى بدات و دواچار هېژەكەى زۆرتر بكات.

## رېپېئوانى دوور و درېژ

له ۱۹۳۴د، يه كه كانى كۆومىنتانگ، درېژەيان دا به هېرشه كانى خۇيان بۇ سەر هېژه كانى ماو، كه له باشورى چين جېگېرېبون و گەمارۆيان دان، بهو ئومىدەدى كه كۆومىنىستە كان، بۇ هەميشه تار و مار بكن. ماو پرېارى دا له ناوچە يەكى دوورە دەست له باكورەو، سەرلەنوئ خۇي رېك بجاتهوه. ئەو سەد ھەزار لايەنگرى خۇي له گەمارۆى سوپاي كۆومىنتانگ دا، رزگار كردن (۸۵ ھەزار سەرباز و ۱۵ ھەزار كەسى پشتيوان). ھەلاتنى ماو له گەمارۆى سوپاي كۆومىنتانگ، ناسراو به (رېپېئوانى دوور و درېژ)، بوو به يەكېك له گەشتە مەزنە كانى سەردەمى ھاوچەرخ.

رېپېئوانى دووردرېژ، به جولانېكى ماريېچى ماو به ناو چين دا، بۇ خۇدزىنەوه له سەربازە كانى كۆومىنتانگ له تشرىنى يەكەمى ۱۹۳۴ ەو تا تشرىنى يەكەمى ۱۹۳۵ ى، خاياند. سەرەنجام هېژه كانى ماو له (يائان) له پارېژگاي باكورى دوورە دەستى (شانانسى) دا، ئەوئەندە ھەستيان بەئاسايش كرد، كه سەرلەنوئ خۇيان رېك بجنەوه. سوپاكەى شەش ھەزار ميل (دە ھەزار كيلومەتر) يان پرېيوو له يازدە پارېژگا و ھەژدە زنجيرە كيو و ۲۴ رووبار تېپەرېيوو. تەنيا دە لەسەدى ئەو كەسانەى كه ئەو سالىك پېشتر ئەم رېپېئوانە دوور و درېژەى له (كيانگسى) يەوه له گەلېان دەست پېكردبوو، مانەوه. ئەوانيترا يا درېژەيان پېنەدا، يا له ئەنجامى هېرشه كانى كۆومىنتانگەو، لەبەر برسېتى، ماندوويتى و نەخۇشى، مردن. سەرەراى ئەمەش، ئەم رېپېئوانە سەرکەوتنېكى زۆر مەزن بوو بۇ ماو. مانەوهى ئەو، سەرەراى كېشەگەلىكى مەزن، بەتايبەت له نيو وەرژرە كاندا، ئەفسانە يەكى عەسكەرى لى پېك هېنا. سەربازە كانى ماو، بۇ راكېشانى پشتيوانى وەرژرە كان، بەردەوام پېيان دەگوتن، كه ئەگەر حېزبى كۆومىنىست دەسەلات بگريته دەست، ئەوا زەوييان پېدەدرېت.

بەرله دەستپېكردنى ئەم رېپېئوانە، ماو تەنيا يەكېك بوو له چەند رېبەرە خاوەن نفوزەكەى حېزبى كۆومىنىستى چين. له (يائان) دا، سەرەنجام ماو وەك تەنيا فەرمانرەواى بى ئەملا و ئەولاي كۆومىنىزمى چىنى دەرکەوت. هېچ كام له رېبەرە كۆومىنىستە كانى شانگھاي، رېبەرېيەكەى ئەويان نەدەخستە ژېرپرسيارەوه و لەمۆسكۆشەوه هېچ كەسېك نەيدەتوانى فەرمانى بەسەردا بكات. ماو پېنگەى دەسەلاتېكى سەربەخۇى بەدى هېنابوو، كه هېچ كەسېك نەيدەتوانى دزى تېبكات.

ماو وەك كۆومىنتانگ، مېتۆدى خۇي لەسەر بنەماى رووبەرېوونەوه لەگەل دژبەرەو بەكرېگېراوہ كانى كۆومىنتانگ و ژاپۆن بنیات نا. بەرپۆبەردنى كاروبارى كۆومەلایەتى حېزبى

كۆومىنىست له يائان دا، به سەرۆكايەتى ھۆشمەندانە، بەلام بېبەزەبىانەى كانگ شېنگ دا، بو وەرگرتنى دانپېدانانى، سوودى له ئەشكەنجە وەردەگرت و رېكەبەرە كانى دەخستنه ژېر چاوەدېرى و بەداوادچوون نازارەوه. له شوياتى ۱۹۴۲ دا، بزوتنەوهى پاكسازى حېزب، سەرلەنوئ لەژېر رېبەرېيەتى كانگ شېنگ دا، بو لەناوبردنى ھەرکەسېك، كه پله و پايەى ماوى دەبردە ژېر پرسيارەوه، دەستى داېهوه ئەشكەنجە و زېندان. ماو ببوو به دېكتاتورى حېزبى كۆومىنىستى چين.

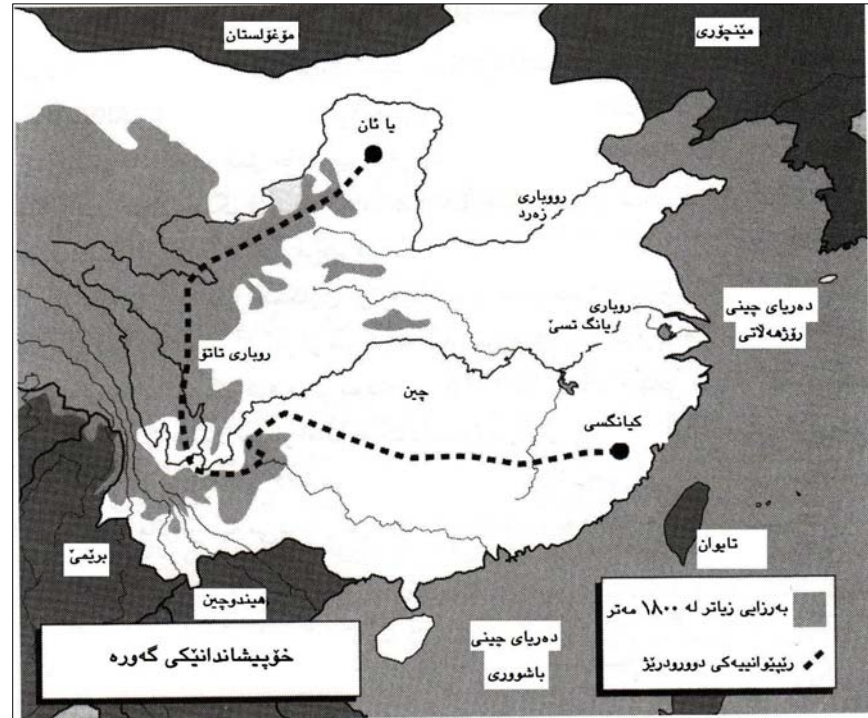
## جەنگى چين و ژاپۆن

لەگەل ئەوى كه ماو له بنكه نوئبەكەى، لەيائان دا جېگېرېبوو، چين لەگەل ھەرەشە يەكى نويدا رووبەرېووبووه. ژاپۆنېيە كان كه له ۱۹۳۱ ەو، دەستيان به داگېركنى مەنچورى، ناوچەى باكورى چين كرددبوو، تا ۱۹۳۲ بەتەواوى بەسەر ئەم ناوچە يەدا زال بوون و دەولەتېكى دەستېشانكراويان بەناوى مەنچوكوئۇ، دامەزراندبوو. بەلام ئەوان تەنيا به مەنچورى رازى نەبوون. بەزووى بەرەو باشور ھەلنكشان و سەرلەنوئ زياتر له خاكى چين دا، پېشەرېويان كرد. له تەموزى ۱۹۳۷ دا، ئېمپراتورى ژاپۆن و هېژه كانى كۆومىنتانگ، كه كۆمارى چىنيان له ژېر كۆنترۆل داوو، تووشى جەنگىكى تەواوعەيار بوون.

ماو كه پېداگروو لەبەرەمبەر ژاپۆنېيە كاندا بەرگرى بكات، پرېارى دا، بو گەبشتن به ناماچەكەى، لەگەل كۆومىنتانگدا يەكگرېت. دەستدرېژبەكەى ژاپۆن بەو مانايەش بوو كه چين ئىدى نەيدەتوانى، شەرى ناوخۇي نېوان نەتەوه خوازە (بەزۆرى گەندەلە كانى) چيان كايشك و كۆومىنىستە كانى ماو، تەحەمول بكات. له ۱۹۳۷ دا، دوولايەنە دژبەرەكە، ناگرېبەستيان راگەياند و رايانگەياند، كه لەبەرە يەكى يەكگرتوودا، لەدژى دژمنى ھاوبەش، ھاوکارى يەكتر دەكەن.

## ھەرەسپېئاننى كۆومىنتانگ

جەنگ لەگەل ژاپۆنېيە كان، زۆرتر زەرەرى لەنەتەوه خوازە كان دا، تا كۆومىنىستە كان، لەبەر ئەوى كه ژاپۆنېيە كان قەلەمەرەوى كۆومىنتانگيان بەدرېژابى كەنارى رۆژھەلاتى چين، زۆرتر له قەلەمەرەوى كۆومىنىستە كان داگېر كردبوو، كه لەناو قولايى خاكى چيندا بوو. له كانوونى يەكەمى ۱۹۴۱ دا، بەریتانيا و ئەمريكا، جەنگيان لەگەل ژاپۆندا، راگەياند. كارەكانى ئەوان بەستېنيان بۇ شكستى ژاپۆن له ۱۹۴۵ و پاشەكشەكەى له خاكى چين، خۆش كرد.



به سهرکهوتن بهسەر ژاپۆندا، هۆی هاوکاری کۆمۆنیستى چين له نيو چوو و له نازارى ۱۹۴۶دا، دوژمنايهتى ئاشکرا، سهري هه لدايهوه. ههيزهکانى ماو ههيشتا بهجۆريکى بهرچاو، له ههيزهکانى چيان کايشک، لاوازتر بوون. له ۱۹۴۵دا، که جهنگى دووهى جيهانى کۆتايى پىهات، نهتهوهخوازهکان ۳،۷ ميليۆن سهربازى ئامادهى شهريان ههبوون، لهحالىکدا که ژمارهى سهربازهکانى سوپاى سوورى ماو ۳۲۰ ههزار کەس بوو، که تهنيا ۱۶۶ ههزاريان چه کدار بوون. تهنانهت ستالين، ديکتاتۆرى سۆقيهت، بهماوى دهگوت که سوپاکهى ههلهوشيتيهتوه و بچيته پال دهولهتتى (چيان کايشک)هوه. بهلام ماو پهسهندى نهکرد.

بهدرهتياى جهنگ لهگه ل ژاپۆن، هيزبى کۆمۆنیستى چين، په رهسه ندينى بهرچارى به خۆيهوه ديبوو و لهگه ل کۆتايى هاتنى جهنگدا، کۆمارى چين له ژيئر کۆنترۆلى کۆمۆنیستانتانگدا، له ژيئر زهختى ههلاوساينىکى زۆردا بوو. ماوهيهک، دۆلارىکى ئەمهريکى بهرامبهه به ۹۳ ههزار دۆلارى چينى بوو. ئاژاوه و مانگرتن، شاره گه ورهکانيان هه راسان کردبوون. کۆمۆنیستانتانگ

موچهى سهربازهکانى به پارهى بيههها ده دا، هه ر بۆيه سهربازهکانى بۆ به ده سه تهيه ئانى بژيوى ده ستيان دايه فرۆشتنى چه که کانيان به سهربازهکانى ماو. ماو ههروهها خاوهنى هاوکارى هاوپه يمانه ناو به ناو ميه ره بانه کانيشى - واته سۆقيه تيبه کان - بوو. په يماننامهى ۱۹۴۵ى يالنا، له نيوان يه کيه تى سۆقيه ت، ئەمهريکا و بهريتانيا، ئيزنى به يه کيه تى سۆقيه ت ده دا، که دواى ته سلیمبوني ژاپۆن، مهنچورى داگير بکات. سوپاى سۆقيه ت، بهر له به جييه شتنى مهنچورى، زۆريک له چه که به ده سه تکه وت گيراوه کانى ژاپۆنى، دانه سوپاکهى ماو. له ته موزى ۱۹۴۸ دا، ههيزهکانى کۆمۆنیستانتانگ، بۆ ۱،۵ ميليۆن کەس دابه زييون، له حالىکدا که سوپاى سوورى ماو، به هه مان ئەو راده يه په رهى سه نديوو و يه ک ميليۆن ته فه نگيشى له به رده ستدا بوون.

سوپاى سوور، له ژيئر فه رمانده يى ژهنه رالگه ليتكى وه ک لين پياؤ، به که لگوه رگرتن له، نه ک به ته نيا ستراتيجيه عه سه کرييه کان، به لکو ستراتيجگه ليتكى زۆر ئالۆزى سياسى، ده ستى دايه نه به رديکى له واره تدا به رده وام له گه ل چيان کايشکدا. لين پياو، له گه ل داگير کردنى هه ر ناوچه يه ک، يه کراست ده ستى ده دا يه دابه شکردنى زهوى ئەربابه ده وله مه نده کان له نيوان وه رزيرکان و له م ريگه يه وه، پشتيوانييه کى به دى ده هيتنا. ئەو فه رمانده کانى کۆمۆنیستانتانگى به هه لومه ر جگه ليتكى سه خاوه تمه ندانه وه، ناچار به ته سلیم ده کردن و به زۆرى ئيزنى پيئده دان، که بيه نه فه سه رى سوپاى سوور. ئەو ته نانه ت سوودى له شاره زا به ديل گيراوه ژاپۆنييه کانيش وه رده گرت بۆ يه که کانى سوپاى سوور، که له تۆيخانه يان ده زانى.

تا تشرينى يه که مى ۱۹۴۹، چيان کايشک، ته واوى ههيزهکانى، له خاکی ره سه نى چيندا، بردبوونه ده رى و ماو به گۆرينى ناوى سه رزهوى سه ره کى بۆ کۆمارى گه لى چين، سه ره که وتنى کۆمۆنیسته کانى راگه ياند. ئيستا ئيدى ئەو، به سه ر چيندا زال بوو.

کۆمۆنیسته کان، يه کراست دواى به ده سه تهيه ئانى ده سه لات، بيست ميليۆن که سيان به تۆمه تى ئەربابى خاوه ن زهوى، وه رزيرى ده وله مه ند، دژه شوړش، ياکه سى نه خوازراو، نار دنه زيندان يا ئۆردوگاكانى کارى زۆره ملي. کۆمۆنیسته کان خه ريك بوون که پاكانه حه سا بيان له گه ل ئەو که سانه دا ده کرد، که پشتيوانييان له کۆمۆنیستانتانگ کردبوو، که ده وله مه ند يا له چينى ناوه راست بوون و يا خوينده وارى و يا ئاراسته ي رۆژئاوايان هه بوو.



پیشکەوتن لە هونەر و زانستەکان و گەشاندنەوی کۆلتوووری سۆسالیستی لەسەر زەوی ئێمەدا<sup>(A)</sup> تا بەهاری ۱۹۵۷، لێشاری رەخنەگرتن بەرێ کەوت. خەڵک خوازیاری ئازادی رادەبرین بوون؛ کرێکارەکان دەیانویست کە یەکیتییه سەربەخۆکان داڕمەزین.

بەلام ماو، بێشەرمانە درۆی کردبوو و بۆ ئەو بوو، کە دژبەرەکانی بناسن. ئەو، راست شەش حەفته دوای دروشمی (بەپێڵە با سەد گۆل بپشکوین) سیاسەتی سەرکوتی گرتە پێش. لە نیوان ۱۹۵۷ و ۱۹۵۸ دا، ۲،۹ ملیۆن کەسی تر لە ئەندامەکانی حیزب و ناحیزییهکان راستگەرا، یان نەک بەپارەدی پێویست شۆرشگێڕ، ناسران. ماو ۵۵۰ هەزار کەسی خستە بەندیخانەو، یا ناردنی بۆ ئۆردوگاكانی کاری زۆرە ملی.



**((هیتلەریکی رۆژەلاتی))**

دوای بەدەستبەینانی دەسەلات لە ۱۹۴۹ دا، ماو بوو تەوهری ئەو شتە کە نیکیتا خروشیف، سەرۆک وەزیری سۆڤیەت، بە تایینی کەسایەتی ناوی دەبرد. ماو وەک نمونە یێرکردنەوی باش، راست و بێشەر دەناسن. لایەنگری لە ماو بە هیچ شتێدەیک داپۆشراو نەبوو. زێدەزێش نییه تەگەر بگوتن، کە پەیرەوانی دەیانپەرست. تەنجامە کە بۆ چین مسیبت بار بوو. نووسەر پۆل جۆنسۆن لە (سەرەمی نوێ) دا، لەبارە ماووە دەنووسیت:

((ماو نازەزوو هونەرماندانی، لە رۆماتتسیزم و باوهرەکەیدا، بەوی کە ئیرادە کللی گەیشتن بە نەک تەنیا دەسەلات، بەلکو کەمالتیه، هیتلەریکی رۆژەلاتی بوو. تەگەرچی تایینی ماو و نیکچوونیکي روالتهتی هەبوو لەگەڵ ستالینیزم دا، بەلام لە حکومەتی ماویستیدا، بەکردووە رۆژنیکي زۆر داھینەرمانتر و سەرەکیتری هەبوو. ماو، وەک هیتلەر، سیاسەتی وەک شانۆ خۆش دەویست. دیکۆری رۆژمە کەمی زۆر سەرمجراکیشتر و داھینەرمانتر بوو، لە لاسایکردنەوی بۆ روحی ستالین لە مەزنی و شکۆمەندی نازی. ئەو مەزنی سەرەمی ئیمپراتۆری وەرگرت و شتێدە کەمی گۆری. خەڵک فێرکران، کە بە دروشمی (بۆی سەرۆک ماو)، پێشوازی لێ بکەن. ئەو، وەک ئیمپراتۆرەکان، هەر سالەو هینلیکی (ناو زەوی) رەمزی دەکتیلا، سوودی لە شاری باشایەتی وەرەگرت بۆ مانەوی و بۆ یادەوری کەنیش فەرمانی خۆشەویسی دەدا. بەلام مانایەکی لە خۆیوە بۆ زیاد دەکرد، کە لە سرۆدەکەیدا رنگی دەدا: ((رۆژەلات سوور)). کە ئەو ئەمەسی لە دورەمین سرۆدی نەتەرەمی چین دا، دانا: لە رۆژەلاتی سوورەو خۆر هەلەن لە چین ماو تەسەنۆنگ دەردەکەوی.



سەربازە ژاپۆنییهکان لە ۱۹۳۷ دا، شانگهای داگیر دەکەن. ماو لە هاوکاری کردن بۆ دەرکردنی ژاپۆنییهکان لە خاکی چین، رۆژنیکي سەرەکی هەبوو.

حکومەتی ماو لە سێدارەدانی نزیکە یەک ملیۆن دژە شۆرشێ لە تشرینی یەکەمی ۱۹۴۹ هە، تا تشرینی یەکەمی ۱۹۵۰، پەسەند کرد. سەرچاوە بیانییهکان وایان مەزەندە دەکرد، کە کۆی کۆژراوەکان تا کۆتایی ۱۹۵۲، نزیک بە دوو ملیۆن کەس بوون.

ماو، وەک بەشێک لە چاکسازییهکانی، لە سەرەتاکانی ۱۹۵۷ دا، بە هاندانی رەخنەگرتنی ناشکرا لە رۆژمە کەمی، بەتایبەتی لە لایەن رۆشنبیره غەیریە کۆمۆنیستەکانەو، زۆریک لە ئەندامەکانی حیزبی سەرسام کردن. ماو بەوانە کە باوەریان نەدەکرد گوت: کە هیوادارە چین بتوانی، بەدانی ئیزنی رەخنەگرتن، لەو کیشانە دوروکهوئیتەو کە داوینگی رۆژمە کۆمۆنیستەکان بوون، لە ئەوروپای رۆژەلاتدا.

ماو بەکەلکۆەرگرتنی لە خوازی گۆل بۆ ئازادی دەربرین و باوەر، بەمیللەتی وت: ((بەپێڵە با سەد گۆل بپشکوین و سەد قوتابخانە فکری کێبەرکێ بکەن. ئەو سیاسەتیکە بۆ هاندانی

## چاكسازى زهوى و زار

لهچهند سالى يه كه مى رېبه رايه تى ماودا، كۆماری گهلى چين پيشكوه وتينيكي ئابوورى مهزنى به خۆيه وه دى. داهاتى نه ته وه يى چين له دهيهى ۱۹۵۰ دا، سووه دووبه رامبهر. ماوهى ته مهن (ژيان) چوه سه رى. مردنى مندالائيش كه م بووه وه.

به رنامه ي چاكسازى زهوى و زارى ماو، واته وه رگرتنه وهى زهوى له خاوهن زهويه كان و دانى به و وه رزيرانه ي كه له سه ريان كاريان ده كرد، له به دهيه تى ئه م گه شانوه رېژه ييه دا، كاريگه رى هه بوو. ئىستا ئىدى وه رزيره كان، بۆ به ره مه مه تى زياتر، پالنه ريان هه بوو— ده يان توانى ئه وهى كه به ده ستي دىنن بۆ خۆيانى بيلنه وه، له باتى ئه وهى كه بیده نه وه به ئه ربا به به زرى ته ماعكاره كانيان.



ههولى ماۆ بۆ وه رچهرخانى ئابوورى چين ((بازدانى مهزن به ره و پيشه وه)) ناو لى نراو به ئاشكرابى له گهلى شكستدا به ره و رووبوه وه. يه كىك له ناكاميه سه ره كىيه كان، كۆمۆنه كشتوكالىيه كان بوون كه ناكارامه بوون و پالنه ره كه سىيه كانيان له نىو ده بردن.



به لآم مائۆ، ئاماده ي بىستنى ره خنه نه بوو له كرده و كانى. ئه و تيره دا، سه ردانى كۆمۆنه كان ده كات.

هۆكاريكى تر، كه هاوكارى كرد به چاكتر كردنى بارودۆخ له چيندا، ئه م واقعيه ته ساده يه بوو كه له دواى زياتر له سى دهيه شه ر و پيشكادانى به رده وام، سه ره نجام و لات له ئاشتى و ئاراميدا بوو. شه ركه ره تالانكه ر و ژاپۆنييه درنده كان، ئىتر زه رريان له گونده كان نه ده دا. سوپاى كۆمۆنىست و سوپاى نه ته وه خوازه كان ئىدى شه ريان له گه ل يه كتر دا نه ده كرد.

## بازدانى مهزن به ره و پيشه وه

ماو ده بوو، به و پيشكوه وتنه يه كه مينا نه ي كه رژىمه كه ي به ده ستي هينابوون ره زا به تى دابا، به لآم نه يدا. جولانى خه لگى چين به راده ي پىويست توند يا به رچاونه بوو، كه ئاره زوه هه لپه رسته كانى ماو به دى بىين. ماو له پىنجه مى مايسى ۱۹۵۸ دا، به رنامه يه كى ئابوورى رادىكالى ده ستيكرد، كه ناوى ئىنا (سى دروشى سوور)، به لآم له ميژوودا، به ناوى يه كىك له به شه سه ره كىيه كانىيه وه ((بازدانى مهزن به ره و پيشه وه)) به ناوبانگه. به رنامه كه ي ماو وا دا ئىزابوو، تا كۆماری گهلى چين له ماوه ي پانزه سالدا بگه يه نى به ناستى ئابوورى به رىتانيا. ماو به ئىنى دا، كه به ره مه مه تى پۆلاى چين سى به رانبه ر بكات و له ۱,۷ ميليۆن ته ن له سالىكدا، بىگه يه نى به ۵,۳۵ ميليۆن ته ن و هه ره وها ۲۶ هه زار كۆمۆنى خه لگ، دامه زرىنى. ئه م كۆمۆنانه، كه نزيكه ي پىنج هه زار بنه ماله يان له خۆ ده كرتن (تا ۲۵ هه زار كه س)، كاريه ده سته ناوچه ييه كانى حىزب، كه زهوى وه رزيره كانيان له ژىر چاوه دىرى دابوون و ناچار يان ده كردن كه له شوقه مه ته خداره هاوبه شه كان و ناوه نده كانى چاودىرى رۆژانه دا، نىشته جى بن، به رىويه يان ده بردن.

## ((شه گه ر گومانته هه بوايه، ده ترساي))

له و تيره، كه له كاتى به ده سه لات گه يشتنى حىزبى كۆمۆنىسته وه، ژيان بۆ زۆرىك له خه لگان باشتريبوو، بۆيه كۆماری گه ل، له نىو خه لگدا ره زامه ندى و ئىعتبارىكى زۆرى هه بوو. ئه م خۆشه ويستىيه له و كاته دا كه ((بازدانى مهزن به ره و پيشه وه)) ئابوورى هه ره سى پىه تىنا و بوو به هۆى ئه وهى كه مليۆنه ها كه س، له قات و قريدا له نىو بچن، زۆر به به هابوو. ئان ئىف. ترستۆن له (دوژمنانى گه ل) دا، له زارى ژاۆوه، يه كىك له به جىماوه كانى ((بازدانى مهزن به ره و پيشه وه)) وه ها ده گىر پته وه:

((پابىزى ۱۹۵۹ بوو، له كۆمۆنىكى ده وروبه رى په كىندا. بۆ ئه نجام دانى كارى ده ستي ئار دبوو ميانه ئه وى. چا به مه نىيه كان له باره ي بارودۆخى باش و ئه وهى كه هه موو شتىك چهنده باش و

دلپەسەندە، راپۆرتیان دەدا. دروشمی ھەمیشەیی ئەو دەبوو: ((بارودۆخ زۆرباشە و خەریکە باشتر و باشتریش دەبێت)). لە گونددا، هیچ خواردەمەنییەك بۆ خواردن نەبوو. وەرزی تەندەکان گەلای دارەکانیان دەخوارد. گەلای کانیاکان لە ناوی گەرمدا دەکولان و لە گەلای کەمەکان تاردی گەمەشامی دا تیکەلێیان دەکرد، تا پێکەو بئوسین و ھەریەر دروست بکەن. بەلام ھەویری وەرزی تەندەکان تەنانت پێکەو و ھەس نەدەچەسپا، چونکە تاردی گەمەشامی بەرادە پێویست نەبوو. ئیمە رۆشنیەرەکان بە راستی خۆش بەخت بوون، چونکە پەلی پەتاتە شیرییمان دەخوارد. گەلای پەتاتە شیرییمان لە ھەموویان باشترە. دواتر گەلای داری ھەلۆزە. خراپتر لە ھەمووی گەلای داری بییە. وەرزی تەندەکان گەلای داری بییان دەخوارد. زۆری ئیمە کە گومانمان ھەبوو، بێدەنگ دەبووین. ئەگەر گومانمان ھەبایە، دەترسای. وات بێدە کردەو: چۆن دەوتریم گومان بکەم؟ سەرەرای ئەوەش، بۆ زۆری خەلک، گومانمان کە لە پێوەندی لە گەلای تەوای رۆژیمە کەدا نەبوو، بەلکو لە پێوەندی لە گەلای ئەو دەبوو کە، نایا حیزب ھەلەگەلێکی راستە قینەیی ھەبوو. نابێت لە رادەیی گومانێ خەلکیدا زیندەروویی بکەیت.

کۆمۆنەکان وەرزی تەندەکانیان لە مولکداری تایبەتی بنەرەتی وەک خانوو، مەر و مالات مەحرووم کردن.

ماو، بۆ بەرھەمھێنانی رادە پۆلای بەلێندراو، وەرزی تەندەکانی ھان دان بۆ ئەوێ کە ناسنەکانی خۆیان بەخشن، تا ھەزاران کورە ناوچەیی لە ناوچە گوندییەکانی چیندا، دروست بکری و بەرھەمھێنانی پۆلا، بە خێرایییەکی سەر سوورھینەر بەنە پێش. ئەم جولانە بە کۆمەلە و ھا دەمارگژانە بوو، کە شتگەلێکی بچووک، وەک مەنجەلی (تاو) وەرزی تەندەکان، کە لە ھەر مەتبەخێکی چینیدا ئامرازێکی پێویستی چێشتلێنانە، بۆ بەرھەمھێنانی پۆلا وەرگرا.

ھەرکەسێک کە ھاوکاری نەدەکرد، وەک خراپکار، سزا دەدا. ماو باوەری و ابوو کە ((بازدانی مەزن بەرھەمھێنەر)) ئیزنی پێدەدا، لە پرووی ئابووری و سیاسییەو، و پێش سۆقیەتیەکان بکەوێتەو. ئەو لافی لێدەدا و دەیگوت ((لە نیوێ سەدەیی بیستەم دا، ناوھندی شوێشی جیھانی گوازاو تەو بۆ چین))<sup>(۹)</sup>

بەرنامە کە ماو، کارەساتبار بوو. کارگە کاتییەکانی پۆلا، پۆلای خراپ و بی کەلکیان بەرھەم دەھێنا. لەو ھەش خراپتر، مەحروومکردنی وەرزی تەندەکان لە مولکە تایبەتیەکانیان و ناچارکردنیان بە بەرھەمھێنانی پۆلا و دەستکێشانەو لە بەرھەمھێنانی ماددەیی خۆراکی، سیستەمی کشتوکالی چینی لەناو برد.

ناکامی قات و قریبە کە بەرلایو بوو و ھەموو لایەکی گرتبوو دەو، کە بەنرخێ گیانی ملیۆنەھا مەژۆتەو ابوو و زیاتر، لە دوو قات و قری گەورە چین لە رابردوودا - لە ۱۸۶۹ ھە تا ۱۸۷۹ (کە سەردەمانی بە خراپترین قات و قری مێژوو دادەنرا) و لە ۱۹۲۶ ھە تا ۱۹۲۹ (کە بەنرخێ گیانی نزیکەیی بیست ملیۆن کەس تەواو بوو) - مەژۆتی کردنە قوربانی. پەسپۆرەکان لە سەر ئەو باوەرەن کە لە نیوان ۲۷ تا سی ملیۆن چینی، لە ناکامی قات و قری، بەرھەم ھاتوو لە ((بازدانی مەزن بەرھەم پێشەو)) ی ماو، مردن.

شکایەتەکان لە بارە ناکامییە کارەساتبارەکانی (بازدانی مەزن بەرھەم پێشەو) لە پەکیی پایتەختی چیندا، گەشتنەو لای ماو. بەلام ئەو گویی نەدانی و بەگەشبینییەو چاوەروان مایەو. ئەو بە مەبەستی دلنیا بوون، لە مایسی ۱۹۵۹ دا، چوو سەردانی گوندە کە (شوینی لە دایک بوونی)، لە شاوشان.

کاتی کە لە گەل وەرزی تەندەکان دا چاوپێکەوتنی کرد، ئەوان شکایەتیان لە ھەموو شتێک ھەبوو - لە مەتبەخە ھاوبەشەکانەو بگرە تا کوو کورەکانی تواندەوێ ناسن (پۆلا). ((بازدانی مەزن بەرھەم پێشەو)) لە بنەرەتدا، کردەیی نەبوو. ماو ھێچ وەلامی ئێکی نەبوو و بەخەلکە کە ی گوت: ((ئەگەر ناتوان لە ھۆلەکانی چێشتخواردنی گشتیدا، و رگتان پریکەن، کەواتە باشتر وایە دەرگاکەیی بھەست. ... و ئەگەر ناتوان ناسنی (پۆلا) چاک بەرھەم بیسن، دەتوانن خۆتان لەم کارەش بکشینەو))<sup>(۱۰)</sup>

ھەوایی ئەم قسانە ماو لە تەواری چیندا بلایو بوو؛ کۆمۆنەکان ھەلۆشانەو و کورەکانی تواندەوێ پۆلا بەسترن. بەلام لە گەل ئەوێ کە ماو ناچار بئوو، دەست لە سیاسەتە رادیکالەکانی ھەلگری، لە خۆبایببۆنە کە ئەو نەدە مەزن بوو، کە لە ھەر رەخنەییەک، بەتایبەتی لە لایەن ئەو کەسانە کە ئیستا ئیدی لە بەرپۆرە بردنی حکومەتی چیندا ھاوکارییان دەکرد، بە توندی تورە دەبوو.

## ھەلەھەكى زۆر مەزن

ھەرچەندە ماو لە نىۋان مىليۇنەھا چىنى ناسايىدا ھەروا خۇشەويست مايەو، بەلام كەسە سەرەككەيەكان لەسەرەوھى رىبەرايەتى كۆمارى گەلى چىندا، ئىتەر باۋەرىيان بە شۆپشەكەى نەبوو. لە تشرىنى دووھى ۱۹۵۸ دا، رىبەركانى ترى چىن دەستيان كردهو بە گەپاندەوھى زەوى و مۆلكە تايبەتايەكانى وەرزيەكان.

ئەندامەكانى حيزبى كۆمۇنىستى چىن مەبەستيان بوو، كە بەشىكى گىرنگ - بەلام نەك ھەمووى - لە دەسلەلتى ماو، بگرنەو دەستى خۇيان. بەلام ماو ھەزى لە ھاۋەشىكردن نەبوو لە دەسلەلتدا. ئەو ھەمووى دەويست.

(۲)

## كەلپن لەنيو رىبەرى چىن دا

ماو بە ھۆى (بازدانى مەزن بەرەو پىشەو) ئىعتبارى خۆى لەدەست دابوو. ئىدى رىبەركانى حيزبى كۆمۇنىستى چىن، ھەزبان لى نەبوو كە ئىزنى بەدن، لە ھكۆومەت كىردن بەسەر چىندا، دەسلەلتى تەواۋى ھەبى. ئەو پۆستى سەرۆكايەتى حيزبى پاراست، بەلام لە سەرۆكايەتى كۆمارى گەل، واتە سەرۆكايەتى دەولەتى چىن، دەستى كىشايەو. لە ۱۹۵۹ دا كە لىۋشاۋچى، جىگاگەى ماوى لەم پۆستەدا گرتەو، رقى ماوى ھەلساند. ھەرچەندە كە ماو ناچاربوو دەسلەلت لەگەل لىۋشاۋچى دا دابەش بكات، بەلام سەرۆكايەتى حيزبى كۆمۇنىستى ھەر لە سەرشان بوو.



دكتورلى ژىسويى، دكتورى تايبەتى ماو، باس لە رەنجانەكەى ماو دەكات: ((وەرگىرانى ئىنگلىزى سەرۆك (president) بەماناى سەرۆك كۆمار، گىرقتى سەرەكى ماو نىشان نادات. كاتتىك لىۋشاۋچى سەرۆكايەتى كۆمارى وئەستۆگرت، دوو پىياو وەك سەرۆك لە چىندا ھەبوون، لە جىگاگەى كدا، كە ناۋنىشان و روالەت زۆر گىرنگن. ماو ئەمەى قەت پەسەند نەدەكرد))<sup>(۱)</sup>

لىۋشاۋچى لە پۆستى سەرۆكى دەولەتدا دەستى كىرد بە سەرەخۆ كار كىردن، بەبى ئەوھى تەننەت زەجەتى راۋىژ كىردن لەگەل ماودا، بەخۆى بدات. ئەو زۆرىك لە سىياسەتە رادىكالتەرەكانى ماوى گۆرپىن و لە ئابى ۱۹۶۱دا، نازايانە رايگەياند: ((ئىمە دەبى چ لە پىشەسازى و چ لە كىشتوكالدا، ئەوپەرى

لىۋشاۋچى لە وئەبەك لەگەل ھاۋسەرەكەيدا. ماو لە پىشەو ھەولتى دەدا، لىۋ بى ئىعتبار بكات، تا دەسلەلتى تەواۋى بەسەر حيزبى كۆمۇنىست و چىندا بەدەست بىنى.



پاشەكشى بگەين. ھەر شتىك كە ۋەدى ۋەرزىرەكان بباتە سەرى، باشە. ئىمە ناتوانىن بلىين كە مېتۆدېك باشترىنە ۋە ھەموو مېتۆدەكانى تر، بچەينە لاۋە) (۱۲).

ماو ۋە ھا دەستەواژەگەلىكى، بەرەخەنەگرتىتىكى بېشەرمەنە لە خۇى ۋە باۋەرەكەى لە قەلەم دان ۋە بەلادانى (نويىكارى) تەواو دای نان. ماو بە جۆرىكى يەكجىر بەرفراوان سەبارەت بە خەلكانى دەۋرۋەرى، گومانى لى پەيداۋو ۋە زىاتر لە پېش پېداگرېو، كەلەبەرامبەر رېبەرگەلىكى ۋەك لىۋ شۆچى، كە خەرىكى رەۋاندنەۋەى زەرەكانى (بازدانى مەزن بەرەۋېشەۋە) بوون، راۋەستېت. لە روانگەى ماۋەۋە، رېبەرە نوپىەكان ھەۋلىيان نەدەدا كە ھەلەكانى راست بگەنەۋە، بەلكو خەرىكبوون كە رېبەرىيەكەى ئەۋيان لەرزۇك دەكرد.

### فېل ۋە تەلەكە بۇ بەدەستېننى دەسەلات

دېارىكردنى لىۋ شۆچى ۋە ھېنانەخوارى پەلى ماو، جۆرىك بۆشايى دەسەلاتى بەدى ھېنا. كاربەدەستە بالاكانى تىرى حېزبى كۆمۇنىستى چىن دەستيان كىرد بە پىلان دارپشتن بۇ بەدەستېننى دەسەلات ۋە خۆشەۋىستى. سىياسەتمەدارە حېزبىيەكان بۇ راكىشانى روانگەى ماو يا لىۋ، دەستيان برد بۇ دەنگۇ بلاۋكردنەۋە، پىلان، زىمانلوسى، بەغىلى ۋە غەببەت. بچوۋكترىن بابەتېك دەبوۋە ھۇى كېشەيەكى گەۋرە. بۇ تاكەكان رابردوۋە دروست دەكرا، يا رابردوۋىيان دەشېۋېندرا.

سىكەس لە پەستترىن - بەلام لېتھاتوتترىن - يارىكەرەكان لەم يارىي دەسەلاتەدا، چالكانە ھەۋلىيان دەدا كە ماو بگەرېننەۋە سەر دەسەلاتى رەھا ۋە دەسەلاتى تايبەتى خۆشيان، پەرەپېدەن. ئەم سىكەسە، كانگ شېنگ، سەرۆكى پېشۋى پۆلىسى نېپىنى؛ جىان چىنگ، ھاۋسەرى ماو ۋە لىن پىاۋ، ۋەزىرى بەرگرى، بوون. پىلانگېرىيەكەيان سەرەنجام بوۋ بەھۇى ناۋاۋەيەكى توندوتىۋى ھېنەر، كەناۋى (شۆرشى كۆلتورى چىنى) لى نرا.

### باشلى دۆزەخ

لەو كەسانەى كە ھاۋكارى ماۋيان كىرد بۇ گەرەنەۋە بۇ سەرەختى دەسەلات، رەنگە زىرەكترىن ۋە چەپەلتر لە ھەموو، كانگ شېنگ، سەرۆكى پېشۋى پىاۋكۆژەكانى ماو بوو. كانگ لەرېگەى رېشەكېشكردنى دېندانەى، سىخوېر ۋە رىكابەر ۋە دژبەرەكانەۋە، بەخېرايى لە رېبەرايەتى حېزىدا، ھاۋبۋە سەرى. جۆن بايرۆن ۋە رۆبەرت پەك، لە (پەنجەكانى ئەژدېھا)

دا، ۋەھاىان نووسىۋە: ((ئەو مېتۆدانەى كە ئەو لە ياتان دا بەكارى دەھېنان كارى ناسايشى دەۋلەتى (پۆلىسى نېپىنى) يان، لە رەۋتى شۆرشى كۆلتورى ۋە دواى ئەۋىشدا، پېكھېننا)) (۱۳).

دواى شىكستى ژاپۇن، كاتىك كە شەرى ناۋخۇيى لە نىۋان كۆمۇنىست ۋە نەتەۋاخۋازەكاندا سەرى ھەلدا، ئەركىك خرايە سەرشانى كانگ، كە ئەو ئەزمونىيىكى ئەۋتۆى تېدانەبوو: چاكسازى زەۋى ۋە زار. سەرلەنۆى ئەم پىاۋ، كەلكى لە نامرۆقانەترىن شىۋازەكان بۇ ئەنجام دانى ئەم كارە ۋەرگرت: دەستى دايە سوۋكردن لەبەر چاۋى خەلك ۋە ئەشكەنجە ۋە كوشتنى ئەربابە خاۋەن زەۋىيەكان.

### بىرن ھەموو ئافاتەكان!

سەرەپاى شەرى ماو بەدژى ئەۋەى كە بە ((چۋار كۆنەكە))ى كۆمەلگەى چىنى ناۋدەبرد (داسى كۆن، نەرىتى كۆن، كۆلتورى كۆن ۋە بېرگىرەنەۋەى كۆن)، بەلام زۆر ھەزىشى لە كۆلتورى تەقلىدى چىن، بەتايبەتى شىعەر ھەبوو ۋە شىعەرگەلىكى زۆرى ھۆنېنەۋە. لە ۱۹۶۳ دا، ھزرى لەرە كىردەۋە، كە لەم شىعەرەيدا، ھېرېش بىكاتە سەر دوژمنەكانى. ئەم شىعەرە (راس تىرل) لە (ژياننامەى ماو) دا ھېناۋىەتى:

((لەم ھەسارە بچوۋكەدا،

چەند گىنانلەبەرىك خۇيان بەدبىۋاردا دەكوتن،

بەردەۋام وزوز دەكەن،

ھەندى جار گوئى زىرېنگىن،

ھەندى جار بەشىۋەن وزارىيەۋە.

مېرولەكان لەسەر ئەقېتق، (كۆلىكە) بە فىز ۋە گەرەبى مىللەتتىكى مەزن بەرېندا دەرۇن ۋە مېشولە يەكروژەكانىش، دەبەنگانە پىلان دادەنتىن كە دارىكى مەزن ھەلكەن....

چار دەدەن كە زۆر كار ئەنجام دەدرېن،

ۋە ھەمىشەش بەخېرايىيەۋە؛

دنيا بەرەپېشەۋە دەروات،

كات كەمە.

دەھەزار سال زۆر دوور ۋە درېژە.

تىبگە لە رۆژ، تىبگە لە سەعات!

چۋار دەريا ھەلدەست، ھەور ۋە ئاۋ دەخروشىن،

پىنج كېشۋەر دېنەلەرە، با ۋە ھەرەترىشە دەگرمېتن.

ھېزى ئىمە بەرگرى لى ناكى

بىرن ھەموو ئافاتەكان!

خاوهن زهوييه كانتيان بهزبندوويي دهفن دهكردن و به ديواريانهوه دادهكوتان، يا له پلهي ژيتر

سفردا، دا ياندهنان و سههوليان دههست.

ههركاتيگ كه كانگ دهچوه ناوچهيهك، تيدهگهيشت كه هه كؤمؤنيستانه ييشتر بهرپرسي جييه جيكردني بهرنامه ي چاكسازي زهوي و زاربيون، بهرپاده ي پيويست وههوانه كهوتون. بهلام مهههستي راسته قينه ي هه، چاكسازي زهوي و زار نهبوو، مهههسته كه ي ههوه بوو كه ههه دژبهريكي كه له ناو حيزبدا هه ييوو، سهركوتي بكات و دهسهلاتي خؤي زؤر بكات.



كانگ زؤر توندپوه يي كرد. ركه بهره حيزبييه كان ي قهناعتيان به مار هينا، كه كانگ دهه ي بؤ سههركا يه تي ريكرخراوي ناوچه يي حيزب له پاريزگاي زيده كه ي، واته (شاندونگ) دا، پله كه ي نزم بكرتته وه. هه نزم كردنه وه يه زهريه يه كي قورس بوو بؤ كانگ و دژكرده وه ي ههويش ههوه بوو، كه واي دهرخست، به توندي نهخؤشه و بهته واوي دهستي له ژيان ي سياسي كيشايه وه.

بهلام له سالي ۱۹۵۶ هوه، گهرا نهوه بؤ ناو گؤزه پاني سياسه تي دهست پيكرده وه، بهوليكدانه وه يه ي كه گهرا نهوه ي سههركا نو يي بؤ سهه دهسهلات، بهستراوه ههوه به راكيشاني سههرخي ماوه وه. كانگ، به پيچه وانه ي زؤريگ له ريبه ره پايه به زه كاني تري چين، له سههره تاوه، پشتيواني له بزوتنه وه ي (به يله سهه گول بيشكوي ي ي، ماو كرد، رهنه گه له بهر ههوه بوويست كه ههستي ده كرد، ته واوي ههوه بزوتنه وه يه، فيليكه بؤ ناسيني دژبه ره كان. كانگ له ۱۹۵۸ دا، جيگاي خؤي له ريبه يي بالاي حيزبدا دؤزيه وه.

كانگ هاني ماوي دهه دا، بؤ كار كردن به دؤي ركه به ره كاني. كانگ ييه زه يي، پيلانگي تريكي ليتهاتوو بوو. جؤن بايرؤن و رؤبهرت پهك له (په نجه كاني نه ژديها) دا، دنهوسن: ((كانگ زه يسي ماوي بهه بيره وه ژاراوه ي كرد، كه كؤمه لگاي چين ده ييت له هه موو ره گه زيكي كؤنه په رست و رويزيونيستيگ، پاك بكرتته وه<sup>(۱۴)</sup>.

### جيان چينگ

چهنه ساليگ ييش له وه له يائاندا، كانگ شينگ سوودي له هاورپيه تيبه كه ي له گه ل ههوسه ري چواره مي ماو وه رگرتبوو (نه كته ري پيشوو، جيان چينگ).

له كؤتاييه كاني ده يه ي ۱۹۲۰ دا، كه جيان چينگ نه كته ري دهست پي كرد، له گه ل حيزبي كؤمؤنيستي چينيشدا په يوه ندي بهست. له ۱۹۳۳ دا، چوو بؤ شانگهاي و له يه كيتي لاواني كؤمؤنيستدا چالاك بوو و له نه نجامدا، له لايه ن كؤمؤنيستانه گه وه دهستبه سههركرا. ههوه ي كه نايي خيانه تي كرد به كؤمؤنيسته كاني تر، يا نا، هيشتا ديار نييه، بهلام دانپيداناييكي نيمزا كرد و نازادبوو و چالاكيه كه ي له حيزبي كؤمؤنيستدا، كه م بووه وه. بهرپه كه وت يا به ههه هؤيه كي تر، كاري نه كته ري به كه ي چوه سهري.

كاتيگ كه ژاپونييه كان شانگهايان داگير كرد، دنيا ي جيان هه ره سي هينا. له شار هه لات و برياري دا ريگاي بزوي و جه نچالي (موغامه ره) وه ييش بگريت؛ بؤيه وه واوي په يوه ندي نو ي له گه ل كؤمؤنيسته كان، كه وت.

جيان و ماو، به زووي بوونه خؤشه ويستي يه كتي، بهلام هه دووه، له گه ل به ره بهستگه ليكي جدديدا رويه روويون. ماو هيشتا له گه ل ههوسه ره سي يه مينه كه يدا بوو. سههرا ي هه وه ش، ۲۱ سال له جيان گه وره تر بوو. رابردوي سياسي پر له گوماني جيانيش بؤ ريبه ري ناينده، كيشه ساز بوو. له وه فزا سياسي پر له گومانه ي كؤمؤنيسته كاني چين دا، ههه كه سيك كه ته نيا يه ك جار به دهستي نه ته وه خوازه كان دهستبه سههركرا بوايه، به سيخؤريكي (بالقوه) ي كؤمؤنيستانگ داده نرا.

له م هه لومه رجه دا، كانگ شينگ هاته ناوه وه. جيان، كانگي دناسي و له بهر هه وه ي كه ههردوو خه لكي پاريزگاي شان دونگ بون، ناره زووي ههويه شيان هه بوون. جيان را يده گه ياند: ((به هه بوني هاورپيه كي باره پيكراري وه كانگ شينگ، هيچ دؤم نيگ ناتواني زهريه يه كي جدديم لي بدات))<sup>(۱۵)</sup>.

كانگ تىگە يىشت، كە ماو زۆر بەجدى ھەزى لىيە كە لەگەل جيان دا، زەماوئەند بىكات. لە سەرۋەندىكىدا، ماو ھەرەشەى كەرد، كە ئەگەر نەتوانى لەگەل جيان دا زەماوئەند بىكات، ئەوا لە بزوتتەندەى كۆمۇنىستى دىنى و بەكشت و كالتەو ھەزىك دەبىت. ھىچ كەس دىنبا نەبوو كە قسەكەى تا چەند جددىيە، بەلام زۆرىك لە رىبەرانى پلەبەرزى ھىزب، ھىشتا بەدژى ئەم ھاوسەرگىرىيە بوون. لەلايەن ئەندامەكانى ھىزب لە شانگھايەو، ھەواليان پىنگەيشت، كە جيان گومانلىكراو، بەوھى كە (بەكرىگىراوى نەيىنى) كۆمىنتانگ بىت. <sup>(۱۶)</sup> بەلام ئەگەر كانگ دەيتوانى بىسەلئىنى كە جيان ھاوئى كۆمۇنىستەكانى، نەداوئەتە دەست كۆمىنتانگ، ئەوا رىگا بۆ زەماوئەندى ماو و جيان، خۆش دەبوو.

كانگ ئەم كارەى بەچاكى ئەنجام دا. ئەو بەلگەكانى تاوانباركەرەكەى لەئىبو بردن و بەلگەگەلىكى ساختەى ترى دروست كەردن. جيان و ماو دەياتتوانى زەماوئەند بىكەن، بەلام رىبەرەكانى ترى ھىزب (لەوان لىو شاوچى)، لەسەر مەرجىكى گىنگ پىداگىيان دەكرد: جيان دەبوو ەك ھاوسەرى ماو دەرئەكەوئىت و بۆ ماوھى سى سالىش چالاكى سىياسى لى ياساغ كراپا.

بۆ جيان، پەسەند كەردنى ۋەھا رىككەوتنىك ئاسان نەبوو. ئەو بىرى دەكردەو كە دەبى لە شۆرشى ۋلاتەكەى دا، رۆلىكى كلىلى بنوئىنى. رەنگە تەنانەت لە ئاستى رىبەرىكى پلەبەرزى ھىزبى كۆمۇنىستىدەبىت.

ماو و جيان لە ۱۹۳۸ دا، زەماوئەندىيان كەرد. لە دەيەى ۱۹۵۰ دا، جيان بەھۆى لە دەستچوونى ئىعتبارى ماو لەبەر (بازدانى مەزن بەرەوپىشەو) ماتەم داىگرت. ئەو بە ھاوئىيەتى ھاوپەيمانە دىرىنەكەى، واتە كانگ شىنگ، دەستى كەرد بەپىلانداشتن بۆ گەرانئەندەى ھاوسەرەكەى، بۆسەر دەسەلئى رەھا.

ستراتىژى جيان ئەوئەبوو، كە بەبەلگە رەسمىيە دەولتەتى و ھىزبىيەكان و وتارە بلاوئەكراوكاندا بىچىتەو، تا رىگاگەلئىك بۆ كار كەردنە سەر ماو بدۆزىتەو. ئەو بەنجەى لەسەر ھەر ھىزبىكى راستەقىنە يا خەيالى بۆ سەر رىبەرى ماو دادەنا و ھانى دەدا بۆ بەدەستەنئانى دەسەلئى رەھا.

جيان لە ۱۹۶۲ دا، بۆ يەكەمىن جار لەبەر چاوى خەلك دەرەكوت. ئەو بەزوىيى لە خەبات بەدژى رەبەرەكانى ماو، رۆلىكى ھىزبەرانەى ۋەئەستۆ دەگرت.

## لىن پياؤ

كانگ شىنگ و جيان چىنگ، لە ھاندانى ماو دا رۆلىكى زۆر گىرگان كىرا، بەلام ماو بۆ گەرانەوھى سەرەكەوتتوانە بۆ سەر دەسەلئى رەھا، پىيوسىتى بە شتىكى زىاتر لە ھاندان و پىلانگىرى پىشى بەردە، ھەبوو. ئەو پىيوسىتى بە ھىزى چەكدار ھەبوو كە نە كانگ و نە جيان، نەياندەتوانى داىبىنى بىكەن. لىن پياؤ، ۋەزىرى بەرگرى چىن، كە ئەوئىش ھەولئى دەدا بگەرىتەو بە مەيدانى سىياسەت، دەيتوانى داىبىنكەرى ھىزى چەكدار بىت.

لىن لە سەرەتاكانى سەردەمى چالاكى سىياسىدا خۇيدا، لەبالى ھىزبى لايەنگرى مۆسكۆ و دژى تىۋرىيەكانى ماو بوو، لە بارەى شۆرشى پارتىزانى بە پىنگەى ۋەرزىرى. بەلام لە (رىپىئوانە دورودرىژ) دەكەى ماو دا خۆى نىشان دا و ماو سەرنجى لىھاتتوويىيە ەسكەرىيەكەى دا.



دواى دەستپىكەردنى شەر لەگەل ژاپونىيەكان، لىن يەكىك لە چەند سەرەكەوتنەكانى سوپاى سوورى، لەبەرەمبەر ھىزبەرە بىيانىيەكاندا، بۆ خۆى بەدەست ھىتا. بەلام لە ۱۹۳۸ دا، بە توندى برىندار بوو و بەناچارى لە جەبھە دوركەوتەو. بۆ چارەسەر كەردن ناردىانە مۆسكۆ و تا ئابى ۱۹۴۱، لەوئى ماىەو.

كاتىك كە گەراپەو بە چىن، بەخىرايى لەگەل ھەلومەرجى سىياسى لە ھالى گۆپىن دا، خۆى راھىتا و خۆى لەبەر چاوى ماو شىرىن كەرد. لىن ھىشتا بە سىتالىن و سىستەمى سۆقىتەيدا ھەلدەگوت، بەلام وشىيارانە، دەشى گوت كە:

«ھىزبى كۆمۇنىستى چىن لە ژىر رىبەرى ھاوئى ماو دا، دەگاتە پىشكەوتنىكى ھاوشانى پىشكەوتنى سۆقىتە» <sup>(۱۷)</sup>

لىن دەستى داىبە خۆئىندەوھى ماركسىزم و ستراتىژىيە سەكەرى و لە شەر لەگەل ژاپوندا، رۆلىكى ئەوتۆى نەگىرا. بەلام كاتىك كە شەر لەگەل نەتەوئەخوازەكاندا دەستپىكرا، ئەو بۆ كار و

لىن پياؤ، ۋەزىرى بەرگرى چىن، لە رىگەى رىبەرى كەردنى لىھاتتوانەى سوپا، لە توانايدا بوو كە ھاوكارى ماو بىكات، بۆ گەرانەوھى بۆ سەر تەختى دەسەلئەت. ئەو لە يەكەمىن ئەو كەسانە بوو، كە بە ئايىنىكى وشكەو، روى كەردە سەرنەوئىكەردن بۆ ماو.

چاودتيريكردنى سەرگەوتتى بىۋىنەنى ھېزىبى كۆمۈنىست، لە شەرى ناوخۇبى چىندا، نامادەبى تەواى ھەبوو.

لېن فرماندەبى ھېزەكانى چىنى لە جەنگى كۆزىا بەدژى ھېزەكانى نەتەوھەبەكگرتوھەكان، لە سەرەتاكانى دەبەى ۱۹۵۰ دا، لە ئەستۆ بوو، بەلام بەر لە كۆتايى ھاتنى شەر، گەرپايەوہ بو چىن. ئەو تووشى نەخۇشى ھېپۆكۆندرى(ترسان) ببوو - ترس لە بەرگەوتنى ئاۋ، خۇز و با - .

**((چىنەى نوئى، گەندەل بېو))**

ماو دارودەستەكەى، باسپان لە سۆسپاليزم و يەكسانى دەكرد، بەلام وەك دىكتاتورە بىرەتەسكەكان دەژيان. رىكارىيەكەيان، ئەو كەسانەى بىزار دەكردن كە لە دەورەبەرىدا بوون، يەك لەوان پزىشكە تايبەتى و دىزىنەكەى ماو، دكتور لى ژىسوپى. ئەو لە بىرەدەرىيەكانىدا بەناۋى (ژيانى تايبەتى سەرۆك ماو) نووسى:

من بەدەلتىيايەوہ كەيغ بە جيان چىنگ نەدەھات - لە ژيانى بىر لە رازانەوہ و خۇشگوزرانى، لە خۇنۋاندىنى بەرەى كە نەخۇشە، لە حالىكدا كە بەرادەى من تەندروست بوو، لە فرماندان و زەختكردن لە دەورەبەرىكانى، لە خواستە بەردەوام و نەگۇنجاوہكانى. ئەو بەرادەى نەرىابە خاۋەن زەبىيە خراپەكانى سەردەمى پىشوو، كە حىزب بە ھەياھو ھېرشى دەكردنە سەر، خراپ بوو. بەلام من بە جۆرتىك راھاتبوم كە لە قىلبازى و زمانلوسى دەورەبەرىم، لەوہى كە رىبەرانى كۆمۈنىست رەخەيان لە شىۋازى ژيانى گەندەلى بۆرژوازى پىشەنەكانىيان دەگرت و بۆ بنەما بالا و بەرزە نەخلاقىيەكانىيان بازار گەرمىيان دەكرد، لە حالىكدا كە خۇيان لە ناز و نىعمەتدا دەژيان و خەلك رەخىيان دەبرد و زەخمەتپان دەكيشا و گىيانىان دەدا، بىزاربوم، ئومىد و خەونەكانم، خەيالم سەبارەت بە ماو و كۆمەلگا چاكە نوئىەكەدا، بە تەواى ھەرمىيان ھىتابوو.

جيان چىنگ لە ھەلەدەبوو كە واى لىكەدەدەبەوہ من ھىشتا ماو بە پىرۆز دەزانم. پىنداھەلگوتن و ستاشى من بۆ تەويش، لە نىو چووبوو. ئەو پەيرەبەى لە كام بنەماى بالاى نەخلاقى دەكرد؟ ئەو (بىنگ دىھو ئاى) يەكلىك لە رىبەرە شۆرشگىرە مەزەكانى ۋلاتى خىستوبوہ لاوہ، وەك بلنى كە تەو پاشماۋەبەكى بىن كەلك بوو. وەك گەندەلتىرەن نىمىراتتۆرە كۆنەكان، ژنى جوانى لە دەورى خۇى كۆدەكردنەوہ و خەلكى چىن؟ حىزبى كۆمۈنىست بە خەلكىدا ھەلدەگوت و تا ئاسمان بەزى دەكردنەوہ، لە حالىكدا كە ھەر ئەم خەلكە سەركوت دەكران و دەچەوسىتەنەوہ، ناچارپان دەكردن كە ھەر ناخۇشپىيەك تەحەموول بكن، ھەر سووكاپەتپىيەك پەسەند بكن تا بەس بەزىنەسوپى پىننەوہ. (خەلك) شتىك نەبوون جگە لە كۆمەلنىكى فراوان لە كۆبەلى بى روخسار و دامو. ئەمە سوو (كۆمەلگاى نوئى)، (دنىباى نوئى) كۆمۈنىستى. جيان چىنگ راستى دەگوت كە، من نەفرەتم لىنى ھەبە. بەلام من نەفرەتم لە مېزەكەشى ھەبوو، نەفرەتم ھەبوو لە ھەموو گروپى يەكەمىنەكان (زىبەركەكان). (چىنەى نوئى، گەندەل بېو).

زۆر دەترسا لە عارەق كردن و لەوہش دەترسا كە چالاكى لەرادەبەدەر، زەرەر بە تەندروستىيە بگەيەنئ. لىن پياوش، ھەرۋەك كانگ شىنگ و جيان چىنگ، بەشىكى زۆرى لە دەبەى ۱۹۵۰ دا، لە دەرەوہى ئەلقەى دەسەلات لە كۆمارى گەلى چىندا، تىپەراند.

لېن، چەند دەبە پىشتەر، لەگەل ماودا جياۋازى ھەبوو، بەلام ئىستا دەبىزانى كە كىلىلى نايئەدى لە پەيرەبەرى بەردەئاسا و لەراستىدا پەرسەتنى كەدەبى، ئەودايە. مارتىن ئىبون لە (لېن پياۋ)دا، وەھاي نووسىوہ: ((نايىنى پەرسەتنى ماو، بەرلەوہى كە بلاۋبىتەوہ بۆ ھەموو مىللەت، لىن پياۋ لە سوپادا، چەسپاندى))<sup>(۱۸)</sup>.

كانگ شىنگ، جيان چىنگ، و لىن پياۋ ناۋكى كەسانىكىيان پىكدەھىنا، كە پىداگرىيان لەسەر ئەوہ دەكرد، ماو دەسەلاتەكەى بەدەست بىننىتەوہ. ئەوان دەسەلاتدار و بەھىز و وردبىن و پىداگرىبون لەسەر سەرگەوتن. لە بەرامبەرىاندا ھەندىك لە بەتواناتىرە رىبەركەكانى حىزبى كۆمۈنىست وەستا بوون: وەزىرى بەرگرى پىنگ دىھونى، سەرۆك كۆمارى گەل لىو شاۋچى و سكرتېرى گشتى كۆمىتەى ناۋەندى حىزبى كۆمۈنىست، دىنگ شياۋپىنگ.

**پياوہ چكۆلەكە**

ھاوكارى لىو شاۋچى لە رەواندەنەوہى ھەلەكانى رادىكالىزى ماودا، پياۋئىك بوو كە سەرەنجام، لە پلەى يەكلىك لە رىبەرە گەورەكانى چىندا دەركەوت: دىنگ شياۋپىنگ بە ۱،۵ مەتر بەژنەوہ.

دىنگ لە ۱۹۲۳ دا، كاتىك كە لە فەرەنسادا خويندكار بوو، چووبوۋە ناۋ حىزبى كۆمۈنىستى چىنەوہ. لە كۆتايىەكانى ۱۹۲۰ دا، كە گەرپايەوہ بۆ چىن، خۇى وەك كۆمىسسىرېكى عەسكەرى (پلەبەك، كە دەكرايە مەئمورى يەكەبەكى عەسكەرى، تا چاودىرى وەفادارى بە بنەما و سىياسەتەكانى حىزب بىت(كادىرى سىياسى)) و دواترىش وەك بۆرۆكراتىكى حىزبى لە باشورى رۆژئاۋاى چىن دا، ناساند. لە ۱۹۵۲ دا، وەك يەكلىك لە پىنج جىگرەكەى سەرۆك وەزىرى چىن دىارى كرا و لە سالى ۱۹۵۶ دا، بوو بە سكرتېرى گشتى حىزبى كۆمۈنىست، كە پلەبەكى زۆر گرنگ بوو. دواى ئەوہ بۆ سالەھى سال، لە مملانئ ناوخۇبىيەكانى حىزبدا، يەكلىك بوو لە پەيرەوہ وەفادارەكانى ماو.

داھاتوۋى، درەوشاۋە دەكەوتە بەرچاۋ. ماو لە ۱۹۵۸ دا، (دىنگ) ى پىشانى (نىكىتا خۇشچى) دا و گوتى: ((ئەو پياوہ چكۆلە، لەو شوئىنەدا دەبىنى؟ زۆر وشيارە و داھاتوۋىيە كەورەى لە پىش داپە))<sup>(۱۹)</sup>.

(۳)

### دەستپىكى شۇرشى كۆلتۈۋى

ئىستا ئىدى گۆرەپان بۇ شەرقى بەربىلۋى دەسلەت تامادەبو، تا ماو دەسلەتتى تەواو بە دەست بېنىتتەو. ماو ھېچ كاتىك ھەموو دەسلەتتە كەي لە دەست نەدا بوو. ئەو دواي (بازدانى مەزن بەرەو پىشەو) زەرەبە كى مەزنى خواردبوو، بەلام ھىشتاش پىشى لە دەسلەتتا ھەبوو. ماو لە سەرەو (سەرۆكايەتتى) ھىزبى كۆمۇنىست دا ماپەو و لە كۆمەلگاشدا خاۋەنى نفوزىكى زۆر بوو. خۇشەو ىستىبە كەي لە نىۋان كەسە ئاسايىبە كاندا ھىشتا زۆر بوو. تەننەت زۆرىك لەو كەسانەش كەدواتر بەرەو، تاوانبار كران بە چالاكى بەدژى ماو، ۋەھا رىزىكىيان لە ماو دەنا، كە قەناعەت يان بە خۇيان دەھىنا كە ئەم تۆمەتەنە دەشىت بەجۆرىك راست بن - چونكە ماوى مەزن مومكىن نەبوو، ھەلە بكات.

(لىۋشاۋچى) ىش، لە دەسلەتتا بوو. ئەو سەرۆك كۆمار بوو و نفوزىكى زۆرى لەسەر سىياسەتتى ھەبوو. ماو لە دابەش كەردنى دەسلەتتا، لەگەل لىۋ و پىشتىوانە كانى ۋەك دىنگ شىاۋپىنگ، زۆر دلگران بوو. لەراستىدا ئەو رقى لە دابەش كەردنى دەسلەت لەگەل ھەر كەسىكدا، دەبوو ۋە. دەپھەو ىست جارىكىتر فەرمانرەۋاى رەھاي چىن بىت - و بۇ بەدەستەپنىشى ھەموو كارىكى دەكرد.

ماو لەشەر لەگەل لىۋ شاۋچى و دىنگ شىاۋ پىنگدا، ھاۋەيمانى تىگەيشوۋى ھەبوون. جىان چىنگ، كانگ شىنگ، ولېن پىاۋ، ھاۋرى بون. لىن لە ھىزە چەكدارە كاندا نفوزى ھەبوو، جىان لە ژيانى كۆلتۈۋى ۋەلا تادا خەرىك بوو كە نفوزى پەيدا دەكرد و (كانگ) ىش لە پىلانگىرى و بىبەزەبى و تۆمەتلىدانى بېبناغەدا، دەستىكى بالاي ھەبوو.

ئەۋەي كە بەراستى كىشەي لەسەر بوو، دەسلەتتى سىياسى بوو. بەلام پىشتىوانە كانى ماو، تامانجە راستەقىنە كەيان دەشاردەو. ئەوان بانگەشەيان دەكرد، كە لىۋ خەرىكە ھەول دەدات



دىنگ شىاۋ پىنگ لە نىۋان نوپنەرەكانى ھىزبى كۆمۇنىستى چىن دا، دەۋات. ماو، (دىنگ)ى، بە بەرەستىكى مەزن لەسەر رىنگاي خۇي بۇ گەيشەن بە دەسلەتتى تەواو، دادەنا.

(دىنگ) وشيارتر لەۋەبوو كە ھەست بەۋە نەكا كە ((بازدانى مەزن بەرەو پىشەو)) ھەلەبەكە مەزەن. ئەو لە بارەي عاقلېي سەرۆك ماو، كەۋتە گومانەو و لە بەكە مگرتنى ماودا لايەنى لىۋ شاۋچى گرت. دىنگ لە بارەي (بازدانى مەزن بەرەو پىشەو) وتى: ولاغىك، بىگومان بە ھىۋاشى دەجولتت، بەلام لانى كەم بەدەگمەن توۋشى رووداۋ دەبىت))<sup>(۲۰)</sup> لە كانوونى دوۋەمى ۱۹۶۵ دا، ماو ھەرچەندە ھىشتا فرسەتتى دەدا بەھاۋرى كۆنەكانى، كەمىتۆدى خۇيان چاك بىكەن، بىرارى دا كە سىياسەتە روىزىۋنىستەكانى دىنگ شىاۋپىنگ و لىۋ شاۋچى، ئىتر تەحەمول نەكات. بەلام ئەوان نەگۆران و شۇرشى كۆلتۈۋى لە بەرەبەرى دەستپىكردندابوو.

سەرمايەدارى لە چىن دا بېوژىتېنتەو و خەرىكە روو وەردەگىرئى لە كۆمۇنىزم و ماويزمى راستەقىنە. لەگەل ئەو ھەيدا كە لىيۆ، نارەزووى پەيرەوى كوردنى كۆيرانەى لە ماو، لە كارەساتىكى وەك (بازدانى مەزن بەرەو پېشەو) دا، نەبوو، بەلام ئەو ھەولى دەدا سەرمايەدارى بېوژىتېنتەو، راست نەبوو. بەم حالەو، لەگەل توندبۇونى شەرى دەسەلاتدا، وەھا تۆمەتگەلېك زياتر باووبون و لەروانگەى مليۆنەھا چىنبيەو، زياتر باوېرى پى دەكرا.

### ئازاوھى بەربلاو

لە ھەلومەرجى ناسايى، شەرى دەسەلات لەناو حيزبى كۆمۇنىستدا، بەرادەى پېيوست توندوتېژىيەنەر دەبوو و لەوانە بوو كە مليۆنەھا كەس پلەكەيان لە دەست بەن. بەلام لە دەيەى ۱۹۶۰ دا، رەكەبەرىي نىوان ماو و لىيۆ، بوو بە ھۆى (شۆرشى گەورەى كولتورىي پۈرۈلتارىيى) و لە ناو حيزبى كۆمۇنىستەو، چوھ نىو تەواوى كۆمەلگاي چىن. شۆرشى كولتورى بەزووبى، بۆ ناستى توندوتېژى عەوامانە (گشتى خەلك) دابەزى و چىنى بردە ناو ئازاويەكى بەربلاو.

### دەربرېن لە ژېر پەردەدا

زۆرىك لە پەھەيەجانترين بابەتە كېشەدارەكان لە شۆرشى كولتورىدا، لەوانەيە بۆ ئىمە زۆر سەرسوورھىنەر بن. كاربە دەستە پايبەرزەكان لە بەر بېروپايان لە بارەى كەسايەتى شانۆنامەكان، يا تەنەت رەخنە و ھەلسەنگاندنەكەيان، كارەكەيان لە دەست دەدا. كاربە دەستگەلېكى پايبەرزى تر، لەسەر ناوەرۆكى ئۆپېراكان، تېككەل دەچون. ئەم گەفتوگۆيانە، ئەو راستىيە دەھىننە زەينەو، كە شەرى راستەقىنە لەسەر دەسەلاتە. باس و موجدەلە گشتىيەكان لە بەر ئەم ھۆيانە وەھا شىوگەلېكى سەير و سەمەرەيان دەگرتەخۆ چونكە خەلكى بەشىوھەكى نەرىتى خاوەنى ئازادى دەربرېن نەبوون و بەزۆرى ئەو ھەيدا كە بەراستى دەيانھەويست بېلېن، بەشىوھەكى رەمزوى دەيان گوت. كاتىك كە چىنبيەكان لە بارەى شانۆنامەيەكەو قەسەيان دەكرد، لەوانەبوو كە قەسەكانيان لەبنەرەتدا، لەبارەى ماو يا دژبەرەكانىيەو بن.

### باوېر و كارە چاكەكان، تان و پۆى يەكتەن

لە سالتەكانى دواى شۆرشى كولتورى، خەلك لە رۆژئاوادا بەشىوھەكى فراوان ئاگادارى نەو بون، كە ماو بەراستى چەندە بېبەزەيى بوو. سەردەراى ئەمەش، زۆرىك سەردەمىك، لە رۆژئاوايىەكان، نەزانانە، باوېريان وابوو كە ماو چاكسازىكى كۆمەلەيەتى گەورەيە. لەمانە مازلېن وىليامزى نىوزىلەندىيى بوو. ئەو لە ۱۹۶۷ دا، لە كىتەبەكەيدا ((رۆژھەلات سوورە))، لەبارەى تواناكانى ماويزمەو، بەشىوھەكى تارادەيەك عارفانە، نووسىويەتى:

((ماو خاوەنى گزنگىيەكى زۆرە: لە پلەى فەيلەسووفىكى مۆدىرنى خاوەن گزنگىيى نىونەتەوھى، لە پلەى ستراتېژىستىكى سىياسى و عەسكەرى، لە پلەى بلىمەت، لە پلەى ئوستورە (زۆرىك لە چاودىرە رۆژئاوايىە لىھاتتووەكان، باوېريان وايە كە مردووە). دەتوانن ھەر كامەيەكى دەيانەوئى ھەلېژن.

باوېرى مەن لەسەر ئەوھەكە ئەو سەركەوتوتورين بانگەشەكەرى مۆدىرنە، كە جارىكى تىرش رايگەياندووە كە باوېر و كارە چاكەكان، تان و پۆى يەكتەن. ھەروەھا باوېرم وايە كە دەسكەوت و وتار و فېرکردنەكانى، نەك تەنيا ھەرەشە، بەلكو رووبەر و بوونەوھەكى بۆ رۆژئاوا و بەتايىبەتى مەسىحىيەتى رۆژئاوايى و ئەگەر بەزووبى مەسىحىيەت نەبوژىندىتەو، ئەوا بۆ ماوھەكى زۆر بەردەوام نايىت، چونكە دىناى رۆژئاوايى ئىمە، كە زەين و وىژدانىكى ئالۆزى ھەيە، خوازىارى رىئوتىيەكە، كە دىن نايەت و مەسىحى لە خاچدراو ئىدى پاساودەرى كارەكانى كەنىسەى ئەو نىيە. بەلام چىنبيەكان باوېريان وايە كە ماو..... روحى ئەوانى ئازاد كەردووە و نرختىكى داوئەتى، كە ئامادەن لەبەر ئەو، ماىيان لە گيان و دل بۆ دانىن، كە زۆر لەسەرەوھى ئەو شتەيە كە ئىمە رۆژئاوايىەكان، ئامادەين بۆ ئەنجام دانى)).

### لە سەركار لاپردنى ھاي جۆى

ئاكۆكى نىوان ماو و لىيۆ شاۆچى، سەردەنجام لە تشرىنى دووھەمى ۱۹۶۵ دا، ئاشكرا بوو و ئەمە لە كاتىكدا بوو كە جيان چىنگ و كانگ شىنگ، ھاوېرئى لەگەل پشستىوانەكانيان لە چاپەمەنىيەكانى چىن دا، زنجىرەيەك وتارى رەخنەيى يان لە سەر شانۆنامەيەك دەستپىكرد، كە ھاوېرەكانىيەكى لىيۆ شاۆچى نووسىبووى.



پيڭداڭانه، خەريك بوو دادەريژرا. زاۆ وئىن هوا، لە چالاكەكانى حيزبى كۆمۇنىست، بەبىردىننەستەوه كە: ((بۆنى باروت لە ھەوادا بوو. رووداوتىكى جىدى لەبەرەبەرى روودان دابوو. ھەموو ھەستىيان بەو دەھەردە))<sup>(۲۲)</sup>.

### كودەتاي عەسكەرى

بە لآم ئەو ھى كە وای دەھەردە ماو دەسەلاتە كەى خۆى بە دەست بىننەستەوه، حيزب يا رەخنە گرتنە فەرھەنگىيەكان نەبوون، بە لكو دەست بەسەرداگرتنى سوپاي نازادىيە خشى سىملىونى گەل بوو. لوو روپچىنگ سەرۆكى گشتى ھىزەكانى سوپاي نازادىيە خشى گەل، ھاورپى لىو شاۆچى بوو و دەستىشى زۆر دەپزىشت. بۆ ئەو ھى كە ھەولئى ماو بۆ لابرڊنى لىو سەرگەوتوبىت، لوئۆ دەبوو خرابايە لاو. بە ھەر حال، ھەر بەوجۆرەى كە ماو لە سالى ۱۹۳۸ دا، رايگە ياندبوو: ((ھەر گروپىكى كۆمۇنىستى دەبى ئەو حەقىقەتە دەرك بەكات، كە دەسەلاتى سياسى لە لولەى تەفەنگەو دەردىت.))<sup>(۲۳)</sup>. سوپاي نازادىيە خشى تەفەنگى ھەبوو.

لوو روپچىنگ زۆر لەمىز بوو كە لە گەل ماو و لىن پياودا، دزايەتى ھەبوو. لۆو لايەنگرى سوپايەكى رىكخراوتر بوو، لە حالىكدا كە ماو و لىن لايەنگرى شەرى پارتىزانى و پشتبەست بە جۆش و خروش و شەوق و ھەستى رووتى ماركسىستى - لىنىستى، بوون. جۆن بايرۆن و رۆبەرت پەك، لە ((پەنجەكانى ئەژدەيا)) دا، دەنوسن، كە: ((لۆو بوو بە رەزمى بەرگى، لە بەرامبەر ھەلئىنجانى ماو لە سوپا و ھەرەھا زالبوونى لىن پياوش بەسەر سوپاي نازادىيە خشدا))<sup>(۲۴)</sup>.

روون بوو، كە ئەگەر برىاربايە پىلانەكانى ماو سەرگەوتوبان، ئەوا لۆو دەبوو پرۆيشتبا. لە ھەشتەمى كانوونى دووھى ۱۹۶۵ دا، لۆو لە باشوورى چىن دا بوو، كە پەيامىكى پىگەيشت، بۆ كۆبوونەو ھەيكى گرىنگ بەگەرتتەو بۆ شانگھەى. كە گەيشتە شار، سەرنجى دا كە ژىردەستەكانى بە جۆرىكى رەزاگران و بەدەفەر بىدەنگن. دواتر بەرەو (لىمۆزىن) يكى پەردەپۆش، رىنوئىيان كرد و برديان بۆ شوئىنىكى ناديار.

لۆو ئىستا ئىدى زىندانى بوو. لىن پياۆ دەستى كرد بە لىپرسىنەو ھەيكى بەردەوام لە فەرماندە پىتەشورە كەى، بەر ئومىدە كە دانپىدانان بە خىانەتى لىو دەركىشىت. حەفتە يەك دواتر، لۆو بەدژە شوپش بوون تۆمەتبار كرا و لە ھەموو پۆستەكانى لابرا و بە فەرمى لە مالى خۇيدا دەستبەسەر كرا. كەمىك دواى ئەو، لە پەنجەردەى قاتى شەشەمەو، كەوتە خوار - يا خرايە خوارەو. ئەم كەوتنە نەبكوشت، بە لآم ناخۆشەيەكانى كۆتايان پىنەھات. يەك دەپە چاودىرى و



ھەولئى ماو بۆ بەدەستەننەو ھى دەسەلات، بە ھىزەنگە لىك بۆ سەر چەند كەسىكى وەفادار بە رەبەرە كەى، واتە لىو شاۆچى، دەستى پىن كرد. يەكەك لەو يەكەمىن كەسانەى كە ھىزە كراپە سەر، پىنگ چىن، سەرۆكى شارەوانى پەكەن بوو.

شانۆنامە كە ناوى (لابردنى ھى جۆى) بوو و ووهان، جىڭرى شارەوانى پەكەن، نووسىبووى و لە بارەى ئىمپراتۆرىكى چىنيەو ھەبوو كە كار بەدەستىكى پەلە بەرزى لەسەر كار لادەبرد. ماوئىستەكان بانگەشەى ئەو ھىان دەھەرد، كە ئەمە لەپاستىدا لۆمە كردنى (ماو) ھ، لەبەر لابرڊنى شەش سان لەو ھەو ھەرى و ھەزىرى بەرگى، (پىنگ دىھو ئاى) يە. لە ئەيلولى ۱۹۶۵ دا، خۆدى ماو ئەم شانۆنامە يە و ھىزە گرمانەيەكانى بۆ سەررەبەرەيەتى خۆى، دانە بەر رەخنە. ماو ئەو ھى روونكردەو كە: ((ناو ھەركى سەرەكى شانۆنامە كە، بابەتى لابرڊنە لەسەر پەلە و پايە. ئىمپراتۆر مىنگ... ھى جۆى لەسەر كار لابرڊ. ئىمەش لە سالى ۱۹۵۹ دا، و ھەزىرى بەرگى (پىنگ دىھو ئاى) مان، لەسەر كار لابرڊ. پىنگ ھەمان (ھى جۆى) ھ))<sup>(۲۵)</sup>.

شانۆنامەى وۆھان ھىزە نەبوو بۆ سەر ماو. لەپاستىدا ماو بۆ خۆى، بابەتى شانۆنامەى وۆھانى پىشنيار كردبوو، بە لآم كاتىك كە پىسىياسەتە ترسناكەكان دەھاتە نىو ھەو، ئىدى واقىعيەت گرىنگىيەكى ئەوتۆى نەبوو. وۆھان دەستى لە كارەكەى كىشايەو. دواتر ھىزە ماوئىستەكان، چوون بەدواى سەرۆك وۆھان، سەرۆكى شارەوانىيە ھىزى (پەكەن) پىنگ چىن دا رۆيشتن، كە ھاوپەيمايىكى ترى لىو شاۆچى بوو. ئەوان، (پىنگ چىن) يان بە تۆمەتى پىشنيوانى كردن لە ھىزەى ئەدەبى وۆھان بۆ سەر ماو، تۆمەتبار كرد. بە لآم پىنگ چىن نامانجى راستەقىنەى ماوئىستەكان نەبوو - ھەر بەوجۆرەى كە (وۆھان) يىش، نەبوو - بە لكو لىو شاۆچى و دنگ شياۆ پىنگ، نامانجى سەرەكى بوون.

نازاري ماويستي، لهوانه دوورخستنهدوی ناوڅیوی و هه لومهرجی دژواری ژیان، له چاوه پروانی لؤؤدا، بوون. لین پیاز، بهلادانی لؤنؤ له سهر ریگا، کؤنترؤلی تهواوی سوپای گرتته دهست.

لین پیاز تهو دهنگؤیهی بلاوکردهوه، که چهند کهسیک له لایه نگره کانی لیؤ شاؤچی، پیلانی له ناوبردنی ماویان دارشتوه (شؤرشی شویات). لین، به کردنه بیانوی تهو دهنگؤیه، له نازاری ۱۹۶۶ دا، سوپای ۳۹ ههزار کهسی، سی و ههشته می وهک (هیژی پاریزگاری) گواستهوه بؤ په کین. ماو ئیدی به فهرمی رایگه یاند، که ته گهر پنگ چن و هاوپه یانه کانی له کؤمیتهی په کینی حیزبی کؤمونیست و له فهرمانگه جیاوازه کانی راگه یاندندا، پشتیوانی له کهسانیکی وهک وؤهان، دريژه پی بدهن، تهوا له ناویان دهبات.

له شانزه می مایسی ۱۹۶۶، مه کته بی سیاسی، تهواوی پؤسته فهرمییه کانی (پنگ چن)ی، له ناوبراو سهندنهوه. به پیی نویسی جؤن بایرؤن و رؤبهرت پهک، (ههره سهیپانی پنگ نیشانی ددها، که کانگ و هاوپه یانه کانی، ههنگاویکی بنه رته تیپان به ره و به دهسته یپانی دهسه لات به سهر تهواوی ولاتدا، ناوه.) قوربانییه کانی دواتری کانگ، لیؤ شاؤچی و دنگ شیاؤ پینگ بوون<sup>(۲۵)</sup>.

### پؤسته، به نیشانه گهلی مهزنی (نییه یوان زی) پهوه

ماو ههروه ها ههولتی دا، که به مه بهستی به دیهپانی زه جهمت بؤ رکه به ره کانی، نااارامییه کی خویندکاری، دهست پی بکا. تهو هه میسه شؤر شگپیک بوو، که به ناژاوه و پیکدا هه لپژان، دهچوه پی شی. خویندکاره چینیه کان خوازیاری تهوه بوون که هیزه ناماده پیوسته کانی ماو، بؤ به دیهپانی ناشوب و بیسه ره وه بهی و فهوزا، ناماده بکهن.

راست ههر به و جؤره کی که وؤهان له بهر شانؤ نامه یهک، ههره سی هیئا، تهوا خویندکاره کانی چینیش به هؤی پؤسته ریکه وه، توشی هه لچوونی ماویستی بوون.

له زانکؤ کانی چین دا، یه کیک له ریگا کانی خؤده رخت و بوونی ناشکرای خویندکاره کان و ماؤستاکان، ناماده کردن و نواندنی پؤسته رگه لیک بوون، به چهن دین نیشانه ی گهره وه. تهو پؤسته رانه دروشه گه لیک شؤر شگپیری - وهک (( بژی سه رؤک ماو )) یا (( مردن بؤ ئیمپریالیسته کان )) - یان، به نیشانه گه لیک مهزنه وه راده گه یاندن (زمانی چینی پیی نییه، به لکو له باتی تهوه هه زاران نیشانه ی هه یه) و له شه قام و بیبا گشتییه کاند، ده خرانه پییش چاوی خه لک.



پؤسته رگه لیک مهزنی وهک ته مه (له گه ل دروشی بژی ته نندیشی تۆکه می ماویسته تۆنگ) به سهرنج دان به نه بوونی نازادی ده برین، یه کیک لهو ریگایانه بوو، که چینیه کان ده یان توانی بوونی خؤیان ده برین. وهها پؤسته ریک له شه یی دهسه لات له نیوان ماو و لیؤدا، به جؤریکی باش خؤیان ده نواند.

تهو پؤسته رانه، ههروهک هه موو شیوه کانی تری ده برین له کؤماری گه لی چین دا، ده بوو په سهندکری هه لؤیسته فهرمییه کانی حیزبی کؤمونیستی چین ده بوون. ته نانهت بچو کترین نه گونجان له گه ل هیلی سهره کی حیزبیدا، له وانه بوو بؤ ناماده کهری پؤسته ر، مه ترسیدار بیئت. نییه یوان زی، سه رؤکی گروپی فه لسه فه ی زانکؤی په کین بوو. تهو خانمه و شه ش خویندکاری، له ۲۵ مایسی ۱۹۶۶ دا، لافیتیه کیان به نیشانه گه لیک گهره وه ناماده کرد، که سه رؤکه کانی زانکؤ و فهرمانبه ره حیزبییه کانی تری لایه نگری لیؤ شاؤچی، ده دانه به ره ییرش. دارودهسته توند ره وه که ده وره یی ماو، ده یانه وهیست که هه والی کاره کانی نییه یوان زی، له رؤژنامه و رادیؤ کاند، بلاو بکه نه وه. به لام لایه نگره کانی لیؤ هیشتا ته وهنده دهسه لاتیان هه بوو، که پییش به وه کارگه لیک بگرن. سهره نجام له یه که می حوزه بیراندا، ماو فهرمانی دا به رؤژنامه و رادیؤ کانی کؤماری گه لی چین، که له باره ی پؤسته ره که می (نییه) وه،



خەلكى چىن ناگا داربىكە نەو. بېرىارە كەى ماو نىشانە يە كى گومان ھەلنە گىر بوو، بۇ حېزب و ھەموو خەلگ، كە لىو شاۋچى تووشى كىشە گەلېكى جدى سىياسى بوو.

پۈستەرە كەى نىيە يوان زى، ھېرشە گەلېكى ئاشكراى زۆرى، لە پىئوئەندى لە گەل لايەنى لىو شائۇچىدا، تىدا بوون، كە بە جۆرىكى بەربلاو توندتر دە بوون. شورشى كولتورى وە جۆلە كەوتبوو و بە خىرايىش دەچووە پىئىش. بە بە ھىزبوونى ماويستە كان، ژمارە يە كى زۆر لە لايەنگرە كانى لىو شاۋچى، لە سەر كار لا بران.

**((باشا يەتى خوازە كان ترساون))**

چەسپاندى بە كەمىن پۈستەرە كان، بە نىشانەى مەز نەو، ھەوالى دەستىپى كەردنى شورشى كولتورى بيان دەدا. ئەم سەر و تارەى ژمارەى چوارەمى حوزە يرانى ۱۹۶۶ ى رۆژنامەى (خەلگ) لە بە كىن دا، كە لە كىتىبى (شورشى مەزنى كولتورى لە چىن) دا، لە ((ناوئەندى لىكۆلىنەو كەنى ناسيا)) سەر لە نوون چاپ كراوئەتەو، باس لە شەوقىنك دەكات، كە ئەم پۈستەرەنە دەيان خولغاند:

((نەمىرۆكە لە زانكۆى پەكىندا، بارودتخىكى شورشىگىرى گەرم و گور ھەيە. پۈستەرىك كە ھەوت ھاورىن، لەوان نىيە يوان زى، بە نىشانە گەلېكى مەز نەو، ھەلئان واسى، ھەنگاوى بە كەمىن بوو. لە زانكۆدا ھەموو كەرتنە ژىر كارىگە يىيەو و لە گەل ئەو ھى كە ناوئەركى ئەم پۈستەرە لە رادىئو راگە بەندرا و لە رۆژنامە كانىشدا بە چاپ گە بەندرا، شادمانىيە كى فراواترى بەدى ھىنا. شورشىگىرە پىزلىتاريا يە كان دىلخۇش بوون و رىزى چەپ بە خىرايى پەردى سەنئەو. دەيان ھەزار پۈستەرى لەم شىرە يە، وەك بارانى گوللە، بە سەر كە سائىكى دژە حېزبى و دژە سۆسالىستىدا، بارىون. پىشيوانى كەردەى ھەموو زانكۆ و كۆلىزە كان لە پەكەن دا، ھىزى شورشىگىر و سىماى پىزلىتاريا يان، بەتوئەندى پەردە پەداو. ((باشا يەتى خوازە كان)) ترساون و بەتەواوى كەوتوئەتە پەراوئەو. خوتىنكارە كان، نەندامە كانى دەستەى زانستى و فەرمانبەرە كانى زانكۆ كان، لە ژىر رىبەرى گروپى كارى نىردراو لە لايەن كۆمىتەى حېزبى نووین شارەو، خەرىكىن لى براوانە، ھەلمومەرچە كە چاك دەكەن و لە گەل خرابە كارىيە دژە حېزبى و دژە سۆسالىستىيە كانى لو پىنگ (سەركى زانكۆ) و ئەوانىتردا، دەجەنگن...

ھەلمومەرچ لە ولاتە كەماندا زۆر باشە. خەلگ لە سەرانسەرى ولاتەو، خۇشەويستىيە كى بىن پايان يان لە بۇ سەركى ماو و كۆمىتەى ناوئەندى... ھەيە. نەندىشەى ماو كارى كەردوئەتە ناو زەبىنى خەلگەو، ناگابى سىياسى خەلگ لە ھەر كاتىكى تر زىاتر چوئە سەرى و سەر كەوتىكى مەز نەو شورش و بىنكەتەى سۆسالىزىم دا، تۆمار كراو. ھەر كەستىك كە لە گەل سەركى ماو، نەندىشەى ماو، كۆمىتەى ناوئەندى حېزب، دىكتاتورى پىزلىتاريا يا سىستەمى سۆسالىستىدا دژا يەتى بكات، ھەر كەستىك بىت، ھەر يەكەى بەرز كە ھەيىن و بە ھەر رادە بە كىش كە پىشەرە بوو بىت، ئەوا ناتوانىت لە لۆمەى تەواوى حېزب و مىللەت، دەرىچىت. تەنيا نەنجامى شىاو، لەناوچوونى تەواوى ئەو.))

**ھەرەسپىنانى لىو و دنگ**

لە ھەژدەمى تەموروزى ۱۹۶۶ دا، ماو، كە دەسەلاتە كەى ھەر رۆژە زىاتر دەبوو، گەراپەو بە پەكەن.

لىو شاۋچى ھەولى دەدا، كە پاشا ھەو دەسەلاتە كەى بىپارىزى. ئەو يازدەمىن كۆبوونەو ھى گىشى (پىلنوم) ى، كۆمىتەى ناوئەندى ھەشتەمى بەست، چوونكە واى فكر دە كەردەو كە دەتوانى بەئاسانى ئەم كۆبوونەو ھەو كۆنترۆل بكات و پىلنوم پىشيوانى لە ھەلئۆستە كەى دەكات. بەلام ئەو لە ھەلئەدا بوو.

لە كۆبوونەو كەدا، لىن پىيا، دوو كەس لە كار بە دەستە بالا كانى لىو شاۋچى بە تۆمەتى ھەولدان بۇ كودەتا، تۆمەتبار كەردن. (لودىنگى و ھەزىرى رۆشنىبىرى و يانگ شانگ كۆن كار بە دەستى پۆلىسى نەپتى).

لىن پىيا ئەم تۆمەتە ناراستەى، كەردە بە ھانە و فەرمانى بە سەربازە كانى دا كە رادىو و شوپنە ئەمىنىيە تىبە گىشىيە كان لە پەكىندا، داگىر بىكەن. بە لە دەستدا بوونى و ھەسا شوپنگە لىكى گىرنگ، كودەتا كەى خەرىك بوو ھىزى بە دەست دەھىنا.

لىو شاۋچى ئىستا ئىدى تىگە يىشت، كە لە ھەلئۆستىكى مەترسىدار دا يە. بىپارى دا كە بەئاشكرايى ھەلئە كانى قبول بكات، بۇ ئەو ھى لەم رىگايەو دەوور بەكەوتتەو لە كىشەى زۆرتىر. ئەو بە رىبەرايەتى حېزبى گوت: ((خۆم ھۆى ئەم ناخۇشىيەم و ئەگەر نارەزايەتەم لە بەرامبەردا بنوئىن، ئەوا ناتوانم لۆمەتان بەكەم))<sup>(۲۶)</sup>. لىو ئومىدەوار بوو، كە بە ئەنجامدانى ئەم دانپانانە، ئەوان لىي ببورن.

**كانگەى بىبەزەى**

لىو شاۋچى دووبارە لە ھەلئەدا بوو. لە ھەلمومەرچى ئاسايىدا، رىبەرى چىن لە وانە بوو كە و ھا دانپانانىك پەسەند بكات و ئىزىن بە لىو بدات كە لە ئارامىدا ژيان بە سەر ببات. چەند سالىك بەر لەو، كانگ شىنگ كە خرابووە لاو، تەنيا بۇ ناستى كار بە دەستىكى پارىزگا دا بەزى. بەلام ئەمجارە (كانگ) ى، بىبەزەى لە پىشتى پىرۆسەى پاكسازىيەو بوو و قسە كانى لىو، راست بوون بە ھۆى ھىرشى زىاتر و توندتر بۇ سەرى. كانگ شىنگ لە ھەژدەمى ئابى ۱۹۶۶ دا، ئەو فەرمانانەى دەر كەردن: ((تكاپە يەكە كانى سوپاى سوور، بە مەبەستى

پېرلگه يېشتن بهو خائينانه ي که چوونه ته هر فرمانگه و يه که يهک، ريکبخهن. کاري پيوست له پيوهندي له گهل دهبته سهرکردن و خيانه تي ليو شاوچي و نه وانيتر، بکهن<sup>(۲۷)</sup>.

هر له مانگه دا، ليو له پله ي دووه مي حيزبه وه، دابه زي. ساليك دواتر، که سانتيك و هها بيبه زه بيبانه ليسان دا، که پييه کي شکا.

له م نيوه دا، داروده سته ي ماو له ناوچووني (دنگ شياوپينگ) يشيان، خستبووه بهرنامه وه. ماو له بهر لاداني نهو دوايبانه ي دنگ، ليو نازي بوو: ((له کوپونه وه کاند، به دور له من داد نه يشيت. له ۱۹۵۹ شه وه تا ئيست، له باره ي کاره که به وه، راپزرتي پينه داوم))<sup>(۲۸)</sup>. ماو ده يزاني، که هو ي لاداني دنگ نه وه يه که لايه ني ليو شاوچي له بهر امبه ر ماودا، گرتوه.

دنگ نومیده وار بوو، که به گوړيني هلوئست و دژايه تي نه کردن له گهل ماودا — کاتيک که سه روك ماو هاوړي کونه کاني دينگ، واته ليو، ووهان و پنگ چني پاکسازي کردن — پيش به لابردي خوي له سه ر ده سلات بگريت. به لام نه م ستراتيژيه بو رزگار کردني دينگ زور

درهنگ بوو. به پي نووسيني دانه ري نه لمانی نولي فرانتز له (دنگ شياوپينگ) دا: ((دنگ نومیده وار بوو که به قوربانیکردني پنگ چن، ماو رازي بکات و بهر فراواني کاره راديکاله کاني که م بکاته وه. به لام زور له هاله دابوو))<sup>(۲۹)</sup>.

له کانوني دووه مي ۱۹۶۶ دا، بلاوکراوه کان پر بوون له هيړش بو سه ر دنگ. نه وان ته شهريان لي ده دا، که راست له پشتي سه ري ليو (ريسواري ژماره دووي سه رمايه داري) يوه يه و ده يه هو ي بگه ريته وه بو سه ر ميته ده کاني سه رمايه داري و ناويان لي نابوو (رويونيستي خروشچي).

تا نه م کاته، زورتک له دژبه ره کاني ماو، مه حکوم کرابوون به مه رگ، يا له کاتي لپرسينه وه دا، تا ناستي مه رگ ليسان ده درا (ميته ديک که تييدا له که سه کانين ده دا، عه زابيان ده دان و ناچريان ده کردن که دان بنين به

هاله سياسي و که سيه کانينان). ماو، دنگي به دورگرت له هه ريک له م دوو چاره نو سه، به لام له و سزايانه نه بوارد، که ئيستا ئيدي بو که سانتيک ديار ي ده کران، که ماويان توړه کرد بوو. کلاوي دريژيان له سه ر دنگ دانا و له ناو شه قامه کان دا، گه رانديان. هه روه ها ناچريان کرد، که به داننان به هاله کاني، له کوپونه وه مه زنه کان دا، لومه ي خوي بکات. که سيک که سه ر ده مانتيک ري به ري به ده سه لاتي حيزب بوو، ئيستا کاري گه شتبووه جيگايه ک، که له کارخانه يه کدا کاري ده کرد و ده ژيا.

**((هر که سيک واي هه ست ده کرد، که تووشی هه له گه لنيک بووه))**

شورشي گه وره ي کولتوروي پروليتارياسي، به گه رم و گوړيه کي گشتي زوره وه ده ستي پيکرد. به هو ي خوشه ويستي تايه تي سه روك ماو، زور که س بو پاکسازي دژبه ره کاني پشتيوانيان لي ده کرد. نان ئيف. تيرستون له (دورنمانی گه ل) دا، له وانگ هونگ باو، کور ي به کنيک له کار به ده سه بالا کاني حيزبه وه، ده گيريته وه، که نه و وه يري ديتوه، که خه لک له روزه کاني سه ر ه تاي شورشي کولتوروي به وه، چ هه ستيکيان هه بووه.

((کاتيک که خه لک بيتان ده لين، هه ميشه به دژي شورشي کولتوروي بوون و هيچ کاتيک پشتيوانيان لي نه کردوه، نابي باوه به قسه که بيان بکهن. زياتر ليسان پير سن. چونکه کاتيک که شورشي کولتوروي ده ستي پي کرد، هه موو پشتيوانيان لي کرد. نه وه له سه دي خه لک پشتيوانيان لي کرد — ته نانه ت که سانتيکيش که تزمه تبار بوون، ته نانه ت که سانتيکيش که هيړشيان کرايه سه ر.

باوکم به کنيک له يه که مين نه و که سانه بوو، که راست دواي ووهان، راست دواي پاکسازي کوميه ي حيزبي (به کين)، که وته بهر هيړشه وه. و باوکم باوهر ي و ابوو که هه له ي کردوه. هه ستي ده کرد که تووشی هه له يه کي جدي بووه. روتنيک هاته وه ما و نه مه ي پيگوتين. گو تي: که به نه نقه مست تووشی هه له نه بووه، به لکو نه و کاته سه رنجي نه داوه که کاره که ي هه له يه، بزيه هه روا دريژي به هه له کاني داوه. به لام ده بگوت که هه ميشه پشتيواني له سه روك ماو کردوه. نيجه نابي به هو ي نه وه که به سه ر نه ودا هاتوه که سيک لومه بکه ين. من گه يشتمه سه ر نه و باوهر ي که هيړشه کاني سه ر باوکم پاساودارن.

شونگه ي ماو زور به ر زبوو؛ ده سه لاتي زور زور بوو. نه و وه ک خودايه ک بوو. نه ده بوو که له گهل قسه کاني دا نه بيت. هه رچيه کي که ده بگوت راست بوو. له نه بجا ما، کاتيک که نه و نه وانيتر ده بانگوت باوکم تووشی هه له گه لنيک بووه، نه و ما من باوهر م ده کرد.

سه ره راي ته مانه ش، هه ر که سيک و هه ستي ده کرد که تووشی هه له گه لنيک بووه. روتشنيره کونه کان باوهر يان و ابوو که تووشی هه له گه لنيک بوون. ده بوو ديتبانان. هه موويان دانيان به هه له کانينان دادندا. ته نانه ت ليو شاوچي، دانپيدانانه که ي خوي نووس ي. به م پييه، کاتيک که خه لک بيتان ده لين، که نه وان قه ت باوهر يان به وه نه هيئاوه که هه له يان نه کردوه، نابي قسه که بيان قبوون بکهن.



کاتيک که ماو تواني گومان له وهفاداري ليو شاوچي (له ويته که دا) دروست بکات، کانک شينگ ده ستي کرد به سوو کردن و پيتر خکردني نه و.

## مردنی لیو شائوچې

شۆپشى كولتوروى چين بهزويى له ستهمكارى هممهلايه نهدا، پېشېركېي له شۆپشى فېرېنسا و روسيا برده ده. به جوړېك كه ليو شائوچې بهزويى تېگه يشت. ليو شائوچې، وځكه رهمزى بهرگرى له بهرامبهر ماودا، ناچار بوو كه بهووى وروژاندى توپېي ماو، نرخكې زور قورس بدات.

ئهو ليدانه درندانانې كه له ئابى ۱۹۶۷ دا له ليويان دان، زهره رېكې جدديان له سهلامه تى نهودا. يهك سهعاتى پېدېچوو، تا كارگه ليكي ناسانى وځكه وځكه پوښين يا كه متر له سى مه تر رې رويشت نه نجام بدات. پاسه وانه كانى ئيزنى نه وپان نه بوو كه هيچ هاوكار ييه كې بگهن. نه و خوارده نې كه پېيان دده نانى وشك و برنجى بې كه لك بوو. ليو شائوچې پېر، كه تهنيا سهوت ددانى مابونه وه، له جويى خوراكدا كېشه هه بوو. شان ئيف. تېرستون له (دوژمنانى گهل) دا، دنووسېت: ((لاشه ي بهر وه بې هېزى ده چوو. دهسته كانى ده لهرزين. بهزه جهت ده يتوانى كه خواردن بگه يه نيته ده مى. خواردن ده رېژا به سهر لاشه و روممه تيدا))<sup>(۳۰)</sup>

تا هاويى ۱۹۸۶ تووشى نه خوښى هه لاوسانى سيبه لاک (ذات الرية) بسوو. پزېشكه چاره سهر كره كانى، به دانانى له بهرامبهر كوښونه وه كانى مملانيى وشك و دللسارد كره وه، زورتر هه لومره كه يان ناخوښتر كړد. سهره نجام را يان سپارد كه له نه خوښخانه دا، بيخه وپېن، به لام كاربه دهسته كان له گهل هم پېشنياره دا، دژايه تېيان كړد.

ليو ئيسستا ئيدى نه و نده بې هېز بوو كه نه يده توانى خوښ خوراك بخوات. بويه له رېنگه ي لوله يه كې پلاستيكي يوه، خوارده كه ده خوارد. له ۲۴ تشرينى دووه مى ۱۹۶۸ دا، له هه فتايه مين ساليادى له دا يكوونيدا، هاوړې كوښه كانى پېيان راگه ياند، كه يهك مانگ بهرله وه، له حيزبى كؤمونيستدا، دهر كراوه.

ليو له هه لومره جه ناخوښ و نيوه زيندووه دا، بؤ ساليكي تريس مايه وه. له يه كه مى تشرينى يه كه مى ۱۹۶۹ دا، لين پياو فېرمانى دا كه ليو و كاربه دهسته بالا كانى دېكه پېشوو حيزب، كه دهر كرابون، له په كېنه وه بؤ به نديخانه يه كه له كايفنگ دا. له هه وايه كې ساردى پاييزى دا، داپوشه رى ليو شائوچې بې هېز و پېر، تهنيا به تانييه كې كوښ بوو و سهرله نوئ به (ذات الرية) توش بووه.

سهره نجام و شوكرى خوا، ليو شائوچې له دوازه مى تشرينى دووه مى ۱۹۶۹ دا مرد. تا سى ساژ ته نانه تېنه ماله كه ي، هه والى مردنه كه يان نه زانى. ده يه يه كې ته و او تپه پېر، تا خه لكې چين ناگادارى كوچى دوايى سهره كؤمارى پېشوو يان بوون.

ليو تهنيا كه سيك نه بوو، كه له گهل رفته رگه ليكي درندانې ناوهادا روه پېروو بووه وه. نه وه نمونه يه كه بو له وه ي كه به سهر هه زاران كاربه ده ستى ترى حيزبى دا هات، كه له ره وتى شۆپشى كولتورويدا، پاكسازى كران.

## شهرى جيان چينگ، له بوارى كولتورويدا

جيان چينگ شۆپشى كولتوروى كېشايه ناو بوارى هونه ر و كولتوروى ولاته وه. هاوسه رى ماو، نه و ئويپرا و شانؤنامه ي قه ده غه كردن، كه نوينه رى دليرى ئيمپراتوره كان يا قاره مانه كوښه كان بوون. نه و فېرمانى دا كه هونه رى چينى ده بيت به ريزگرتن له حيزب، كرېكار و وه ريزه كان، خزمه ت به شۆپشى ماوئىستى بكات.

جيان سهره تا يه كېتى شانؤنامه نووسه چه په كانى بيكه پينا، كه په رپېنده رى شانؤنامه گه ليكي به رېنگ و بؤى توندى پروپاگنده يى ماوئىستى بوو. دواتر له ته لارى گه وده ي گه لى په كېن دا، قستيقالى ئويپراى په كېنى به ناوه رېزگه ليكي هاوچه رخواه به رپا كړد، كه له خوځگرى سى و سهوت ئويپراى شۆپشگيرى نوئ ده بوو.



له بهرهميكي جيان چينگ دا، به ناوى سهر يازى سوپاى سوور، له كؤتابى نواندنه كه دا، وپنه ي ماو له سهر شانؤكه دهره كه وپت. جيان هه والى ده دا، كه به به كاربردنى ده سته كوښه گه لى شه ده يى و كولتوروى چين له خزمه تى بلاو كرده وه ي پروپاگنده دا، نايينى په رستنى ماو بهر فراوان بكات.

مەبەست ئەۋەتتەن دەپمۇ ئويلايدۇ ۋە شائۇننامانە دەپمۇ ئويلايدۇ ۋە خەباتى چىننايەتتىنمۇ ئېشىپ كەتتى، ئەنكە ئەنكە بارەن ناۋەزۇكىگەلى كۆنەنە (ئىمپىراتۇرەكان، شازادەكان، سەردارەكان، ۋەزىرەكان، زانستخوۋازەكان ۋە جۈاننىيەكان ۋە لەسەروى ھەموۋىيەنەۋە، رۇجەكان ۋە غولەكان) (۳۱) ھە.

زۆرۈنكە ئەنكە دەستەكان، بەتايىيەتنى پىنگ چىن ۋە دىنگ شىياۋپىنگ، بەرلە ھەرەسەھىتەننىيان، ئەنكە بەرامبەر ھەۋلەكانى جىيان دا، ۋەستەن. دىنگ بەرەھەمەكانى جىيانى بەدەپرىينى (كۆمەلنىك مەۋزۇ، كە لەناۋ شائۇدا بەرەۋ لاي چەپ ۋە پاست ھەللى، بەبىي ھىچ نىشانەيەك لە ھونەن) (۳۲) ھە، رەت دەكردەنەۋە.

ئۆپپىراكانى، بەراستى پارچەگەللىكى ماندوۋكەر ۋە نەزانانەى پروپاگەندەى سىياسى بوون، بەلام ئەمە نەدەبوۋە ھۆى ئەۋەى كە ئەم ئەكتەرەى پىشوو (جىيان) لە ھەۋلدان بۆ كۆنترۆلكردىنى ھەرچى زىياتى دامەزراۋە كولتورىيەكانى ۋىلاىت، راۋەستىت. ئەۋ لە ۱۹۶۵ دا، لە كارى ئەنجوۋمەنى ناۋەندى (فيلارمۇنىك) دا، دەستى ۋەرداۋ رايگەياندا، كە سەمفۇنىيەكانى شىۋاۋى رۆژئاۋايى (مردوۋ)ن. (۳۳)

بەلام بەختى مەزنى ئەۋ، ھىشتا لەپىدا بو. لە ۱۹۶۶ دا، ھاۋىيەمانە تازەكەى لىن پىياۋ، بۆ پۆستى راۋىژكارى تايىيەتنى ھونەرى بۆ سوپاي نازادىيەخشى گەل، دىارى كىرد (نفوزى جىيان لە سوپادا ئەۋەندە نەبو). جىيان، لەپىگەى ھونەرەكانەۋە، ھەللىنجانى خۆى لە شۆرشى رادىكالى ماۋىستى، گواستەۋە بۆ مىلىۋنەھا كەس لە سەربازە گەنجەكانى سوپاي چىن. بەپىي نوۋسىنى راس تىرىل لە (غىرىتى سىپى ئىسك) دا: (ئەۋ ۋا بىرپار بو كە راۋىژكارى سەركەى سوپايەكى سىملىۋنى بىت لە بوراكانى ئۆپپىرا، سەما ۋە مۇسىقا ۋە رۇماندا. ۋابىرپار بو، ۋەك ئەفسەرە پىياۋەكان جىل ۋە بەرگى غەسكەرى لەبەر بىكات. ئەم پۆستە جىيانى خىستە ناۋ پەۋتى سەركەى دەسەلاتى سىياسىيەۋە) (۳۴).

### پاراستىنى شۆرش

شۆرشى كولتورى لەسەر بىنەماى نامانجە بالاكانى — بەلام بەزۆرى ناۋاقىيىنەنەكانى — شۆرشى كۆمۇنىستى چىنەنەۋە: ۋەك، رزگار بوون لە دەسەلاتى بىيانى، يەكسانى تاكەكان، ۋە ھەلومەرجى ژيانى باشتى بۆ كرىكار ۋە ۋەزىرەكان، ۋەستابوو. بەم ھالەۋە، نامانجى پىر لە ھات ۋە ھەۋارى پاراستىنى شۆرش لەگەل توندوتىۋى، سەتمەكارى ۋە دىندەخوۋىيدا، ھارپى بو. مردنى زالمانى لىۋ شازچى تەنبا بەشېك لەۋ دىندەيىيە بو، كەچىنى لەناۋ خۆيدا، نوقم كىرد. شۆرشى مەزنى كولتورىيى پىرۆلتىيارىيى، كە دەپھەۋىست چىن شازاد بىكات، تارادەيەك لەنپوى برد.

## (۴)

### گاردە سورەكان، تىرۆرى سوور

بزوۋتەنەۋەى خۆيىندىكارى گاردى سوور، لە رەۋتى شۆرشى كولتورىدا، رۆللىكى گىرنگى كىپرا. گاردە سورەكان، گروپپى لاۋەكان، بەزۆرى مېرمىندا، مىلىشىيائى ماۋسىتى شىۋە غەسكەرى بوون، كە پەيمانى خۆيىداكردىنى دەمارگىزانەيان لە گەل ماۋ ۋە ئەندىشەكانىدا، دەبەست. گاردە سورەكان



ماۋيان ۋەك ۋەسىلەيەك، بۆ بەدەستەھىتەننى دەسەلات چاۋلى دەكرد. ئەم گروپپە بوون بەدەروازە شىكىنەرى ماۋ، رىنگايەك بۆ دۆزىنەۋەى خانىنەكان ۋە سزدانىان.

گاردە سورەكان لە مايسى ۱۹۶۶ دا، لە زانكۆى چىنگ ھو ئاي پەكىن دا، پىكەتەن. ئەم گروپپە، كارى خۆى بەنارەزايەتنى دەپرىن بەرامبەر بە سەركەكانى زانكۆ، دەست پىكرد، كە دانراۋى دەۋلەتنى لىۋ شازچى بوون. ماۋ ھاندىرى ئەم بزوۋتەنەۋەى ۋە شۆرشگەللىكى تىرىش بو، كە بزوۋتەنەۋەى گاردى سوورىيان بەدى ھىتا. ئەۋ دەيگوت:

(ناۋەندەكانى فەرماندەيى بۆمباباران بىكەن) ۋ، ناماژەى ئەك تەنبا بۆ دۆزىنەكانى لە دەزگاي رىبەرىدا — دەسەلاتدارگەللىكى ھىزىي كەبەپىگاي سەرمايەدارىدا دەچوون — بەلكو، بۆ ھەموۋ كارىدەستەكانى تىرىش بو، بىجگە لە خۆى (۳۵). گاردە سورەكان

ئەندامەكانى گاردى سوورى ماۋ، لە ۱۹۶۶ دا، لە پەكىن، رىپىتوان دەكەن. گاردە سوورەكان، بە سزادانى ھاۋلاتىيە دۆبەرەكانى چىن، كارى چەپەللى ماۋيان بەدى ھىتا ۋە لە بەرامبەرىشدا، دەسەلات ۋە پەلىيان لە ماۋ ۋەرگرت.

بەزۋىيى لە ناۋەندى زانكۆيىيەۋە، چۈنە ناۋ فەزاي گىشتى كۆمەلگاي چىنەۋە. ئەۋان بەدۋاي

دوژمنه كانی ماوهه بوون - چ راسته قینه و چ وهمی - و به درندانه ترین شیوه، له گه لیان ده جولانه وه.

### دایك و باوكیك له پینج توپزی سووره وه

گارده سووره كان له سه رتادا، ئەندامه تیبيان له یه كه كانی خۆياندا، بۆ خۆیندكار و قوتابی له پینج توپزی سووردا، به رته سك كردبووه وه، واته ئەو گروویانه ی كه وا ههست ده كرا به شپۆ به یه كی سروشتی شۆرشگێرن: واته بۆ ئەو لاوانه ی كه دایك و باوكه كه یان كرێكار، وهرزێر، ئەندامی سوپای نازادی به خشی گهل یا كادیره شۆرشگێره كان (كه بهر له ۱۹۴۵، چووبونه ناو حیزبی كۆمونیستی چین) و شه هیدانی شۆرش، یا له كهسانیک بوون كه له هیتانه سه ركارى رژیمی ماویستی دا، كه وتبوونه بهر سه ركوتی كۆمینیستانگ. ئەم خۆیندكارانه به پیشینه ی چاكی كرێكارى یا وهرزێرى (واته چینه سته مدیده كانی كۆن) دوژمنیه كی زۆریان له گهل ئەو كه سانه دا هه بوو، كه پیشینه به كی خراب یا بۆرژوازیان هه بوو (واته نوینه رى چینه سته مكاره كان). ئەو خۆیندكارانه ی كه دایك و باوكه كه یان له پینج توپزی سوور بوون، راست له ده رگای پیشه وه ی پۆلدا ئیزنى چوونه ناویان هه بوو، له حالیکدا كه ئەو كه سانه ی پیشینه به كی بنه ماله بی خراپیان هه بوو، له ده رگای پشته وه وهرده گیران. له حالیکدا كه به هیچ شیوه یه ك ئیزنى چوونه ناویان پێ نه ده درا. له ناوه ندی خۆین به خشینى (نۆرمن بیئۆنى) په كین دا، گارده سووره كان، ئەو كه سانه ی كه پیشینه ی كۆمه لایه ته ی خراپیان هه بوو، به زۆرى، نه یانده هیشت كه خۆین بدەن و له تیکه ل بوون به ئەوانیتر، پیشیان پێ ده گرتن<sup>(۳۶)</sup>.

وتاریك كه گارده سووره كان فیرگه ی فرۆكه وانی په كین نووسیبوویان، باسی له وه ده كرد كه: *ته وشته ی كه تيمه، ده كا به گارده سووره كانی سه رۆك ماو... له و واقیعه ته وه یه كه تيمه كورانی، كرێكار، وهرزێره هه ژاره كان، كادیره شۆرشگێره كان، كادیره كانی سوپای شۆرشگێر و شه هیدانی شۆرشین. چ كه سانیک میژوویان دروست كرد؟ چ كه سانیک كۆمه لیان به ره و پیشه وه برد؟ چ كه سانیک به سه ر دنیا دا زال بوون؟ باوكان و دایكانی تيمه، له م پینج توپزه سووره، ئەم كارانیان ئەنجام دان<sup>(۳۷)</sup>.*

ئیریه ی ئەم خۆیندكارانه، سه باره ت به و كه سانه ی كه بهرله شۆرش پیشینه ی چینی به رزیان هه بوو، هاوكارى ده كردن، به به دی هاتنی ئەم هه لسوكه وته رقاوی و پر له هه لاواردنانه. له په وتی چاكسانیه كانی لیو شاوچی دا، نازادیه كی زیاتر ده درا به خۆیندكاره بۆرژواكان له چوارچیوه ی

سیسته می فیركردنی چین داو ئەوان كاره كه یان له قوتابخانه دا، باشته له خۆیندكاره كانی ئەو پینج چینه سووره ئەنجام ده دا. بزوتنه وه ی گارده سووره كان، هه ر به و خراپه خوازیه وه (ناحه زیسه)، هیژشیان ده كردنه سه ر، كه ده یان كرده سه ر داروده سته ی لیو شاوچی، یا هه ر گرووپێكى تر.

### گارده سووره ره شه كان

له حالیکدا كه ئەندامه تی له گارده سووره كاندا، تاییه ت بوو به خۆیندكاره كانی پینج توپزه سووره كه، بۆیه خۆیندكاره پیشینه بۆرژواکیه كان به زووی گارده سووره كانی خۆیان دامه زراندن. ئەم خۆیندكارانه، كه له پینج توپزی رهش بوون (كه له خۆگزی مندالانی خاوهن زهویه كانی پیشوو، وهرزێره ده وله مه نده كان، دژه شۆرشه كان و راستگه راكان، بوون)، چه ندین مه به ستیان (پالنه ر) هه بوون. هه ندیکیان راستگۆیان له ژیر كاربه رى گه رم و گورپ شۆرشى كۆلتوورى دا بوون و باوه ریان به ئامانجه كه ی، واته به ده یه تانی كۆمه لگایه كی نوپى چینی هه بوو. به لآم ئەوانیتر تینگه یشتبوون كه گارده سووره كان، سه رچاوه ی نوپى ده سه لاتن و ده یان نه و بیست كه به شه یك له م ده سه لاته بۆ خۆیان به ده ست بیتن. هه ندیک له خۆیندكاره كانیش رهنگه بۆ به رگری كردن له خۆیان، چووبونه پال ئەم بزوتنه وه یه. ئەگه ر نه چوویانه پال یه كه كانی گارده سوور، له وانه بوو تۆمه تی دژه شۆرشیان لێ بدری و دوا جار بیانگرن و نازاریان بدەن.

(گارده سووره) ره شه كان بۆ ئەوه ی كه خۆیان سوورتر گارده سووره كان نیشان بدەن، به زۆرى تووشی هه ندیک له توندوهرترین، هه لئسوكه وته كانی شۆرشى كۆلتوورى ده بوون. به لآم توندوتیژییه كانیان، هیچ هاوڕییه تییه كی له نینو گارده سووره كانی پرۆلیتاریادا، بۆ به دی نه هینان. ئادریان هیسیا له (شۆرشى كۆلتوورى چین) دا نووسی:

*پرۆلیتاریه كانی ئاماده بوون تا هه ر شۆینیک كه پێویست بیست، برۆنه پیش تا بۆرژواكان له بزوتنه وه نوپیه كه دووركه ونه وه و ئەم كارهش ده بوو هۆی ئەوه ی كه ئەوان وهك ركه به رگه لێكى پرۆفیشنال، له نپوین. له حالیکدا كه بۆرژواكان به به شى خۆیان، ئاماده بوون كه له توندووانه ترین چالاكى شۆرشگێریدا به شدارى بکهن، تا پارێزگارى له ناینده ی زانكۆبى و كارى خۆیان بکهن<sup>(۳۸)</sup>.*

به لآم كه لینی نینوان بۆرژوا - پرۆلیتاریا، له نینو گارده سووره كاندا، ته نیا هۆی جیاوازی نه بوو له نینوان ئەو گاردانه. ته نانه ت گارده سووره كانی پرۆلیتاریایی، به زووی تۆمه تی دژه شۆرشیان له یه كتر دا و له گهل یه كدا پێكه له پێژان. ئەوان هه روه ها هیژشیان كرده سه ر ئەندامه كانی ریه رابه تی حیزب و ته نانه ت ده ستیان له بالی رادیكالیس به رپه رى جیان چینگ، نه پاراست. ئاشكرا بوو، كه شۆرشى كۆلتوورى به هه وسار پچراوییه وه، خه ريك بوو له كۆنترۆل ده رده چوو.



## كۆبۈنەۋەكانى گاردى سوور

لە ناۋەندى شۆرشى كۆلتوریدا، كۆبۈنەۋە مەزىنەكانى گاردى سوور ھەبۈن، كە لە پەكەن دا ئەنجام دەدران. دەستپىكى ئەم كۆبۈنەۋە، لە ئابى ۱۹۶۶ دا بو، كە جەماۋەرىكى زياتر لە يەكە مىليۇن گاردى سوور لە سەرانسەرى چىنەۋە لە گۆرەپانى (تيان شان مېن) ى، پەكەن دا، كۆبۈنەۋە، تا گوئى لە قەسەكانى سەزۆك ماو و پىشتىۋانەكانى ۋەك، لىن پىياۋ و جيان چىنگ بگرن. لە قۇناغە يەكەمىنەكانى شۆرشى كۆلتوریدا، رىبەرەكانى ئومىدەۋاربون كە ھەر قوتابىيەكى نامادەبىي و خوتىندكارىك، بۇ نواندى رىز لە ماو و دىباي نوئ و بىياكى شۆرشى كۆلتورى، سەردانى پەكەن بكات. ئەم ئامانغە بەرزەفرانەيە، ھىچ كاتىك بەدى نەھات، بەلام پازدە مىليۇن گاردى سوورى شارى، سەريان لە پەكەن دا.



لە ھاڭكدا كە لۆزىەكى پوپاگەندەبىي گاردى سوور لە شەقامەكاندا دەجولئ و بانگەشە بۇ فەلسەفەى ماوى دەكات، مىندالەكان لە دەوریدا كۆبۈنەۋە. ئەمە تەنيا يەكەن لە رىگايانە بو، كە گاردى سوور، بۇ نىشاندى روحى ۋەفادارى بۇ ماو، بەكارىان دەبرد.

خەلك لەم كۆبۈنەۋەۋانەدا، لە دەربىرىنى ھەستەكانى بۇ ماو، دەگەيشتە سنورى ھەلچون و شەيدايى و بەكردەۋە ماويان ھەر بەۋ شىۋازە دەپەرست، كەنازىيەكانى ئەلمانىا، لە ستايىشى رىبەرەكەيان، ئەدۆلف ھىتلەردا، كۆدەبۈنەۋە. لەرۋانگەى زۆرىك لە بەشدارەكانەۋە، دىتىنى

سەزۆك ماو و بىستىنى قەسەكانى، خالى ئەۋبەرى ژيانىان بو. گاردە سوورەكان، لەم كۆبۈنەۋەۋانەۋە، بەبىرارىكى پتەۋترەۋە بۇ رىشەكىشكردى ھەموو دژبەرەكانى ماو و خۇيان، دەگەرەنەۋە بۇ مائەۋە.

### (ئىمە دىباي كۆن لىك ھەللدەۋەشىنئىن)

لە كۆبۈنەۋەۋە مەزنى گاردە سوورەكان لە گۆرەپانى (تيان نان مېن) ى پەكەن، لە ھەزەمەسى ئابى ۱۹۶۶ دا، نىيە بوان زى، مامۇستاي تونلرەۋى زانكۆ، لەۋ كەسانە بو كە لە ستايىشى ماودا، قەسەى كردن. بەشئىك لەقەسەكانى كە لە كىتەبى (شۆرشى مەزنى كۆلتورىيە لە چىن دا) ۋەرگىراۋە، ۋەھايە:

(لە ۋلاى ئىمەدا، لە ژىر رىبەرەپانى رىبەرى مەزىنە سەزۆك ماو، شۆرشىكى مەزنى كۆلتورىيە پىزىتارىيەى لەگۆرى دا، كە لە مېژۇدا ۋىنەى نىيە. ئەمە شۆرشىكە بە گىرگىيەكى جىھانىيەۋە. ئىمە دىباي كۆن لىك ھەللدەۋەشىنئىن، دىبايەكى نوئ دەخولقېنئىن و شۆرشى مەزنى كۆلتورىيە پىزىتارىيەى، تا سەر دەبەينە پىشئىن.

كەشتى، پىزىستى بە سوكاندار ھەيە، گەشەى ھەشئىك پىزىستى بەخۇر ھەيە و ئەنجامى شۆرش پىزىستى بە ھزرى ماو ھەيە. ئىمە لە ناخى دلەۋە، ئارەزۋى تەمەندىزى بۇ خۇشەۋىستىن رىبەرمان، سەزۆك ماو، دەكەين.

ئىمە بە دۋاى رىكارەكانىدا دەچىن، سەرنج دەدەينە كاروبارى دەۋلەتى و شۆرشى مەزنى كۆلتورىيە پىزىتارىيەى، تا سەر دەبەين. ئىمە بە دلئىيايەۋە، بە دۋاى رىكارەكانى سەزۆك ماودا دەچىن، لەگەل دىسادا رۋبەرۋو دەبەينەۋە و دەچىنە پىشۋازى زىبانەكان و دەبەينە باۋەرپىنكارۋىر مېراتگرەكانى شۆرشى پىزىتارىيا.

سەزۆك ماو، سوورترىن خۇرە لە دلەكانى ئىمەدا. شۆرشى گەلى چىن ھىچكات لە جولە ناكەۋى و لە تۇفان و شەپۇلەكانىش ناترسى. ئىمە رىكارەكانى سەزۆك ماو بۇ ھەمىشە لەناۋ زەينماندا جىگىر دەكەين و خۇمان لە تۇفان و ئالۆزىيە مەزىنەكاندا، تاقى دەكەينەۋە. ئىمە لەبەرگىركردن لە كۆمىتەى ناۋەندى ھىزب و سەزۆك ماو، لەمەرگ سل ناكەينەۋە. ئىمە لەگەل كىۋىك لە شمشىر و دەريايەك لە بلئىسە رۋبەرۋو دەبەين، بەلام چرايەكى رىنۆتىنى مەزىنە ھەيە-ھزرى ماو- كە بەدلئىيايەۋە، بەرەۋ سەركەۋىن، دەبىتتە رىنۆتىنمان.

سەزۆك ماو لە نىۋانغاندا ۋەستاۋە. ئەمە شادترىن و گىرگىرئىن ساتى ژيانمان. ئىمە بەرەمەكانى دەخۆتىنەۋە، پەيرەۋى لە رىكارەكانى دەكەين، بەپىي رىنۆتىنەۋەكانى كاردەكەين و بۇ پاشماۋى ژيانمان، شاگرد و مورىلى باشى تەۋ، دەبەين.

## چالاكییه کانی گاردی سوور

له سهرانسهری چین دا، گروپگه لیککی جۆراوجۆری گاردی سوور پینکھاتن، تا کۆتایی بیسنن به ریوره سمی کۆن و غهیره ماویستی ژیان. ناوی یه که نمونه کانی گاردی سوور - «سهرکهوتن یا مردن»، «گارد سووره کان، بۆ بهرگری کردن له ئەندیشهی ماوتسه تونگ»، «خهبات تا مردن، له بهرگری کردن له یه که سهربازییه کانی سهرۆک ماو» و «پۆلی عهسکهری ئەندیشهی ماوتسه تونگ» - نیشانیان ده دا، که تا چهند دهمارگرژن و تا چهندهش ماو دپه رستن. ماو له ناوهندی دنیای ئەواندا بوو.

گارد سووره کان، که به پشتیوانی دهولتهتی توندپهوهی ماویستی و کاربه دهسته حیزبیه کان، کاریان ده کرد، داوای ئەوهیان ده کرد، که له سهر رووی هه موو بینا گشتیه کاندا، وینهی ماو ههلبواسرئ و کۆمه لیک له نووسینه کانی له هه موو فه رمانگه کاندا، هه لگه یه یه. گارد کان دهیانگوت، که هه رکه سیک ده بیته، له گه ل ئەندیشه کانی ماو دا ناشنایهت و نه ک ته نیا له باری سیاسییه وه، به لکو له ژیان رۆژانه شیدا، وه ک پینوین به کاریان بیتی.

رئیسایه کی توند بۆ چۆنییه تی نواندن وینهی ماو، حاکم بوو. تاراده یه، له هه ر ماییکدا، وینهی ماو به نیشانهی ریز داده نرا. هه لپژاردی به ره می چوار بهرگیه که ی کتیبی سووریش، که له خۆگری گوته کانی سهرۆک ماو بوو، له هه ر ماییکدا شوینگه یه کی به پیزیان هه بوو. له ماوهی دووسالی سهره تای شۆرش کولتووری، زیاتر له ۷۴۰ ملیۆن نوسخه له کتیبی سوور، چاپکرا.

گارد سووره، هپرشیان ده کرده سهر هه رکه سیک، که گومانیان لی ده کرد بۆ ژوایه (واته غهیره کۆمۆنیست، یا له چینی ناوه راست). به شیک له هه لئسوکه وته که یان له سهر بنه مای میتهودی کۆنی حیزبی کۆمۆنیست بوو، که دوژمنه کانی ناچار به دانپیانانی درۆینه ده کردن و به شیک تریشی له میتهودی نوی چینییه کانه وه سهرچاوهی ده گرت، که مرۆقه کانی سووک ده کردن. گارد سووره، قوربانییه کانیان ناچار ده کردن که کلاوی دریت له سهر بکه ن یا لافیه ته گه لیک به ملیانه وه هه لئواسن و له م حالته ده دا، له کۆبوونه وه و خپبوونه وه کانی سهره قامدا، نیشانیان ده دان. کلاوی دریت مانایه کی تاییه تی بۆ چینییه کان هه بوو، له بهر ئەوهی روحی مه حکوم له جهه نهم (دۆزهخ) دا، بۆ هه تا هه تایه ئەم کلاوهی له سهر ده بوو. دانپیانانی قوربانییه که به گونا هه کانی یا ناماژه گه لیک تاییه تی شکیته ر له سهر لافیه ته کان ده نووسران، که له له وحی قورس دروست کرابوون، له مه تر یالیک که ته خته ره شه ی قوتابخانه ی

لی دروست ده کریت. کیشی لافیه ته که ده رد و په نجی قوربانییه که ی دوو بهرام بهر ده کرد. به در پیزایی ئەو ماوه یه، گارد سووره کان، به سهر قوربانییه کانیان دا، هاواریان ده کرد، به گوتیاندا فیکه یان لی ده دا، بۆ ئەوهی ناچار یان بکه ن، که دان به ئەندیشه جیاوازه کان و دزایه تی یان له گه ل ماو دا، بنین، گانگ (جۆریک له سازی زه ربی) یان لیده دا.

مشته کۆله و پیتلاقه لیدانه کان، له گه ل هات و هاواردا تیکه ل ده بوون. گارد سووره کان نه یان ده ویست که کات رابواردنه که یان، به زووی ته واویته، ده یانه ویست که قوربانییه کانیان، ته نیا له کاتی گونجاو دا، دان به تۆمه ته کانیاندا بنین. دانپیدانانی خیرا، ته نیا گارد سووره کان، به ره و توندوتیژی زیاتر، هانده دان.

## بوون به دوژمنی، گاردی سوور

سهره نجام زیاتر له بیست ملیۆن گاردی سوور، له ماوهی خراپترین رۆژه کانی شۆرش کولتووری له ۱۹۶۶ هه تا ۱۹۶۸، له سهرانسهری چیندا، وه پئ کهوتن. ئەوان له شار پیکه وه ده ریشتن بۆ شاریکی تر و وه خهبات به دژی که سانی نه ریتی و غهیره ماویست دا، هه لایان ده نایه وه. ئەندامه کانی گاردی سوور به زۆری، شۆرش کولتوری یان ده کرده به هانه، تا هپرش بکه نه سهر دوژمنه تاییه تییه کانیان.

گارد سووره کان، له رکه بهری بۆ سه لماندن ئەوهی که چ که سیک له هه مووان وه فادارته، هپرشه کانیان بۆ سهر چینییه کانی تر، توندتر ده کردن. ئەو کتیبانه یان ناورد ده دان، که گومانی بۆ ژواپی یا رۆژئاوایی بوونیان لی ده کرا. گارد سووره کان، له گه ران به داوی هه ر شتیکدا که نیشانه یه بو له (چوار کۆن) هه، یا خراپتر له وه، پشتراسته که ره وهی هاو دهستی له گه ل رۆژئاوا یا کۆمینیستانگی دوور خراوه، (به لام هیشته تر سناکی چیان کایشک) هپرشیان ده کرده سهر ماله تاییه تییه کان. گه نجینه هونه رییه کانی په یوه ست به رابردوو یا رۆژئاوی سهر مایه داریان، له وان ه، ئەوانه ی که له ناوهندی فه ره نگستانی (ته کادیمایی) هونه ری په کین دا، ده ست ده کهوتن، له نیو ده بردن. ئەم کۆمه له گران به هایانه ویران کران - مه گه ر ئەوانه ی که چونه ناو کۆمه له تاییه ته کانی کاربه دهسته بالاده سته کانی وه ک (کانگ شینگ) وه. کانگ شینگ خۆی به هونه رمه ند داده نا و له بهر کۆمه له به ربلاوه تاییه تییه هونه رییه کانی، که به جۆریکی نایاسایی به دهستی هینابوون، به ناوبانگ بوو.

گاردە سوورەکان، نەك تەنیا لە سیاسەت یا فیلم یا موسیقای بیانی، بەلکو رقیان لە هەر شتێکی بیانی دەبوو. هەر کەسێک کە بۆ کۆمپانیا بیانییەکان کاری کردبوو، دەکەوتە بەر تۆمەتی دوژمنایەتی لەگەڵ شۆرش دا. گاردە سوورەکان، لە ناكاو و بی پرس، دەچوونە ناو خانووکانی خەلک و لەبەر خواردنی خواردەمەنی بیانی وەك مرەبا، یا خواردنەوهی خواردنەوه بیانییەکانی وەك قاو، لۆمەیان دەکردن.



تەندامەکانی گاردی سوور، بۆ بەدنیوکردنی تەندامەکانی (گروپی دژە شۆرشەکان) ئەوانیان لە شوێنی گشتیدا، سووک دەکردن و کلای دڕێژیان لەسەر دەکردن، کە تاوانەکیانی دەرەپری. وەها میتۆدگەلێک دژایەتی لەگەڵ ماویان کەم دەکردەوه.

**(دەبوو باوەرپت بەکەس نەکردبا،**

سیستەمە دیکتاتۆرەکان خولقینەری هەستگەلی ترسناکی بێباوەری و بەدگومانی و شۆرشی کولتووری چین وەها ناراستەگەلێکی گەیاننە ناستیتیکی نوێ. لە کتێبەکی (فینگ جیکای) دا بەناوێشانی (ناوازه‌کسانی گێژەلۆکە)، کرتیکاریکی ون ناوی کارگەیهک، بەسەرھاتی خۆی دەگێژتەوه:

((دنیام پیلانیان دارشتبوو نازارم بەن. بیانویان قسەیهک بوو کە کردبووم. راستییەکی، ئەو قسە تەنھا گالته بوو. کاتیک کە خەریک بووم لەگەڵ چەند کەس لە ھاوڕێکانم کە ھاوکاری نزیکم بوون، دەخواردووه، تەشەریکم لێدا لەبارە ئه‌وه‌ی کە چۆن، ئیمپراتۆری یەکەم مینگ، کاتیک کە لەسەر تەخت دانیشت، یەکسەر ھەموو پیرۆزە وەفادارەکانی کوشتن. ئەمەیان وەك بێرێزی بەسەرۆک ماو گێژبوووه بۆ سەرۆکەکانی کارخانەکە. لەو رۆژانەدا نەدەبوو باوەرپت بەکەس کردبا. تا شەوی دوتر، واتە دووھەمی نازاری ۱۹۶۸، تاگام لێ نەبوو کە راپۆرتم دراوه و لەناکاودا لە کۆبوونەوه‌یه‌کی گشتیدا، وەك دژە شۆرش ناساندەمیان. یەکسەر پۆستەرگەلێک بە نیشانەمی مەزنەوه، لە ھەموو شوێنێکی کارگەکەوه، بەرزبوونەوه.

نەینییەکی منیان دژبیبوووه! لەسەر بنەمای ئەم پۆستەرە، پێشینەمی بنەمالەیی من، لەباتی کرتیکار، گۆرابوو بۆ سەرمايەداری. بەم بێیە من لە ھەولێ (داخ لەدەلی چینیایەتی) دا بووم. نازارم کێ ئەو شتە بێمانایانەمی نووسیبوون، بەلام ھەموویان رەنگیان پەری. من بەھیچ جۆرێک نەمەتوانی بەرگری لەخۆم بکەم. لەسەرەتادا ئەمە تەنیا تۆمەتیک بوو، بەلام دواتر نوێنەری سويا ئەم دروشمی دا: ((خەباتی قسەیی، نەك توندوتیژی!)) ئەمە نیشانەیه‌کی لە پێشدا دیاریکراو بوو. گروپێکیان ھێرشیان ھێنانە سەرم و زۆر خراب لێیان دام. لە ناسن و ھەرشتیک کەلکیان وەردەگرت، کە لەو دەرووبەرەدا، دەست دەکەوت. نەمەزانێ چ کەسانیک ھێرشیان کردووتەسەرم، تەنیا کارتیک کە توانیم بیکەم، ئەو بوو کە سەرم بەدەستەکانم و دەسەلتیک داپۆشی. خۆنێکی زۆرم لێ نەرۆیشت، بەلام نازارە کە زۆر توند بوو. حالتم زۆر خراب بوو. ھەموویان لێیان دابووم... ھێشتاش گۆتێکم لەبەر ئەو لێدانانە، ھەر قورسە و بەردەوام زینگی دی. من لە ئەنجامی توندی لێدانێ مشتەکوژە و پیتلاقەمی ئەوان، لە ھۆش خۆم چووم. بەسیمیکی ناسنێن بەستمانەوه و ناردەمیانە لای پۆلیس)).

ئەوان جارێکیان، ھێرشیان کردە سەر مندالەکانی پیاویک، وەك ( توولە شاگردەکانی ئیمپریالیزمی سويسرا)<sup>(۳۹)</sup>، کە بۆ کۆمپانییەکی سويسرايی کاری کردبوو - (کۆمۆنیستەکان بە زۆری دوژمنەکانی خۆیان بە شاگرد ناو دەبردن) - و ناچاریان کردن کە کتێبەکانی باوکیان بسوتێنن.



گاردە سوورەکان، بە مەبەستی سووککردنی ئەو کەسانەى کە لێهاتووبى یا تواناییه کى تايهه تيان هه بوو، به زۆرى دهستيان ده دايه درنده گهريه کى سهير و سه مه ره. بۆ بيدهنگ کردن و سووککردنى رۆشنه بىر و وتاربيژ خوینده وارتيكى بهرجهسته، زمانيان پرى. په نجهى زاواى کاربه دهستتيكى ناسراويان شکاندن، که له بهر ليدانى پيانتۆ له کونسيرتتيکدا نوابانگى پهيدا کردبوو، بۆ ئەوهى ئيتر نه توانى، به وه ها ليهاتووييه وه پيانتۆ بژهنى. بهردهوام قسه به وه کەسانه ده گوترا، که له ژير ليهرسينه وه دا بوون و بۆ چه ندين رۆژ نه ده هيلرا، که بجه ون. ويته گه لتيک له گاردە سوورەکان له رۆژنامه کاندای چاپ بوون، که له حالى هه لگرتنى سه به ته گه لتيكى پر له گوئى و لوتى مرۆف بوون، که له روممه تى قوربانیه کانيانه وه، لبيان کردبوونه وه. زۆرتيک له قوربانیه کانی شۆرشى کولتورى، بۆ ئەوهى له وه زياتر له گه ل ئەشکه نجه، سووکايه تى و بازار و ناخۆشى دا رووبه پروو نه بنه وه، خۆيان کوشت.



ماو و ليه پياو، له کۆبوونه وهى گاردە سوورەکان، له گۆرپه پانى تيان شان ميئن له ۱۹۶۶ دا. ماو بۆ بهرجهسته هيشتنه وهى ناوى له زهينى خه لکى چيندا ههروه ها له نيو بردنى دژبه ريه تى، سوودى له وان وه رگرت.

### بهبه رى له مرۆفایه تى

گاردە سوورەکان، پياويکيان به تۆمه تى سه رمایه داربوون تاوانبار کرد، چونکه ژوورتيكى زياده ی له ماله کيدا، دابوو به کرى. ئەوان هه موو شتتيکيان له ماله کيدا شکاند. خۆى و بنه ماله کەيان به قامچى ليدان و کيشانيانه ناو شه قامه وه و سووکايه تيبان پى کردن. دواتر گه راندياننه وه بۆ ناو ماله کەيان و بۆ چه ند رۆژ بى خواردن هيشتياننه وه. پاش دۆزينه وهى

قه له مپريک له ويرانه کانی ماله کەيان دا، له بهر داماوبى و ناخۆشى حالته کەيان بپاريان دا، که خۆيان بکوژن. کچى بنه ماله که دکتۆر بوو. قه رار بسو که ئەو سه ره تا داىک و باوکى بکوژيئت و دواى ئەوه ش خۆى بکوژيئت. ئەو باوکى کوشت، به لām دواتر گاردە سوورەکان رۆژانه ناو ماله کەوه. له گه ل داىکى له په نجه ره کوه په رپينه ده ره وه. داىکى به زووبى مرد، به لām کچه که، سه ره راي دوو پيى شکاو و ده رمانيکى کهم له نه خۆشخانه ی زيندان دا، به زيندووبى مايه وه. له زينداندا له بهر کوشتنى باوکى به مه رگ مه حکوميان کرد، به لām له ئازارى ۱۹۷۹ دا، ئازاد بوو. ئەو که هيشتا به هه سترکردن به گوناھى کاره کەى ده ژيئت، له چاوپيکه وتنيکدا گوتى: «له شۆرشى کولتورىدا، خه لک له مرۆفایه تى خۆيان خالى بوونه وه. کام مرۆفایى ژير ده توانى باوکى خۆى به چه قۆ بکوژيئت؟ له هه لومه رچى ئاساييدا، هيج کەس ناتوانيئت ته نانه ت وينا شى بکات.»<sup>(۴۰)</sup>

هونگ يونگ لى، له (سياسه ته کانی شۆرشى کولتورى پى چىن) دا نووسيوه تى:

به گشتى، رووبه پرووبوونه وه کانی گاردە سوورەکان، خۆپه سندنانه، ديکتاتۆرانه و درنده نه بوون، که رهنگدانه وهى زهينيه تيك بوون، که له گه ل هه لکه وتى پاوانکارى و شازيبان له کۆمه لگادا، گونجاوبوو. ئەوان به هيشانه پيشى دروشمى (بۆ هه ستانه وهى پرۆليتاريابى)، (دوژمنانى چينايه تى) بيان، له زيندانه تايهه تيبه کان و ژوورە کانی ئەشکه نجه دا، ده خستنه بهر به دره فتارى و ئەشکه نجه وه.<sup>(۴۱)</sup>

### کيتر کيى ناولينان

به لām هه موو هه لسوکه وته کانی گاردە سوورەکان توندوتیژ نه بوون. هه نديکيشيان به ته واوى له پرووى غيره ت و گه رم و گوپى زياد له ناست بسو، وه ک ناولينانى سه ره له نوپى کارخانه کان، دوکان و شه قامه کان، بۆ ئەوهى که کۆمارى گه ل، له وه رزگار بکه ن که له پروانگه ی گاردە سوورە کانه وه، به کارىگه رى و دزه کردنى ترسناکى رۆژتاوا يا بۆرژوازى، داده نران. بۆ نمونه له په کين دا، سه عاتفرۆشى کۆنى هه نده لى، هه رچه نده که ماويه کى زۆربسو په يوه ست بسو به حکومه ته وه، به لām ناوى خاوه نه بيانیه کەى پاراستبوو. رۆژتيکيان، سه ربازه کانی گاردە سوورەکان، له رپوه گه يشتن، تابلۆى ناسينى کۆنى دوکانه کەيان، کيشايه خواره وه و ناويان لى نا، سه عاتفرۆشى سه رمایه.

سەربازىك لافى لىدەدا و دەيگوت: ((ئىمە وامان بىردەكردەوہ كه هەلكەندنى تابلۆى ئاسنن كاريكى زەحمەتە، بەلام كرىكارەكان نامرازی پىويستيان داينى و كاتىك كه به چه كوشه دارينه قورسەكانى ئەوان، كيشامان به ئاسنەكەدا، زۆر بەئاسانى شكا. ئەوہش تەنيا پلنگىكى كاغەزى تر بوو.))<sup>(٤٢)</sup>

هەولەكانى گارده سوورەكان بۆ ناونانى سەرلەنوئى شەقامەكانى شار، به تەواوى بى كيشە نەچوہ پيشى. يەكە ركه بەرەكانى گاردى سوور، ناوى جۆراوجۆريان لەبەشە جياوازه كانى شەقامەكان، دەنا، يا لە سەر زۆرىك لە شەقامە جياوازه كان لە شارىكدا، ناويكى باوى شۆرشگىرى وەك، (دژە ئىمپىريالىست) يا (رۆژھەلات سوورە) يان، دادەنا. زۆرى پىنەچوو كه ئىتر هيج كەس نەيدەزانى، كوئى بە كوئىيە.

هەر ئەو پىويستىيە بە هىمنى و نارامى، بەزووى توندوتىژى گاردى سوورى، كۆتايى پى دەهينا.

(٥)

### سەردەم هەلەدە گەرتەوہ

لەگەل ئەوہى ئەو بى سەرەو بەرەبى و فەوزا و ئاشووبەى گارده سوورەكان خولقاندبوويان، لەسەرانسەرى چىندا پەرەى سەند، بەرگريش تارادەيەك يەكراست دەستىيىكرد. جىگاي سەرسوورمانيش نەبوو. لە هەنگاوى يەكەمدا، لە پىكەتەي دەسەلاتى چىندا، هەموو پشتىوانىيان لە تامەزۆبى ماو بۆ دەسەلات و توندوتىژى نەدەكرد. بەهۆى نفوزى لىو شاۆچىيەو، زۆرىك لە كاربەدەستە دەولەتییەكان، پەيوەست نەبوون بە بالى ماوہو. لە حيزبى كۆمۇنىستى چىندا تەنانەت ئەگەر جولانەوہى گارده سوورەكان، تووشى توندوتىژى كوئىر و نالۆجىك نەدەبوو، ئەوا ئەم كاربەدەستانە، سەرنجىكى ئەوتۆيان سەبارەت بەم گەنجە توپانە، نەبوو. ئەم ميانرەوانە و هاوشىوہەكانى تريان لە حيزبدا، لە سوپاي نازادىيەخسى گەل و لە تەواوى كۆمەلگادا، بە بىزارىيەو دەيانرۆوانىيە توندوتىژى و ويرانكارى شۆرشى كولتورى. هەندىكىش پەرچە كردارىيان پيشاندا.

تەنانەت لە ئابى ١٩٦٦ دا، خەلكانى مەدەنى چىنى، بە كوشتنى ئەندامە خرابكارەكانى گروپەكانى گاردى سوور، دەستيان داىە تۆلە كردنەوہ. وەها كردەيەك بەرلەوہ و پنا نەدەكرا و نيشانى دەدا، كه كۆمارى گەلى چىن بە چ خىرايىيەكەوہ، بەرەو شەرى ناوخۆبى ئاژاوە و ئاشووبى تەواو، لە جولاندايە. مانگى دواتر، لە چىنگ تاؤدا، چل هەزار كرىكار كۆبوونەوہ، تا لەگەل دەستەكانى گاردى سووردا، شەربكەن. پىكەدانگەلنىكى هاوشىوہ، تارادەيەك لەهەر شارىكى ترى گەورەى چىندا پوويان دەدا، كه بەزۆرى لە نىوان يەكەكانى گاردى سوورى پەكەن، كه هىرشىيان دەكردە سەر ناوچەيەك و كرىكار و وەرزىر و كاربەدەستە حيزبى و دەولەتییە ناوچەيەكاندا بوون، كه خوازىارى نەمانى بارگە و بنەى بى ياسايى و ئاشووبى يەكە گارده سوورەكان، بوون.

هەر بەو شىوہى كه گارده سوورەكان، لە هىرشەكانيان دا درندە تر دەبوون، ئەوا سوپا لە پىوہندى لەگەل ئەو فەزا ئاشووبگەرانەيەدا، كه گاردى سوور دەخولقاند، تووشى گومان دەبوو. هەندىك لە يەكەكانى سوپا، دەستيان داىە سەركوتى گارده سوورەچەپگەراكان. بەلام زۆرەيان

وهایان نه کرد. ماو هیشتا پشتیوانیی له گارده سووره کان ده کرد، له بهرامبهر هه رجۆره دژ کردیه کی سوپا (نه رتهش) دا.

ئهم جۆره کارکردنه، دواى رووداویکی جددی له وۆهان دا، که ناوچهیه کی سه ره کی پیشه سازی چین بوو، که تییدا دووبالی ماویستی گاردی سوور پیکه له پێژان - گۆرانی به سه ره داها. چین زایدۆ، فه رمانده ی ناوچه یی سوپای نازادیه خش، به لایه نگری له باله تاراده یه ک میانرۆه که، ها ته ناو کایه که وه. باله که ی تر داوا ی له په کین کرد بۆ یارمه تی. دوو کاربه ده سته یی بالا، چونه وۆهان و فه رمانیان به چین زایدۆ دا، که میانرۆه که کانی بخاته ژیرزه خته وه. چین گرتنی ئهم دوو کاربه ده سته پایه بلنده، هه مووانی سه رسوورماو کردن.

### له به ره بهری فه وزا (ئه نارشی دا)

وا ده که وته بهرچاو که چین له به رده می غلۆر بوونه وه یه بۆ پیکه دانه ناشووبگێرانه کانی نیوان ریبه ره عه سه که ریبه ناوچه ییه کان (شه ر سالاره کان)، که ماو و ده ولته تی ناوه ندییان به هه ند و ه رنه گرت. وینا کردنی چاخیکی شه رسالاری نوێ له میژووی چیندا، کاربه ده سته کانی له په کین دا، راچله کاندن.



گاردیکی لار له ره وتی کۆبوونه وه یه کدا له سالی ۱۹۶۶ هاوار ده کات. گاردی سوور بۆ چه ندین بسالی بچوک جیابووه، که به زۆری له شه قامه کانی شه ره کانی چین دا، پیکه له ده پوان. نه بوونی کۆنترۆل له نیو گاردی سووردا، ماوی ناچار کرد له م گروهه دوریکه ویتته وه.

ریبه ره کانی حیزب به خیرایی فه رمانیان به هیزه زه مینی و ده رباییه کان دا، که ناوچه ی وۆهان که مارۆ بدنه. په ره شوتوانه کان، فرۆکه خانه سه ره کیبه که ی ناوچه که یان داگیر کرد. چونه لای، سه رۆک وه زیر، بۆخۆی چوو بۆ ناوچه که و هانی جه نه رال (چین) ی دا، که خۆی بدا به ده سته وه. چین و هاوکاره نزیکه کانیان به فرۆکه به ره و په کین گه راندنه وه، که له وئ به ده سته سه ربازه کانی گارده سووره کان و به کریگه روه کانی کانگ شینگ، تیرو پریان لی درا.

له سه ره تادا، وه ها ده که وته بهرچاو، که رووداوی وۆهان سه ره که وتینیکه بۆ گارده سووره توندره وه کان و شکه ستیکه شه بۆ ریبه رانی سوپا، که خوازیا ری ئه وه بوون، کۆنترۆلیان بکه ن. به لām له راستیدا، دژکرده وه یه کی ته واو پینچه وانه خۆی نواند. رووداوی وۆهان نیشانیدا، که سوپا له پاراستنی نه زم دا، رۆلیکی بنه ره تیبه هیه و کاتیک بیته مه یانه وه، هیچ هیژیکی تر له چین دا، توانایی رووبه روو بوونه وه ی له گه لدا نییه. ئهم رووداوه هه روه ها نیشانی دا که زۆر که س له ناو سوپا و له ته واوی کۆمه لگادا، به دژێ کرده وه توندره وانه کانی گارده سووره کانن. ئه گه رچی چین زایدۆ، شه خسی خۆی شکه سته ی خواردبوو، به لām نامانجه که ی هه روا مایه وه. راس تیتریل له (ژیاننامه ی ماوا) نووسی: (نامانجی شه رسالاری (ناوچه ی) وۆهان (چین زایدۆ) سه ره که وت) (۴۳).

بهم حاله وه، سوپای نازادیه خشی گه ل، هیشتا ئیزنی نه بوو که له سه رانه ری ولاتدا، کار بکات و له وه ش که له خۆرا کاربکات، ترسی هه بوو. بۆیه بۆ رووبه روو بوونه وه له گه ل گارده سووره کاند، چاره رانی کاتیکی گونجاو بوو. سوپا چاره روان بوو و دان به خۆداگرانه، کیشرانی چینی بۆ ناو بی سه ره و به ره یی چاودتیری ده کرد. لین پیاو و هاو په یمانه کانی، وایان لیکده دایه وه که نه گه ر هه لومه رج به راده ی پتویست خراب بیت، ماو چاره یه کی ناییت جگه له وه ی که بۆ رزگار کردنی چین، په نایان بباته بهر. هۆنگ یونگ لی له (سیاسه ته کانی شوژی کولتووریی چین) دا نووسیویه تی:

به ربه رسانی سوپای نازادیه خش، به شه نقه ست له نه خا مدانی نه رکه کانیان دا، که م ته ر خه میبیان ده کرد، به جۆرێک که ریکه ستنی کۆمه لایه تی تیکچوو، سیسته مه کانی په ی ره ندی و گواسته نه وه توشی وه ستان بوون و کالā بیویسته کان له بازاردا، که م بوونه وه. ئه وان تا ناستیک تیمتیا زیان به هیزه شوژشگێره توندره وه کان ده دا، بۆ نمونه ئیزنیان ده دا که چه که کۆنه کان بکه ن به ئی خۆیان، له

حالتی که به‌حزبی خویان، چه‌گه‌لیکی پیشکوه‌توتوریان ده‌خستنه به‌رده‌ستی کۆنه پارتیزه‌کان (پارتیزگاران) (۴۴).

گارد سوره هیت‌شبه‌ره‌کان، ته‌نانه‌ت سیاسی ده‌رو‌هی چینیشیان تیکدا. شه‌وان له‌کانوونی دووه‌می ۱۹۶۷ دا، وه‌زاره‌تی کاروباری ده‌رو‌ه‌یان داگیر کرد و ته‌له‌گراف‌گه‌لیکی پر له‌سووکایه‌تیبیان یۆ ولاته بیانیه‌کان ناردن، که بوون به‌هۆی رووبه‌روو بوونه‌وه‌گه‌لیکی کیشه‌خولقی له‌گه‌ل کۆمه‌لیک ولاتی وه‌ک بۆرمان و کامبۆدیا. هه‌زاران گاردی سوور، که شه‌م بی‌حورمه‌تیبانه تیری نه‌کردبوون، له‌ئابی ۱۹۶۷ دا، بۆ ماوه‌ی دوو‌هه‌وتوو، بالیۆزخانه‌ی سوؤیه‌تیا له‌مارۆ دا و له‌ریگه‌ی بلنگو‌کانه‌وه، دروشی دژه سوؤیه‌تیا ده‌گوتن و جنیویان به‌وه‌که‌سانه‌ده‌دا، که له‌ناو بالیۆزخانه‌که‌دا بوون. له‌هاوینی ۱۹۶۷ دا، گارده سووره‌کان، بالیۆزخانه‌ی به‌ریتانیایان له‌په‌کین، ناگر تیه‌ردا و له‌گه‌ل فه‌رمانبه‌ره‌کانی بالیۆزخانه‌که‌ش خراب جو‌لانه‌وه و ناچاران کردن که له‌به‌رامبه‌ر وینه‌ی مه‌زنی سه‌رۆک ماودا، سه‌ر دانه‌وینن.

#### نامانجی تیمه‌ نه‌وه‌ بوو، که شه‌وه‌که‌سانه سووک بکه‌ین

هیچ سه‌رسوورمانیکی تیدانیه، که رای گشتی، به‌زوویی بوو به‌دژی گارده سووره‌کان و هه‌لسوکه‌وته ویرانکه‌ر و زالمانه‌که‌یان. دای هسیانو‌تای، شه‌مامی گاردی سووری یه‌کین له‌دواناوه‌ندییه‌کانی کانتون، که دواتر په‌ناه‌نده‌ی هۆنگ کۆنگ بوو، شه‌مونی خۆی له‌کتییی ستانلی کارنو (ماو و چین) دا، ده‌گه‌رتته‌وه:

«تیمه به‌کرده‌وه شتگه‌لیکی وه‌کو گولدان و شه‌کی ناو مانمان، داگیر ده‌کرد، که به‌جۆریکی نه‌ریتی رازتینرا بوونه‌وه. به‌لام شه‌گه‌ر شتگه‌لیکی شو‌ر‌شگه‌تیرانه‌ی وه‌ک، وینه‌ی ماو هه‌بان، وه‌کو خۆی ده‌مان هیتشه‌وه. به‌شبه‌یه‌کی گشتی هه‌ندیک شتمان ته‌نیا بۆ مه‌به‌ستی کاریگه‌ریبوون ده‌شکاندن و شه‌وی تریمان ده‌ست به‌سه‌ر دا‌ده‌گرت... هه‌موو شتیکی دروستکراوی بیانی، وه‌ک، به‌تانی ولفه‌ی هۆنگ کۆنگی، هه‌روه‌ها زیر و زیو، کاغه‌زی رول و ته‌نانه‌ت شه‌و کتیبانه‌شمان وه‌رده‌گرتن که به‌ر له‌ ۱۹۴۹، چاپ کرابوون.

له‌به‌ر شه‌وه‌ی به‌گومان بووین له‌خه‌لک، که شه‌ته‌کانیان بشارنه‌وه، خانووه‌کانیان به‌ووردی ده‌گه‌راین. هه‌ندیک کات، دیواره‌کانمان تیکده‌دان و پشت‌گه‌چه‌که‌مان چاولی ده‌کرد و هه‌ندیک جاریش،

بۆ گه‌ران به‌دوای شتی شارداوه، پیمه‌ره و پاچمان هه‌لده‌گرتن و ژیرزه‌وی یا شه‌مه‌باره‌کانمان، ویران ده‌کردن...

کاتیک که مالتیک ده‌گه‌راین، شه‌ندامه‌کانیمان ناچار ده‌کرد که له‌لایه‌که‌وه بوه‌ستن و چه‌ند که‌سه له‌شه‌ندامه‌کانی گروپه‌که‌هاواریان ده‌کرد، که شه‌وان ده‌بی دان به‌تاوانه‌ دژه شو‌ر‌شه‌کانیان دا، بنین. شه‌گه‌ر ژنیک قژی درتیزی هه‌بوایه، شه‌وا ده‌مان برین. هه‌ندیک جار نیوه‌ی سه‌ری پیاو‌یکمان ده‌تاشی. نامانجی تیمه شه‌وه‌بوو، که تاپیمان بکری شه‌م که‌سانه تا سووک بکه‌ین.

په‌یکه‌ر و تابلۆی وینه‌کان و شتگه‌لیکی تری شه‌م به‌ته‌سه‌له پارکه‌گشتیه‌کان و په‌رستگه و گۆرستانه‌کان دا، به‌خیری له‌ناو ده‌چوون. تیمه شه‌م بارانه‌وه، به‌رنامه و پلانیکمان نه‌بوو، به‌لکو ته‌نیا به‌دوای شتگه‌لیکی وادا، له‌ناو شه‌قامه‌کاندا، هات و چۆمان ده‌کرد. یه‌کین هه‌واوی ده‌کرد و هه‌رن برۆین بۆ فلانه په‌رستگه و تیمه هه‌موو، به‌دوایا ده‌چوین. زۆریه‌ی جارده‌کان، ده‌ماندیت که گروپیکی تر به‌ر له‌تیمه له‌وئ بوون و شتیکی جگه له‌خۆله‌میش یا په‌یکه‌ریکی رهنگ کراو، شه‌ماوه‌ته‌وه. لانیکه‌م رۆژی یه‌ک جار په‌یکه‌ریکمان به‌داشقه ده‌برده چوارپه‌یه‌کی گه‌وره‌وه و له‌وتیدا به‌ته‌شریفاتوه، پارچه پارچه‌مان ده‌کرد. رتیباره‌کان ده‌وه‌ستان و چاویان لیده‌کردین. هه‌ندیک ئافه‌رینیان پین ده‌گوتین، به‌لام زۆریه‌یان سه‌ریان دا‌ده‌خست و به‌خیرییه‌وه، تیده‌په‌رین).

#### ده‌سته‌سه‌ر کردنی چین یی

لاوه توندپه‌وه‌کان، ته‌نانه‌ت سه‌رۆک وه‌زیر (چولای) یان، ده‌سته‌سه‌ر کرد و هه‌ره‌شه‌شیان لی کرد که دادگایی ده‌کن. ماو ره‌زامه‌ندی دا، به‌لام ته‌نیا به‌ومه‌رجه‌ی که له‌ته‌کیدا، بوه‌ستی. (چو) دوا‌ی چه‌ند رۆژیک نازاد بوو. گارده سووره‌کان، هه‌روه‌ها وه‌زیری ده‌روه، (چین یی) شیان ده‌سته‌سه‌ر کرد و به‌بیه‌زه‌یه‌وه، خستیانه به‌ر لیتپرسینه‌وه‌وه. هه‌رچه‌نده له‌ته‌واوی شه‌و ماوه‌یه‌دا، وه‌ک وه‌زیری ده‌روه‌ی گه‌وره‌ترین ولاتی دنیا مایه‌وه. (چین) به‌ده‌گه‌من هیمنی خۆی له‌ده‌ست ده‌دا. گارده سووره‌کان، له‌ماوه‌ی لیتپرسینه‌وه‌کاندا، کلاوی درتیزان له‌سه‌رده‌نا، به‌لام له‌حاله‌تی تردا ئیزنیان پیده‌دا، که‌لای ببات. شه‌و داوای کرد، که شه‌گه‌ر ده‌شیت له‌کاتی خواردنیش دا، بیکه‌نه سه‌ری چونکه ئیدی خوی پتوه‌گرتووه، به‌لام هه‌موو هاوکاره‌کانی، شه‌وه‌نده خۆراگر نه‌بوون. یه‌کیکیان له‌به‌ر شه‌وه‌ی زیاتر نه‌که‌وتته به‌ر هه‌ره‌شه، گالته‌پیتکردن و شه‌شکه‌نجه‌وه، خۆی کوشت.

سهره نجام ماو شکایه تی کرد که ((چین یی) دوازده کیلوی کهم کردوه، ناتوانم لهم هه لومهرجهدا پیشانی میوانه بیانیه کانی بدهم))<sup>(۴۴)</sup>. ئەو فرمانی دا، که خراب هه لوسوکوت کردن له گه ل (چین یی) رابگیرئ.

### «من دەستیکی رهشم»

له هاونی ۱۹۶۷ دا، کانگ شینگ تیگه یشت، که ماو خه ریکه له توندوتیژی گاردی سوور ده ترسی و بریاری دا که به فیل و ته له که، کارکیان یی بکا، که بیته هوی دژایه تی ماو له گه لیان دا. کانگ کواي دافو، ریه ری یه که یه کی زور توندوهی گاردی سووری، له زانکوی چینگ هوا دا، که بزوتنه وه که له ویه دهستی پیکردبوو، هان دا، تا له گه ل سوپای نازادیه خشی چیندا، زیاتر روویه روو بیته وه. ئەم روویه روو بوونه وه یه وای له ماو کرد، که له پیوهندی له گه ل پشتیوانیکردن له بزوتنه وه که ی گاردی سوور، به سیاسه ته کانیدا بچیتته وه.

به لām ماو تا سالتیک دواتر هیچ کاریکی نه کرد. لهم کاته دا کانگ شینگ فیلباز، له گارده سووره کان دور که وتبووه وه. ههر له حوزه برانی هه مان سالدا، کانگ بینگومان له سه ر بنه مای فرمانه کانی ماو، به راشکاو ییه وه هوشداری دا به ریه ره کانی گاردی سوور، که له بلا و کردنه وه ناشووب و بیسه ره یه ریه ی نالوجیک له سه رانسه ری چیندا، له راده به در چونه ته پیشی.

ده زانن، خه ریکن چ که سالتیک خوشحال ده کن؟ ئیمپریالیسته ته مریکیه کان، رویتو نیسته سۆقیه تیبه کان، خاتینه کان و مەشموره تابه ته کان — خه ریکن ته مانه خوشحال ده کن. ئیه هوار ده کن که شورش ته و او نه بووه... هه ندیکتان، گه یشتو نه ته لیواری که وتن. هه نگاوتیکی تر بنین، کارتان ته واره.

راست دوو پۆژ دواتر ماو، پینچ ریه ری به رجه سته ی گاردی سووری، له وانه کواي دافو، نییه یوان زی — داهینه ری پۆسته ره کان — بانگ کردن.

ماو له به رده وامی به کاربردنی توندوتیژی له لایه ن یه که گارده سووره کان و ئەو بسی سه ره به ریه یی که خولقاندبوویان، تو ره بوو. به لām کواي له سه ره تادا تینه گه یشت، که ماو چه نده په شیوه و له باره ی دهستی وهردانی ئەندامه به هیره کانی حیزب، له کاری گارده سووره کانی، شکایه تی کرد. ماو روونی کردوه، که حیزب به پیی فرمانه کانی ئەو کارده کات و به له خۆبایی بوونه وه گوئی: «من دەستیکی رهشم» که پیشی گارده سووره کانی گرتوه))<sup>(۴۷)</sup>.

ماو توانای عه سه کهری گارده سووره کانی به گالته گرت و روونی کردوه، که له کۆماری گه لی چیندا، خاوه نی دهسه لاتی راسته قینه کیه. ته نیا ئەوه نده بهس بوو، که فرمان بدات و ئازادی

کرده وه ی یه که گارده سووره، ته و او له نیویجیت. سه رۆک ماو به گالته وه گوئی: «راده ی گارده سووره کانی که مه... چون ده توانی له گه ل راده ی سه ربازه کانی ژیر فه رمانی لین پیاز به راورد بکری»<sup>(۴۸)</sup>.

### ئەندامه کانی گاردی سوور دوور ده خرنه وه

گارده سووره کانی به زوویی تیگه یشتن، که قسه کانی ماو و کانگ، چه نده به راست بوون. ئەو دووانه به ره به ره نیشانی گاردی سووریان ده دا، که کۆنترۆلی ولات له راستیدا به دهستی کیه و شوړشی کولتوریش بۆ چ که سالتیک وه پیکه وتوه — ماو، کانگ و داروده سته که یان.



ماو ژماره یه کی زور له ئەندامه کانی گاردی سووری بۆ ناوچه گوندی و دوورده سته کانی چین دوورخستنه وه. ئەگه ره به رگریان کردبا، ئەوا ده کۆژران. له زستانی ۱۹۶۸-۱۹۶۹ دا، ماو بیست تا سی ملیۆن سه ربازی گاردی، له شاره کانی چینه وه، ناردنه درئ. پاسپۆرته ناوخۆیه کانیان، که بۆ گه شت له ناو کۆماری گه لی چین دا پیویست بوون، پیداجوونه وه یان بۆ کرا و له سه فه ر بۆ ناوچه شاریه کان مه حروم کران. پسووله کانی به شبه ندی (خۆراک و که لوپه ل) ناو شاریان باتل بوونه وه. سوپای نازادیه خشی گه ل، له شویتیکدا کۆی کردنه وه و به لۆزی و شه مه نده فه ر، ناردنی بۆ ناوچه دوورده سته گوندیه کان — تا ئەو شویتیه ی که مومکین سوو دوور بن له ناوه ندی دهسه لات —.

کاتیک که گارده سووره کان گه یشتنه ناوچه گوندیه کان، دیتیان که گارده

ماو له گۆرپه یانی تیان شان مین دا، قسه بۆ سه ربازه کانی سوپای سوور ده کات، له به ر خولقاندنی ئاژاوه لۆمه یان ده کات و داویان لی ده کات، که برۆن بۆ گونده کان و ده ست بکه ن به هاوکاریکردنی دروونه وه ی به ره هم. سوپا به دوورخستنه وه ی ژماره یه کی یه کجار زور له ئەندامه کانی سوپای سوور، بۆ ناوچه گوندیه کان، ئەم قسه یه ی ماوی خسته بواری کرده ییه وه.

سوورەکانی لە قوتابخانە گەلیکی تایبەتدا، ناونوس کراون. دەبوو، لەوێ لە وەرزیڕەکانەو وە فێربان و فێربوونی خۆیان لە هزر و ئەندێشەکانی ماوەو، چاک کردبا. لە راستیدا، ئەم قوتابخانانە شتیک نەبوون جگە لە نۆردوگاگەلی کاری زۆرەملی، کە گاردە سوورەکانی پێشوو، لەویدا لەناو کۆلیتگەلیکی وەرزیڕی دا، دەژیان و لە هەلومەرجیکی کۆیلە ناسادا، کاریان دەکرد.

دوکتۆر لی ژیسوی، لە (ژیانی تایبەتی سەرۆک ماو) دا دەنوسن: «هەموو دەیان زانی، کە مەبەستی سەرەکی لە پێکەینانی ئەم قوتابخانانە، فێکردن نییە، بەلکۆ سزادانە»<sup>(٤٩)</sup> رێبەرەکانی گاردی سوور، وەک نییە یوان زی و کوای دافۆ، کە سەرەدەمانیک نوابانگیان هەبوو، ئیستا ئیدی لەو هەوا قوتابخانە گەلیکدا، ناونوس کرابوون.

تەنانەت ئەو گاردە سوورانەش کە نەنێردرانە ناوچە گوندییەکان، لە بەر توندوتیژییەکیان دەکەوتنە بەر دژکردەوێ ماوەو. «تیبە کرێکارییەکانی پرۆیاگەندە ئەندێشە ماوتسە تونگ»، پێکەتوو لە ئەندامەکانی سوپای نازادییەخشی گەل و کرێکارە ناساییەکان، کۆنترۆلی زانکۆکانیان بەدەستەو گرت. کرێکارەکان، کە ئێرەبیان بە ئیمتیازە تایبەتیەکانی خۆپێداکارەکان دەبرد و لە هەلسوکەوتی خۆبەزلزانانە ئەندامەکانی گاردە سوورەکانی، رەنجابوون، بەتایبەتی هەلسوکەوتی توندەوانە و تۆلەستینانەیان، هەبوو. گاردیکی سووری پێشوو، بەگێڕانەو لە (فنگ جیکای) لە (ناوازەکانی گێژەلۆکە) دا، دەلیت کە: «کاتیک کرێکارەکان دەهاتن بۆ گویگرتن لە قسەکانمان، ئەوا دوگەمی کراسەکانیان دەکردنەو و پێیەکانیان لەسەر کورسی دادەنان»<sup>(٥٠)</sup>.

گاردە سوورەکانی تر، بەتۆمەتی وەهەمی، دەستبەسەرەدەکران. هەر هەمان ئەو گاردە بالاییە، کە لەسەرەو بەسی لێوێکرا، دەیگوت کە چۆن کاربەدەستە هاوژوورییەکانی، لەبەر نووسینی دروشمی دیواری، بەلایەنگری لە ماو، کە کەسێکی تر گۆریبووی بە دروشمیکی دژە ماوی، ناعادالانە دەستبەسەریان کرد. گاردە سوورە هاوفاکرەکانیی ئەو پیاو، بەرلەوێ کە بەدەسڵ زیندانکردن مەحکوم بێت، بەجۆریکی زۆر ناخۆش و بێنرخانە، لە شاردا گەرانیدیان. خۆپێداکاریکی تر، بەرپێکەوت چەند دلۆپ مەرەکەبی، وەشانبوو سەر و پێنەکی ماو. و پێنەکە دژزرایەو و ئەویش بە دەسڵ مەحکوم کرا. هەر هەمان ئەو گاردە بالاییە، وەبیردینیتەو کە: «بەرپاستی ترسناک بوو، تەنانەت خراپتر لە تیرۆری سپی (کۆۆمینتانگ) ی بەر لە نازادیش»<sup>(٥١)</sup>

**((چەندە هاوپیلییەکانم، ئێرەبیان پێ دەبردم))**

تەنانەت، بە لادرازی یەکە گاردە سوورەکانیش، وەفاداری بۆ ماو، بەشتیوێکی رەها پێویست بوو و نواندنی گەرم و گوری ئەم وەفادارییەش، بەهەمان ئەو رادەییە، گرنگیی هەبوو. و رێگایەکی نیشاناندانی ئەم وەفادارییە، فیزکردن بوو بە میدالیای ماو. قوتایییەکی پێشوو دواناوەندی، کە فنگ جیکای لە (ناوازەکانی گێژەلۆکە: مێژووی زارەکی شۆرش کۆلتوریی چین) دا، بەبێ ناماژە بۆ ناوێکی، گێڕاویەتەو، رۆون دەکاتەو کە لەسینگاندی وەها میدالیایەکی لە ۱۹۶۹ دا، چەندە گرنگیی هەبوو. «ئەمە باشترین مەدالیایەکی بوو، کە هەمبوو. لەو جۆرە مەدالیایانە، کە ئەو کات لە سینگمان دەدا و بەپێی گوتەیی کەسانیک کە مەرەمی نەپێیەکان بوون، (کەشتی هەلمی هەشتا دەوری)، ناویوو. (هەشتا دەوری) ناماژە دەکرد بۆ ئەو راستییە، کە ئەستووری ئەم میدالیایانە هەشتا میلی مەتر بوو، تارادەییەکی بە ئەندازەیی (شاۆپینگ) تیک (جۆریکی کێکی کۆنجیداری پان، کە لە باکووری چیندا بابوو). ئەم میدالیایە هەشتا دەوریانە، گەرەتترین میدالیایەکی بوون، کە هەبوون. ئەندازەیی ئەم میدالیایانە لەو بارەو گرنگییان هەبوو، کە هەرچەندە گەرەتتر بووایە لە روالەندا، واتە خاوەنەکی زۆرتر وەفادارە - و بەدلییاییشەو، بەجۆریکی سەر سوورەتەر تەماشاش دەکرا. (کەشتی هەلمی) ناماژە دەکرد بۆ ئەو کەشتییە هەلمیەیی لە دەریای تۆفانی دا بەملا و بەویدا دەچوو، کە سوکاندارەکی، ماو بوو و بەبێ ئەو کەشتییە هەلمیەیی لە دەریای تۆفانی دا بەملا و بەویدا دەچوو، کە خودی کەشتییەکی، لە کلێشەیی مسی بوون، کە وەک ئالتون دەدرەوشایەو. پشستی کەشتییەکی، لەسەرۆکی دەریاکەو، خۆریکی گەورەیی سوور هەبوو. خودی مەدالیاکە بەرەنگیکی دەرهوشاوە، رووپیۆش کرابوو، کە لە مەدالیای پێنج ئەستێرەکاندا دەدۆزرایەو، کە ئەو کات، لە کلاویان دەدا. بەگشتی ئەم مەدالیای (هەشتا دەوری) یانە، ئەو کات لە جۆری خۆیاندا، نوێترین، گەرەتترین و باوترین بوون. بچووکترین گومانیک لە ئارادا نەبوو، کە ئەوانە کاری وەستاکاریکی مەزن بوون. هاوپیلییەکانم بە دزییەو سەیری مەدالیای (هەشتا دەوری) یەکیان دەکرد، کە لە جلوبەرگەم دابوو و چەند ئێرەبیان پێ دەبردم! من کە بەتایبەتی لە خۆم سوپاسگوزاریبووم و خۆم بەو فادارترین کەس بە ناماژەکان دادەنا، سەرم بەرز دەکردەو و بەغورو و خۆنواندەو دەجولامەو.

## زالبوونی سوپای نازادبیه خشی گهل

له وپوهه که بالی لیو شازچی - دیننگ شیاو پینگ، هیشتا، له پهراوړیدا بوو و گارده سووره کانیش، بۆ ناوچه گوندییه کان دوور خرابوونه وه، سوپای نازادبیه خشی گهلی لین پیاو، نهک ته نیا له دهوله تدا، به لکو تارادهیهک له تهواوی کومه لگای چین دا، روالهت و نیعتباریکی بهر فراوانی په یادکرد.

### چرای رینوینی، تهواوی سوپا

بهو جزره که نم پارچه یه له وتاریک له ژیر ناوینشانی ((سوپاوه گهل له سه رانسهری ولاتدا، پیداکرن که نه ندیشته می ماو تسه تونگ، چاک فیترین)) نیشان ددها، لین پیاو، په رپیده هری یه که می نایینی په رستنی ماو بوو. نم وتاره که له کتیبی (شورشی گه وری کولتوروی له چین) دا، له ناوندی لیکولینه وه کانی ناسیادا، سه رله نوی چاپ کراوته وه، هه روه نیشان ددهات که نایینی په رستنی که سایه می ماو، به ناسانی دهیتوانی بگوریت بۆ نایینی په رستنی که سایه می لین پیاو:

((هاورپی لین پیاو داواوی له هه مو سوپا کرده وه، له کاتیکدا که شورشی گه وری کولتوروی پرولیتاریایی گهیشته وه نه وپه ری و هه لومهرجی نوی و ریکخستنی نوی کاروباره کان، له خویندنه وه یه به ره مه کانی سه رۆک ماو، له لایین تهواوی حیزب و میلله ته وه ده رکه وتوه، له خویندنه وه و به کاربردنی به ره مه کانی ماو، تواناییه کی زیاتر نیشان بدن. نه مه جهزی زوری نه و بۆ پیشکوه وتنی سیاسی هه مو کادیر و سه ربازه کان نیشان ددها. نم چرای رینوینییه می تهواوی سوپا یه له خویندنه وه وری نه ندیشه می ماو و پیشقه چورنی له رتیره ی بهرولیتاریایی بوون و خه باتکاری، کاملن دا.

فهرمانده و جهنگاوه ره کانی یه که کانی سوپا، که لیبون لیون له خوشه ویستی بۆ کوتا به رامبه ر به سه رۆک ماو، له هیچ هه رتیک بۆ گواستنه وه رینوینییه کانی هاورپی لین پیاو، بۆ خه لکی نریک خویان، درتعی ناکهن. یه که یه کی سوپایی له ژیر فهرمانده می (په کین) دا، ۳۶ گروهی پرپیاگه نده می و سینمه مایی ریکخستوه، که له رینوینییه کانی هاورپی لین پیاو (سلایدی فانوسی) یان پیکه پیناوه، تا له ناوچه می هیسینگ تای له ویلایه می هژیی دا، ده ست بکه ن به پرپیاگه نده کردن. زوریک له یه که سوپاییه کان، له ژیر فهرمانده می ووهان دا، ژماره یه کی زور ماوستایان نارووه تا خه لک له گهل رینوینییه کانی هاورپی لین پیاو، ناشنا بکه ن. فهرمانده و جهنگاوه ره کانی یه که کانی سوپا، له هلی نه نجامدانی پرپیاگه نده می له نیو خه لکدا، که لک وده رگرن، تا له چالاکه ناوچه یه کانه وه، خویندنه وه ی به ره مه کانی ماو فیترین و له گهل کاره به رجسته کان و نه زمونه کانیا ن ناشنابن. بۆ نه وه له ریکخستنی خویندنه وه له یه که کانی خوشیان دا، باشتر بتوانن نه رکی خویان نه نجام بدن.

نه ندامه کانی سوپای نازادبیه خشی گهل، له فرمانگه دهوله تییه کاند، کاریان پیدرا. نه فسه ره کانی سوپای نازادبیه خشی هه رچی زورتر، به رپوه بردنی کاروباری ناوچه می حیزبی کومونستی چینان گرت به دهسته وه. یه که عه سکه ریه کانی ناسراو به ((یه که سوپاییه کانی پشتیوانی چه پ))، نیردران بۆ هه مو پاریزگاکان که له رواله تدا، بۆ په رپیدانی شورش بوو، به لام له کرده وه دا، به دواوی سه رکوئی نازاوه چه کانی، گاردی سووره وه ده بوون. نم یه که سوپاییانه، سه ره نجام به رپوه بردنی حکومه ته پاریزگاییه کانیا ن، به دهسته وه گرت. تا نای ۱۹۷۱ له ۲۱ پاریزگای چین، سکرته ره یه که مه کانی حیزبی کومونستی بیست پاریزگا، نه ندامی سوپای نازادبیه خشی گهل بوون. بانگه شه کارانی سوپای نازادبیه خشی، له باره ی باشترین میتودی فیترکردنی نه ندیشه کانی ماو به خه لک، رینوینییا ن ده کرد. ده یان ملیون نه ندامی حیزب و هاوولاتییه ناساییه کانی چین، یونیفورمی سه وز و پان و پوری سوپای نازادبیه خشیان له بهر ده کرد، تا خویان له گهل نه زمی نویدا، بگونجینن. دکتر (لی ژیسوی) له (ژیانی تایه می سه رۆک ماو) دا، ده نووسی:

له گهل نریکوبونه وه لین پیاو بۆ لوته می ده سه لاتی خوی، تهواوی چین خه ریک بوو حاله تیکی عه سکه ری به خویه ره ده گرت. سوپا به گه راندنه وه می هیمنی بۆ ولات، کونترولی فهرمانگه ده وه تییه کان و یه که کانی کاری له هه ر ناستیکی کومه لگای چیندا، به دهسته وه گرتبوو (۵۲).

ته نانه ت بنه ماله می لین پیاو، ده ستیان کرد به خو ده رختن. (یه چوون) ی هاوسه ری لین، بۆ نه ندامه می مه کته می سیاسی هه لپژیردرا، که شانازییه کی ده گمن بوو، بۆ ژنیک چینی. لین لیگوئو، کوره گه غه که می لین، بوو به جیگری فهرمانده می هیزی هه وایی. کومه له وتاریزییه کانی لین لیگوئو، چاپ کران و گهیشتن به دهستی خه لک. نه ندامه کانی هیزی هه وایی، به شانازییه وه، وه فاداری خویان نهک ته نیا بۆ ماو و لین پیاو، به لکو لین لیگوئو، ده رده بری.

به لام کاتیک که ماو که لکی له لین پیاو و سوپای نازادبیه خشی گهل بۆ گه راندنه وه می هیمنی و کونترولی گارده سووره کان، وهرگرت، قه د مه به سستی نه وه نه بوو، که کونترولی حیزبی کومونستی چین، بدات به ده ست سوپاوه. چه ندین سا ن به رله ره، ماو هوشداری دابوو، ((بنه ما بۆ نیمه نه وه یه، که حیزب حوکم بکات به سه ر تفهنگدا و تفهنگ قه د ناییت نیزنی هه بیته که حوکم بکات به سه ر حیزبدا))<sup>(۵۳)</sup> لین پیاو زور زوو مانای نم هوشداری وهرگرت.

## (۱)

### مردنی لین پیاؤ

پر ئاژاۋەترىن قۇناغى شۆرپى كۆلتۈۋى كاتىك كۆتايى پى ھات، كە سوپاى ئازادىيە خشى گەل كۆنترۆلى گاردە سوورەكانى گرتە دەست. بە دەسەلاتگە يىشتنەۋە سوپاى ئازادىيە خشى، بەماناى فراۋانبوونى دەسەلاتى لىن پياۋش بوو، كەبەر لەۋەش ھەر دەسەلاتى ھەبوو. ئىستاش ئىدى لە زۆرىك لە خانوۋەكانى چىن دا، سەرەراى وپنەى ماو، وپنەيەكيش كە لىن پياۋى لە پەنادا نىشان دەدا، بەرچاۋ دەكەوت. خەلك - كە دەياتزانى چ كەسەك لە چىن دا دەسەلاتى لە دەستدايە - بۇ رىئويىنى، بە ناشكرايى چاۋيان لە لىن پياۋ و سوپاى ئازادىيە خشى بوو.

لە كۆنگرەى نۆيەمى جىزى كۆمۆنىستى چىن دا، كە لە چواردەمى نىسانى ۱۹۶۹ بەسترا، لىن پياۋ، گەيشتە ئاستىكى مەزنىر نوئى. بەر لەو كۆنگرەيە، ئەو لە جىزىدا، دواى ماو پلەى دوۋەمى ھەبوو، بەلام دەستۈۋى چىن ئىستا ئىدى بەفەرمى ۋەك مىراتگرى سىياسى ماۋى ناساند. بەر لەۋە ھىچ كاتىك جىگرى ماو ۋەھا نەناسىندرا بوو. ئەمە سەر كەۋتەنىكى مەزىن بوو بۇ لىن پياۋ، بەلام ھەر بەو جۆرەى كە پەندىكى كۆن دەلى، ئاگادار بە كە ئارەزوۋى چ دەكەى، چۈنكە لەۋانەيە بە دەستى بىنى.

بوونە جىگرى ماو، نىشانەى دەسپىكى كۆتايى ھاتنى لىن پياۋ بوو. ماو بەر بەرە لە لىن پياۋ و پەرەسەندى دەسەلات و كۆنترۆلى سووپا بەسەر چىندا، دلگران دەبوو. تا ئەم ماۋەيە، ماو ھانى لىن پياۋى دابوو و پشتىۋانى لى كەردبوو، بەلام ئىستا ئىدى دەيھەۋىست كە لەسەر جىگەى خۇى داينىشنىتەۋە. بە ۋتەى راسل تىرىل لە (ژيانى چيان چىنگ) دا، بە ناۋنىشانى (غفرىتى ئىسك سىپى): (لە ۱۹۷۰ دا، ئەۋە لىن بوو كە تىگەيشت، ژمارە دوو بوون بە ماناى گۆزەراندىن لە سلولى مەحكوم كراۋانە بە مەرگ، راست ھەر بەو جۆرەى كە لەسەرەتاكانى دەيەى ۱۹۶۰ دا، لەبارەى لىۋ شاۋچىيەۋە، روۋى دابوو))<sup>۵۴</sup>



## هاورپكانى ئىمە

ھەندىك لە كىشەكانى لىن پياڭ، لە ھەلۆئىستى ئەو لە پىئوھندى لەگەل كاروبارى سىياسەتى دەرەدەدا، سەرچاوەھيان دەگرت. لىن كە خاوەنى گەرموگورپىيەكى شۆرشگىپانەى راستگۆيانە بوو، لە دىرزەمانەو خاۋزىارى شەپى پارتىزانى بوو بە دژى رۆژئاۋى ئىمپىريالىستى، بەتايەتى ۋلاتى سەرەكى سەرمایەدارى، واتە ۋىلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكا.



ماو و سەرۆك نىكسون لە رەوتى سەردانى دىپلۇماسى بىن وئىنەى نىكسون بۆ چىن لە ۱۹۷۲ دا، لەگەل يەكتەدا، دەست لى دەدەنەو.

بەلام ھەلومەرچە جىھانىيەكان خەرىكى گۆران بون. پىئوھندىيەكانى كۆمارى گەلى چىن و يەكپەتى سۆقىت، ھەروا خراپتر دەسون. پەكبن بانگەشەى دەکرد كە مۆسكۆ تەنيا لە مانگەكانى حوزەھىران و تەمووزى ۱۹۶۹ دا، داگېرسىنەرى ۴۲۹ پىكداھەلپزانى چەكدارانە، بە درىژابى سنورەكانى چىن، بوو. لە ئەيلولى ۱۹۶۹ دا، كە ئەلىكسى كاسىگىن سەرۆك ۋەزىرانى سۆقىت سەردانى پەكىنى كرد، ماو بىئەدەبانە، لە چاۋپىكەوتن لەگەلى، خۆى لادا.

(چوئىن لاي) سەرۆك ۋەزىر، كە لەگەل كاسىگىن دا وتو وويژى كرد، ئىزنى پىنەدا كە زىاتر لە فرۆكەخانە، بچىتە ناو خاكى چىنەو.

ماو لەبەرامبەر سۆقىتەتپىيەكاندا، پىئوئىستى بەھاوكارى ھەبوو و تىنگەشت كە بۆ ئەم مەبەستە دەبىت، لەگەل زلھىزە گەرەكەى ترى دنيا، واتە ئەمەريكا، پىئوھندىيەكى دۆستانە دايمەزىنى. ئەو لە يەكەمى تشرىنى يەكەمى ۱۹۷۰ دا، بە ئاشكرايى رايگەياند كە گەلانى دنيا، لەوانىش ئەمەريكا، ھەموويان ھاوپىي ئىمەن ۵۵). پەيامەكەى ماو بە ووردبىنيىيەو دارىژابوو، تا ئامازەيەك بدات بەئەمەريكا، كە چىن لەبەرامبەر سۆقىتەتپىيەكاندا، يارمەتى ئەمەريكاي دەوئت. بەزوويى ماو، لەرېگەى دىپلۇماسى لىتھاتووانەى (چوئىن لاي) ھو، لە پەكبن پىشوازىي لە سەرۆك رىچارد نىكسون، دژە كۆمۇنىستى توندرەوى پىشوو كرد و بەرەو ھاوپىيەتى لەگەل ئەمركىيە سەرمایەدارە ئىمپىريالىستەكان، ھەنگاۋى ھەلپنا.



لىن پىياو لە كۆبونەۋەيەك لە پەكىندا، قسە دەكا. توانايى كەم و بەزۆرى ھاوپى لەگەل خۆونكردن و تپدا مانى لىن لە قسە كردن و ئالۆزىيە سەيرە شەخسىيەكانى، بوونە ھۆى ئەوې كە لەبەر چارى ماو بگەوئت.

لەلایەكەوه ئەم ئالوگۆره سەرسوورھێنەرە، تاراڤەبەك لە سەررووی تینگەشتنەوه بوو، بەلام ماو لە سەرانسەری كارنامە دووردیژەكەیدا و بەتایبەت لە سەردەمی شۆرشى كەلتوورىدا، سەرەتا لەگەڵ بالىك لە حیزبى كۆمۇنىستدا، يەكى گرت بوو و دواتر، لەگەڵ گۆرانی هەلومەرج، لەگەڵ بالىكى تردا. ئیستا ئىدى ئەو خەرىك بوو، هەمان ئەو بنەما هەلپەرسىتییە بێبەزەبىیە لە سیاسەتى دەرەودا، بەكاردەبرد.

بەلام لىن پىاو، بەرادی ماو، نەرم و سازشكار، فیلباز، یا بیرتیژ نەبوو. ئەو هەروا بەستراپوو بە هەمان بىرە كۆنە دەرمارگژە دژە ئەمرىكایىيەكانى خۆبەوه، چونكە ئەگەر ئەمەرىكایىيە ئىمپىریالیستەكان ئىدى دوژمنى چىن نەدەبوون، ئەوا تەواوى ستراتىژی شۆرشگىرپى جىهانى ئەو، هەرسى دەهینا.

تەنانەت خراپتر لەوەش، لىن پىاو بەنەهێنى دەیهەوىست كە لەگەڵ سۆقیەتییەكان دا، ناشتى بكات، كارىك كە بەتەواوى بەدژى كارە تازە وبویرانەكەى ماو بوو. لىن پىاو بەسەرۆكى ئەركانى سوپاكەى (هوانگ یونگ شىنگ) ى، ووت: ((پێوەندى نوێى ئىمە لەگەڵ سۆقیەتییەكان، تىپەرىن لە شەرەوه بۆ ناگر بەست، لە دوژمىيەوه بەرەو يەكىتى، لە پێوەندى نەهتییەكانەوه بەرەو پێوەندى ناشكرا، بەستراونەتەوه بەوهوه، كە هەولگەلىكى زۆر بۆ گۆرپى روائىن و باوەرەكانى خەلكەكەمان، بدرىن.))<sup>(٥٦)</sup> ئەو هیچ كاتىك نەیتوانى، پلانىكەى بە كۆتا بگەیهنێ.

لىن پىاو، لەلایەنى قسەكردن لە نىو خەلكىشدا زۆر كەم دەسەلات بوو و بە زۆرى تى دەگىرا، بەشێوەیەك كە لە وتارىكیدا، (پاكستانى) لەگەڵ (فەلەستىن) دا بەهەلە، بەكاربرد. لە چاوپىكەوتن لەگەڵ دیپلوماتە بیانییەكانىش دا، نەزان و لە عەزابدا بوو.

لە گەڵ ئەوهى كە كات تىدەپەرى، وا دەكەوتە بەرچاوكە لىن پىاو بۆ رىبەرى چىن شایستەبىيەكى كەمترى هەیه.

### بلىمەت و سەرۆك كۆمار

راست هەر بەوجۆرى كە شۆرشى كۆلتورى لى سەر هینانە سەر شانۆى، شانۆنامەيەكى مێژووى دەستى پى كۆرديوو، بابەتێك كە بۆ دنیا سەرسوورھێنەر بوو، پچرانى نىوان ماو و لىن پىاو لەسەر دوو بابەت بوو، كە لە روانگەى بیانییەكانەوه، گرنگىيەكى كۆرەبى ئەوتۆيان نەبوو.

مشتومرى يەكەم لەسەر باوهرى بلىمەت دەستپىكرد. تا ۱۹۷۰ لىن لەگەڵ چىن پودا، كە سەردەمانىك نوسەرى وتارەكانى ماو بوو، يەكى گرتبوو. لىن و چىن لە كۆنفرانسىكى حیزبى لە ئابى ۱۹۷۰ دا، كە لە لوشان بەسترا، پىشنىارىيان كۆر كە حیزبى كۆمۇنىستى چىن، چەمكى بلىمەت بە فەرمى بناسىن و هەروەها ئەوەش بە فەرمى بناسىن، كە بلىمەتییەكى وەك بلىمەتییى سەرۆك ماو، تەنیا هەر هەزار سال جارێك، بەدى دىت.

لەوانەبە، وینابكرىت كە باسكردنى ئەم باوهرە، دەبوو ماوى دلخۆش كۆر. هەرچىيەك بىت، دوو دەبەبوو كە بەشێوەیەكى كۆرەبى دەیانپەرسىت. بەم حالەشەوه، ئەو گومانى لە پالئەرەكانى لىن و چىن هەبوو و باوهرى وابوو، كە كارى ئەوان، لەراستیدا بەمەبەستى بەرزكۆرەوهى لىن دارپىژراوه، نەك خودى ئەو.

ماو تۆرە بوو:

كەستىك هەیه، كە دەللىت تەنیا هەرچەند سەد سال جارێك، بلىمەتێك لە جىهاندا سەر هەلەدا و لە چىن دا بلىمەتێك، لە چەند سەد سال دا سەرى هەلنەداوه. تەمە لەگەڵ راستى دا ناگۆرئىت. كەستىك هەیه كە دەللىت، دەبەهوت پىشنىوانىم لى بكات، بەرزى كاتەوه، بەلام ئەوهى كە بەراستى لەمىشكى ئەودا، پىشنىوانى لە خۆى و بەرزكۆرەوهى خۆبەتییى<sup>(٥٧)</sup>.

ماو بە ناشكراى، بە گومان بووبوو لە لىن و هەلپەرسىتییەكانى و دواجار پلىنۆم باوهرى (هزرى) (لىن پىاو - چىن) ى، لە بارەى بلىمەت، رەت كۆرەوه.

گفتوگۆى دووهم پەيوەست بوو، بە پۆستى سەرۆك كۆمارى چىنەوه. لە سەردەمى هەرەسەننى لىو شائۆچىيەوه، ئەم پۆستە بەبەتالى مابوووه. لىن پىاو پىشنىارى كۆر كە ماو سەرلەنوێ ئەم پۆستە بگرتەوه دەست، بەلام لە راستیدا ئومىدەواربوو كە پەسەندى نەكات و بىداتە دەستى ئەو. لىن راست بىرى دەكۆرەوه، كە ماو خوازىارى سەرۆك كۆمارى نىيە، بەلام سەرنجى ئەوهى نەداوو، كە ماو دەزانى چى لەدل داىه (واتە لىن) و حەزى لى نىيە، كە لىن زۆرتر یا خىراتر لەوه بچىتە پىشەوه.

### ناچار بوو، كه ههلبت

لين پياؤ له رووبهروبوونوه له گهڤ ماودا، ههولئ خۆي دا. بهتاييه تي كاتيك كه دهستي دايه پيلاني كوشتنى پشتيوانه كه پيشووي. دكتور لي ژيسوي، دكتورى تاييه تي ماو له (ژيانى تاييه تي سه رۆك ماو) دا باس له و رووبهروبوونوه دهكات، كه لين پياؤ تووشيان ببوو.

«ده زانم كه كوشتنى ماو، قهت كارتيكى ناسان نه بوو. وانگ دونگ شينگ (فهريمانده يه كه ي ۸۳۴۱) و كاربه دهسته ته منيبه تاييه كاني، ريكيان خستبوو. ماويش ههروا. پلاننه كاني تهو هه ميشه نهيني بوون و وهها به خيرايسى و بهرده و اميبه وه دهگوران، كه تهنهت نزيكترين كاربه دهسته ته منيبه تاييه كانيش، ههستيان بي نه ده كرد. پلاننه كاني لين پياؤ، قهت تيمكاني سهركه وتنيان نه بوو. كاتيك كه ماو به سلامتتي گهرايه وه بۆ به كين، لين پياؤ دهيزاني كه شهه له گهڤ ماوي دۆرانده وه. ناچار بوو ههلبت. ناگاداري چاره نووسي ته وانتر بوو، كه، رووبهروبوونوه كه يان له گهڤ ماودا، به م شيوه راشكاوانه تريش نه بوو. من تهوكات نه صده زاني - بهلام لين به دلنيايييه وه دهيزاني - كه ليؤ شاوچي له بهنديخانه دا، له نه خامي نازاردان، نه خووشي و كه مسه رنجي دكتور وه، مردوه. زۆريك له ريبه ره بالا كاني تريش تووشي ته چاره نووسه ببوون. مردني خودي لين پياؤ، كاتيك كه پيلانه كه ي به دۆي ماو شكستني خوارد، حه تمى بوو. له كۆتاييدا، لين پياؤ گه يشته كۆتايي ريگا....

له كۆتاييه كاني ۱۹۷۱ دا، كه بابته ي لين پياؤ تاشكرايوو، ته و او ي ولات هه ژا. كه سه كان له بالاترين ناستي حيزيدا، تيدا ما بوون. منيش سه رم سوور ما بوو. ناگام له شك و گومانه كاني ماو هه بوو له باره ي پياويكه وه كه هه مووكه س، به نزيكترين هاوړيي ماويان له هه يزه چه كداره كاندا، دادنه و ههروه ها ناگاداري ركه به ري توندي نيوان ته و دووه ش بووم له كۆنفراسي ۱۹۷۰ ي لوشان دا، كه لين ههولئ دا، به تاماده كاري گه ليكه وه، خۆي بگه به نيته پؤستي سه رۆك كۆماري. شوړشي كولتووري پير له رق و كين بوو، و زۆر كه س گيانيان به خشي. بهلام هه يچ شتيك مني بۆ به يان شكيني لين پياؤ، يا به سه ره اتى هه لاتنه كه ي، تاماده نه كرد بوو.»

ته م گفكوگويه بۆ لين پياؤ كاربه سات بوو. هاوسه ره كه ي و سى ژه نه رالي بالاي ناچار بوون، كه ره خنه له پؤسته كاني پيشوويان بگرن و قه بوول بكن كه تووشي هه له گه ليكي نايديؤلؤزي، بوون. چين پودا، ته و او ي پؤسته به رزه كاني خۆي له ده ستدان و مانگييك دواتر، له ماله كه ي خويدا ده ستبه سه ر كرا.

نفوز و ده سه لاتى لين پياؤ و سوپاي نازاديه خشي گه ل، ئيستاي ئيدي به توندي له رزوك ببوو. سه رۆك ماو، كه هه ميشه تاماده بوو دژه ره راسته قينه يا خه يالييه كان بيه زيني، به خيرايسى ده ستبكرد به كه مكرده وه ي كاريگه ري ونفوزي هه يزه چه كداره كان.

### «خهريك بوو عاره قم ده كرد»

چاو ديره وردبينه كاني كۆره پاني سياسي چين ده يانتواني سه ره نجي نيشانه گه ليكي جوان. بهلام شوم بدهن، كه ده يانسه ماندا، لين پياؤ، خه ريكه به خيرايسى له بهر چاوان ده كه ويته. بۆ نمونه، به سلامتتي خواردنه وه ره سميه كان، ئيدي ناوي (لين) يان تيدانه بوو. تهو ئيدي له بۆنه فه رميه يه كاندا، دهر نه ده كه وت. فه رمانده عه سه كه رييه ناوچه ييه كان نالوگۆرپان پينده كرا، تا پينگه ي ده سه لاتى لين، بي هه يزه بيت.

راپۆرته راديؤي و رۆژنامه ييه كان، له خۆگري هه يشه گه ليكي داپؤشراو بوون بۆ سه ري و به زۆري له باره ي كه سانيكي وه كو (خۆشچف) وه هؤشدارييان ده دا، كه تا ستالين زيندو بوو، زمانلوسبي بۆ ده كرد، بهلام دواي مردني هه يشي كرده سه ر. هه يش بۆ سه ر باوه ري بليمه تيش هه روا به رده وام بوو. رۆژنامه ي (خه لك) نۆرگاني حيزبي كۆمؤنيستي چين هؤشداري ده دا، كه: «هه لگه راواني جولانه وه ي كۆمؤنيستي وا خۆيان ده نوينن، كه خه ريكن بۆ كه سيكي تر وه ك بليمه ت هه ستي خۆيان دهر ده برن، بهلام خۆيان وه ك بليمه ت دهر ده خه ن»<sup>(۵۹)</sup>. له روانگه ي كه سانيكه وه، كه له گه ل شيوه ي كرده ي تاييه تي ريبه ري حيزبي كۆمؤنيستي چيندا ناشنا بوون، وهها روانگه دهر برينييك، به ماناي كيشه خولقاندن بوو، بۆ لين پياؤ.

بهلام سه رسوور هه ينه رترين به دشانسي لين، پيشانداني ره سميكى تهو بوو، له حالي خويندنه وه ي به ره مه هه لبه يژير دراوه كاني ماو، كه له لايه ن (چيان چينگ) ي هاوسه ري ماوه وه، كه وي نه گريكي ناماتؤري لي هاتوو بوو، گيرا بوو. ته م وي نه يه به ناو نيشاني (شاگردى ماندوونه ناس) له كۆفاره خه لك په سه نده كاني خه لك و سوپادا، چاپ كرا.

سه ره راي ته مه ش، لين پياؤ و چين پودا، هه روا خوازياري دياريكردي سه رۆك كۆماري نوئ بوون. ماو به توپه ييه وه، هاواري به سه ر چين پودادا، كرد و گوئي: «تيتر باسي بابته ي سه رۆك كۆماري مه كه. نه گه ر ده ته وي زووتر برم، به يه ل با من بيمه سه رۆك كۆماري ولات! هه ر كه سيك كه ده يه ويته پؤستي سه رۆك كۆماري جيگير بكات ده تواني بيته سه رۆك كۆمار. به هه ر حال من نام.»<sup>(۵۸)</sup>



ماو و لین پیاو له بهرامبهر جه ماورد، له حالیکدا که لین کتیبی سووری ماوی به دستهوه گرتوه. پیلانی نه زانانی لین پیاو بۆ له ناوردنی ماو، بوو به کاره ساتیک بۆ خۆی.

به شیوهیه کی ناسایی، ئەم رووداوه دەبوو بابه تیککی زۆر ئەرینی بییت، به لām لین که چەل بوو و له پێوهندی له گەل که چه لیبیه کهشی دا، زۆر ههستیار بوو، هه میسه کلاوی له سههر دهنه تا که چه لیبیه کهی داپۆشیت، ئەم وینهیه بۆ یه که مین جار، به بی کلاو و که چه ل نیشانی ددها. لین تهریق بوو بیتهوه یا نا، به لām ههروا له پلهی دووه می حیزیدا، راست له دواي ماو، مایه وه. به لām دوژمنه کانی زیاد له هه رکاتیککی تر دهوریان گرتبوو. کانگ شیتنگ، که زۆری نه مابوو له بهر شیریه نجه ده مرد، بوو به جیگری چین پودا و پلهی چواره می له حیزیدا گرت به دهسته وه و له پۆستی وه زاره تی راگه یاندنی چین دا، رۆلی ده گپرا. ئەو به لیها توتویبیه وه، به دژی لین پیاو کاری ده کرد.

له رپوره می یه که می مانگی مایسی ۱۹۷۱ دا { رۆژی جیهانی کرێکار }، که له دنیای کۆمونیزم دا، به رۆژتیککی پشوووی زۆر گرننگ ده ژمیردرا، رووداو تیک پیشهات، که نیشانی ماوی دا، جیگره هه لیبژیردراوه کهی، به راستی چهنده سهیر و سه مه ره یه. ماو سه رنجی دا که لین بۆ رپوره سه که درهنگ که یشتوه ته چی. له پیاویکی گرنگی وه که لین پیاو چاره وړان نه ده کرا که له بۆ نه یه کدا، که ماو له وینه، درهنگ بگاته چی. ریزگرتن له ماو په یوه ست بوو به وه وه، که ئەو هه میسه درهنگتر له هه مووان ناماده بییت، به لām نیستا لین پیاو به جۆریکی چاره وړانه کراو، دوا یین که سیك بوو که ناماده ده بوو و ئەمه بۆ ماو خۆش نه بوو. لین توشی نه خۆشی هه راس (ترسان) ببوو و له شتگه لیککی وه، ناو، خۆری راسته وخۆ و ته نانه ت عاره ق کردنی خۆیشی، ترسی هه بوو. له یه که می مانگی مایسی ۱۹۷۱ دا، عاره ق کردنه کهی ترسی ل نیشان دابوو و ببوو هۆی درهنگ هاتنه کهی. لین ئەوجا ناچار بوو که هۆی وه دوا که وتنه کهی بۆ ماو باس بکات. به زمان گیرانه وه گوتی: «خهریک بوو عاره قم ده کرد».

ماو نهیتوانی پیش به خۆی بگریت: «ئی باشه، خۆ هه موو عاره ق ده که ن». ماو ئەم ده برینه ی به هیواشی گوت. لین له دژ کردوه توره کهی ماو، دلگران بوو و به رله وهی که رپوره سه که ته وای بییت، به جیی هیشت، به بی ئەوهی ته نانه ت زه جمه ت وه بهر خۆی بدات، که هۆی رۆشینه کهی به ماو بلیت.

ماو نیستا ئیدی وای بیرده کردوه، که میراتگره هه لیبژیراوه کهی نه که ته نیا زیاد له ناستی پیوست، هه لپه ره سه ته، به لکو تا ناستیکیش ناهاوسه نکه - شتیک که ده بوو، زۆر له وه وه بهر بیزانیبا - چهنده حه فته دواتر کانگ شیتنگ، که بی شک به فه رمانی ماو کاری ده کرد، فه رمانی دا که ته واری نوسخه کانی (به ره مه هه لیبژیردراوه کانی لین پیاو)، که له فه رمانگه ده وله تیبه کاندایه ن، له سه رانه ری چین دا له نیو برین.

**ناوی نهینی: ۵ - ۷ - ۱**

لین پیاو تینگه یشت که له وانه یه له گه ل چاره نووسیکی هاوشیوهی لیو شازچی، دینگ شیاو پینگ و چین پودا دا، رو به روو بیته وه، مه گه ر ئەوهی که ده ست بداته، کاریککی لیپرا وانه. لین، که سه رده مانیک له پیداهه لگوتنی ماو دا، هیچ سنووریککی نه ده ناسی، نیستا ئیدی به شیوه یه کی تاییه ت به هاواریکانی ده کوت، که سه رۆک ماو «نه خۆشیککی توش بوو به پارانزیید { توش بوو به به دکومانی } و سادیزه ... ئەو گه و ره ترین دبکتاتۆر و ده سه لاتداری



مەبەستى بولۇپ، تا ئەنە شۇ يىلىدىكى دەشت، درېزە بە ئيان بىدات و پېش بە لىن پىياۋ لەگەشتن بە دەسلەپتە، لە ئايندىيەكى نىزىكىدا، بىگىت.

لە ياز دەمى ئەيىلى ۱۹۷۱ دا، لىن پىياۋ لەگەل لىن لىگۇتۇدا و ھاو كسارە پلەيە كە كانىدا، چاوپىكەوتنى كىرد تا ھەلپە رىستانە تىرىن و ئالۇز تىرىن ستراتىژى خۇيان داپرىژن. لىن پىياۋ ئەم پىلانە لى نائ بە ((پىلانە كىتۇ سەر لەفەلە كىدراۋى يەشى))، كە وا بىرىار بسو لەگەل دەستپىكىردنى پىكىدادان بەدرىژاى سىنورى چىن و سۇقىت لە ۲۵ لى لىل دا، وەرى كەرى. پىكىدادانە كە دواتر بەربلاۋ دەبوو و قەبرىانكى مىللىسى بەدىدە ھىنا و دەبوو ھۇى ھەلۋە شاندىنە ھى رىتورە سى يە كە مى تىشرىنى يە كە م، وەك نىشانە لى سالىژۇ دامەزاندنى كۆمارى گەلى چىن.



خەرىكە پىلانگىرپى بەدۇ دەكات، ترسەكە لى زۇرتىر بوو.

ستەمكارە لە مىژۋى چىندا... كە سائىك كە ئەورۇ گەۋەرتىرى ھاۋرى ئەون، سەبەنى دەبەنە زىندانىيە كانى ئەو. ((<sup>۱۰</sup>)) بەلام لىن، بە پىچەۋانە لى، دىنگ يا چىن ھە، خاۋەنى پىشتىۋانى ھىزە چە كىدارە كان، بە تايىبە تى ھىزى ھەۋاى بوو. لىن پىياۋ، ئىدى لەگەل كورە ۲۶ سالە كە لى، لىن لىگۇتۇدا، دەستىكرد بە پىلانپىژى بۇ كوشتنى ماو و بە دەستپىنانى دەسلەپتە. نائى نەپىنى پىلانە كە يان ۵ - ۷ - ۱ - بوو. چونكە نىشانە لى چىنىيە كان بۇ (راپەرىنە چە كىدارىيە كان) زۇر، لەم ژمارانە دەچوون. ژمارە يەك لە ئەفسەرە بالاكانى ھىزى ھەۋاى، لەگەل لىن پىياۋ و لىن لىگۇتۇدا، ھاو كارىيان ھەبوو.

پىلانە كە يان زۇر پىرۇفىشال (پىشەبى) نەبوو. ئەوان ھەۋلىان دا، كە ماو لە پىكىدادانپىكى سەيارە دا، بىكۇژن. ژەھرىان كىردە نائ خواردەنە كە يەۋە. وا بىرىار بسو كە ئەو فرۇكە لى ماۋى تىدايە، بە سارۇخىكى دروستكراۋى سۇقىت، لىبىدرى و مەسئولىيە تى ئەم كىردە يەش بىرئىتە ئەستۇ جىان چىنگ. وا بىرىار بوو كە مائە كە لى ماو لە شانگھايدا، بۇمباران بىگىت. لىن پىياۋ و لىن لىگۇتۇ بىجگە لە لىدانى فرۇكە كە لى ماو، ھەموۋى ئەم پىلانانە يان ئەنجام دان، بەلام ھىچ كامىان سەر كە وتوو نەبوون.

### ماو گومان لە ھەبوونى پىلاننىك بە دۇ خۇى دەكات

رەنگە ماو لە ھەموۋى ئەم پىلانانە ئاگادار نەبوۋى، يا رەنگە نەيدە تۋانى بسەلئىن كە لىن لە پىشتىانە ۋە يە. بەلام باۋەرى بە ھىنا بوو، كە لىن خەرىكە پىلاننى بە دۇ كىرپى. تەنانەت باۋەرى وابوو، كە لىن بوۋەتە ھۇى ئەۋەى كە تۋشى نەخۇشى سىيە كان (ذات الرية) بوۋىت. ترسى ماو، بە تايىبە تى لە ژەھراۋى كىردن، زىاد كىرد. لە دۇ كىردە ۋە دا، دەستى دا يە مىتۇدگە لىكى ئەمىنىيە تى ھەرچى توندتر.

ۋشە و نىشانە كان لە دىباى نەپىنىكارو پىلانگىرپى سىياسە تى چىندا، زۇر پىرمانا بوون. تا سەرە تاكانى ئەيىلى ۱۹۷۱ تابلۇيەكى زۇر گەۋەرى رووناك، لە سەربانى لىقىكى بانكى چىنەۋە، تاكە بانكى كۆمارى گەل، ھەلۋاسرا بوو. تا ئەو كاتە لە سەرى نووسرا بوو: ((بىزى ئەندىشە لى تۆكە لى ماو تەسە تۇنگ)). لىن پىياۋ بە ووردىيە ۋە، پىداگرى لى سەس ئەندىشە لى ماو كىردى، نەۋەك خۇدى ماو. لەم رىگايە ۋە لىن دەپتۋانى رۇلى راقە كەرى ئەم ئەندىشە ۋە ئەستۇ بىگىت. كاتىك كە نووسراۋى سەر ئەم تابلۇيە لە ناكاۋدا كۇرا بۇ (بىزى سەرك ماو) لىن تىگە يىشت كە ماو جارىكى تر خەرىكە پىداگرى لى سەس دەسلەپتە كە لى دەكاتە ۋە. كىرنگىر لە ۋەش، ماو

### به کړنگه‌ای بڼه‌واری

دواي نهمی که لین پیاو مرد و راگه‌یاندنه‌کانی کوماری گهلی چین، خیانه‌ته‌که‌میان‌تاشکرا کرد، نهم‌جا رڼ‌نامه و رادیکان ده‌ستیان دایه‌همو شتیك، له‌هیرشکردن بڼ‌سهر رڼبه‌رنیک که‌سهرده‌متیک وه‌که‌سی دوه‌وم، له‌دواي ماو، رڼ‌زیان لیده‌گرت. نهم‌پارچمیه‌له‌رڼ‌نامه‌ی (ون‌هویی) له‌تشرینی دوه‌ومی ۱۹۷۳، له‌کتیبه‌که‌ی مایکلن‌ی. نیم‌کانتو به‌ناوی (به‌سهره‌اتی لین‌پیاو) دا، چاپ‌کراوه.

«لین‌پیاو به‌مه‌به‌ستی نه‌خامدانی چالاکی‌گه‌لی پیلان‌گه‌یرانه‌له‌پنښگرتنی روان‌گه‌ی رونی‌زی‌نیستانه، په‌دی به‌ناره‌زوه‌ناپه‌سمند و نفوز خراب و شهرانیبه‌کان دده‌ا و بی‌سوود همولی دده‌ا، که‌به‌که‌ل‌کوهرگرتن له‌میتود‌گه‌لیکی چه‌په‌لی وه‌ک، هاندان و به‌لین پیدان و دانی به‌رتیل و دیاری‌میوانی، نه‌ندامه‌کانی حیزی کومونیست، بجاته و هوسه‌سوه‌تا‌بنه‌که‌سانی بڼ‌کولتور و سیاست‌باز. ره‌فتاری خراب‌کارانه‌ی نهم‌گروپه‌چکوله‌باشقه‌روه، به‌ته‌واوی دهری خستوه، که‌نه‌وان‌خه‌ریکی ناماده‌کردنی حیزب‌بوون، بڼ‌په‌سهندکردنی سهر‌مایه‌داری و به‌رڼ‌ده‌ندلی تاییه‌تی.

لین‌پیاو، به‌کړنگه‌ای بڼ‌رڼ‌واری بوو له‌ناو‌حیزب‌دا، که‌نایدی‌لوژی‌گه‌ندلی چینی چه‌وسینه‌ری بلا‌وده‌کردوه. نهم‌و هاورشیده‌کانی، هه‌مویان به‌ناراسته‌ی نواندن‌ناره‌زوه‌گه‌لی گنده‌ان و خراب و نفوزی ناپه‌سندانه‌ی چینی چه‌وسینه‌ری له‌حیزب‌دا، به‌مه‌به‌ستی په‌ره‌پیدانی هیلې دژه‌شورشی و رونی‌زی‌نیستی خویان و له‌ناوبردن‌دیکناتوری پرولیتاریا، ده‌جولانه‌وه. نه‌وان‌به‌مه‌به‌ستی به‌ره‌پنښدنی چالاکیه‌پیلان‌گه‌یریه‌دژه‌شورشه‌کانیان، تا‌نهم‌شوتیه‌چونه‌پیشی، که‌تیوری (کاروباره‌چکوله‌کان بڼ‌زهرن) بان، کتیشایه‌پیشه‌وه. له‌راستیدا، نه‌مانه‌بڼ‌مه‌به‌ستی حالتی رونی‌زی‌نیستی، جیاب‌خواری، و پیلان‌گه‌یری بوون. هه‌له‌(بڼ‌زهرن) ده‌کان، تمنیا بڼ‌به‌رگریکردن له‌هه‌لسو‌کوته‌خراب‌کارانه‌کانیان هتیرانه‌پیشه‌وه.»

لین‌به‌بیانوی پیک‌دادانه‌وه‌پنښناری ده‌کرد، که‌سڼ‌که‌س له‌وه‌فادارترین له‌شکره‌کانی سوپا (که‌وه‌فاداربوون‌به‌و) له‌ته‌پولکه‌کانی رڼ‌ژاوا‌ی نریک‌په‌کین‌دا، جی‌گه‌ر بکرتین. هه‌روه‌ها پنښناری ده‌کرد ماو و راویژکاره‌بالا‌کانی، له‌ناوه‌ندی فه‌رمانده‌یی کومیته‌ی ناوه‌ندی له‌(کی‌وی سهر له‌ناسمان‌چه‌قبوی یه‌شی) دا، جی‌گه‌رین.

کاتیک که‌وه‌ها ره‌وتیک‌خه‌ریک‌بوو رووی دده‌ا، لین له‌پینگه‌یه‌کی ژماره‌سفر، پوس‌تیکی فه‌رمانده‌یی ژیرزه‌مینی ده‌بوو، که‌له‌ریگه‌ی تونی‌لیکی دريژ‌ه‌وه، ده‌به‌ستراوه‌به‌(کی‌وی سهر له‌ناسمان‌چه‌قبوی یه‌شی) یه‌وه.

له‌کاتی دیاری‌کراودا، سڼ‌له‌شکره‌که‌ی سوپای لین، به‌سهر‌یه‌که‌کانی پینگه‌ی ناوه‌ندی (یه‌که‌ی گارد به‌ناوی نه‌پنی ۸۳۴۱) دا زال‌ده‌بوون، که‌پاریز‌گاریسان له‌ته‌پولکه‌کانی رڼ‌ژاوا‌ ده‌کرد. دواتر گروپ‌یک له‌کوماندو‌وه‌فاداره‌کانی لین، له‌پینگه‌ی ژماره‌سفره‌وه، له‌ریگه‌ی تونی‌له‌وه، هیرشیان‌ده‌کرده‌سهر (کی‌وی سهر له‌ناسمان‌چه‌قبوی یه‌شی). نه‌وان‌له‌که‌ل‌نهم‌وه‌ی که‌ده‌چونه‌ناو، ماو و هه‌موو پش‌تیوانه‌کانیان‌ده‌کوشتن.

لین لی‌گوتو، به‌مه‌به‌ستی هاوکاری، چاک‌سازیه‌کی له‌سهر‌پلانه‌که‌ی باوکی، پنښناری کرد-وه‌شاندنی سوت‌مه‌نی شله و گازی ژه‌هراوی بڼ‌ناو کومه‌له‌که‌ی (کی‌وی سهر له‌ناسمان‌چه‌قبوی یه‌شی) به‌رله‌وه‌ی که‌گروپ‌ی کوماندو‌کان هیرش‌بکه‌ن. به‌وته‌ی لین لی‌گوتو، (له‌م‌ریگه‌یه‌وه‌ده‌توانین له‌پیک‌دادان‌تیکی خراب، دوور‌که‌وینه‌وه. له‌ناوبردنه‌که‌پاکتر و لی‌پراوانه‌تر ده‌بی.)<sup>(۱۱)</sup>

لین‌پیاو په‌سندی کرد. نه‌و به‌سهر‌وکی نه‌رکانه‌که‌ی، (هوانگ‌یونگ‌شینگ‌ی، وت: «به‌رله‌وه‌ی که‌ماو مه‌جالی هه‌بی‌ت‌تی‌بگات که‌هه‌لوم‌ه‌رج‌چونه، پیاوه‌کانی من‌ده‌رگای‌چونه‌ده‌ری پینگه‌ژیرزه‌مینیه‌که‌ی (کی‌وی سهر له‌ناسمان‌چه‌قبوی یه‌شی) ده‌به‌ستن و بوم‌به‌غازیه‌کان ده‌بخنکینن و به‌زووی شتیکی جگه‌له‌خوله‌میش، له‌لاشه‌که‌یه‌وه‌نامینیت‌ه‌وه.»<sup>(۱۲)</sup>

به‌شیک له‌پلانه‌که‌ی لین‌پیاو نه‌وه‌بوو، که‌ده‌ست‌تیدا‌بوونی به‌نه‌پنی به‌پل‌ریته‌وه-ته‌نانه‌ت‌پاش نه‌وه‌یش که‌سهر‌که‌وتن‌به‌دی ده‌هات. ماو هیشتا نه‌وه‌نده‌خوشه‌ویستی هه‌بوو که‌لین‌پیاو -ته‌نانه‌ت‌نه‌گه‌ر له‌کوشتنی رڼبه‌ره‌پنښوه‌که‌ی دا سهر‌ده‌که‌وت -ده‌ترسا به‌خه‌لکی چین‌بلیت، که‌نه‌وه‌ها کار‌تیکی کردوه. له‌باتی نه‌وه، نه‌و ویستگه‌ناوه‌ندی به‌رادی‌وییه‌کانی چینی راده‌سپاردن، که‌به‌دنیا‌بلین، گروپ‌یک‌ی ناشو‌ب‌گه‌ر هیرشیان‌کردوه‌ته‌سهر‌ماو و لین، هه‌ردو‌کیان. ماو مردوه، به‌لام‌لین‌به‌شیه‌یه‌کی په‌رجو‌ناسا، به‌زیندووی ماوه‌ته‌وه. ته‌نیا ماوه‌یه‌که‌دواتر لین‌تاشکرای‌ده‌کرد، که‌ماو غولی‌کی سته‌مکاربووه و لین ناچاربووه که‌له‌ناوی بیات.

«پیلانی کی‌وی سهر له‌ناسمان‌چه‌قبوی یه‌شی» تی‌ک‌چوو. چونکه‌زور‌تالوز‌بوو. ری‌ک‌خستن‌ی شه‌ریکی سنووری له‌گه‌ل‌یه‌کیه‌تی سؤ‌قیه‌تدا، یه‌کیک له‌زه‌پزه‌کانی دنیا، کار‌تیکی ناسان‌نه‌بوو. لین به‌زووی نه‌م‌پیلانه‌ده‌به‌نگانه‌یه‌ی خسته‌لاوه، به‌لام‌نه‌و راستیه‌ی که‌نه‌و به‌جددی وه‌ریگرتبوو، نیشانی ده‌ا، که‌نه‌و تا‌چ‌راده‌یه‌که‌داماو بووه.

### مردن له‌شهمه‌نده‌فهدا

له‌شه‌شمی‌ته‌یلوی ۱۹۷۱ دا، لین‌پیاو فه‌رمانی جبه‌جی‌کردنی پلانیکی نویی ده‌کرد. لین‌پیاو چاودیری بومبارانی شه‌مه‌نده‌فهری تاییه‌تی ماوی ده‌کرد، له‌کاتی نریک‌بوونه‌وه له‌شانگهای. سهر‌تا به‌رکیت‌لییان‌ده‌دا و دواتریش به‌گولله‌ی ناوردارو دواتر نه‌گه‌ر ماو هیشتا زیندرو ده‌بوو، که‌سینک که‌جی‌باوه‌ری ماو بوو، واته‌وانگ‌وی‌گوتو، کومیس‌یری سیاسی هی‌زی‌چواره‌می هه‌وایی، ده‌چوه‌سهر شه‌مه‌نده‌ره‌که و بڼ‌خوی به‌گولله‌له‌ماوی ده‌ا. دواتر لین

پياؤ ئەم كوشتنەى دەخستە ئەستۆى رېبەرىكى عەسكەرى رەكەبەر و خۆى وەك سەرۆكى نوێى دەولەت، رادەگەياندا.

بەلام ئەم هېرشە قەت نەكرا. ماو لە دەيهەمى ئەيلول دا - بەرلەهەى كە پېلانگېرەكان نامادەى هېرش بن - چووه شانگهەى. لە شانگهەى دا، وانگ وىگۆئۆ، بەتەمابوو كە سواری شەمەندەفەرە كە بېت، بەلام نەيتوانى.

ماو ئىستا ئىدى لە ژۆر پاراستنى يەكەى ۸۳۴۱ دا، بەسەلامەتییەه، گەرأبووئە بۆ پەكەن. كات بۆ لىن پياؤ بەروونى خەرىك بوو لە دەستدەچوو، بەلام ئەو پلانگېرى پاشەكشەى هەبوو. دەچوو بۆ كانتۆن و شۆرشىكى وەرپدەخست و دەولەتتىكى جىباى دادەمەزاند، كە دەيتوانى لەلایەن دەسەلاتە بىيانىيەكانەوه، بەفەرمى بناسرۆ و رەنگە لەگەڵ دەولەتى فەرمى (چىن) بىشدا، دەگەيشتە جۆرىك رىككەوتن. ئەگەرەكەى زۆر لاوازبوو، بەلام تەنبا رىگايەك بوو كە بۆ لىن مابووئە.

وا برىار بوو كە لىن لە بىيانى سىزدهى ئەيلول دا بە فرۆكە بەرەو كانتۆن بچىت و فرۆكەيەك لە فرۆكەخانەى بچووكى شان هاى گوان دا چاوەروانى بىت.

بەلام پېلانەكەى بەر لە دەستپىنكردى، ناشكرابوو. هەندىك لە لىكۆلەرەكان لە سەر ئەو بارەپەن كە ئەفسەرىك ناشكرای كردوو هەندىكى تر دەلێن كە كچەكەى خودى لىن، بابەتەكەى بە نزيكەكانى ماو گوتوو. هەندىكى تىرش باوەريان وايە كە چو بىن لای، لە نزيكەوه (لىن) ى لە ژۆر چاودىريدا بووه و سەرئىداوه كە هەلومەرج نااسايىيە. چو بىن لای، گومانى سەبارەت بەبابەتتى فرۆكەكە لە شان هاى گوان دا، لا دروست بوو و فەرمانى بە گرووپىكى عەسكەرى دا، كە پىي رابگەن.

### هەلاتنى لىن پياؤ

لەم كاتەدا، لىن تىگەيشتەبوو كە وەفاشكىتییەكەى ئىدى شاراوە نىيە. برىارىدا، لە كۆماری گەلى چىن هەلبىت و پەنا بباتە بەر يەكىتى سۆفیهت. ئەو شەوه لىن، هاوسەر و كۆرەكەى و ژەنەرالىتىكى وەفادارى هەواى و دوو هاوكار، سواری چەند سەيارەيەك بوون و بەمەبەستى فرۆكەخانەى شان هاى گوان، بەرپىكەوتن. سەربازەكانى ماو راست لەپشت سەريانەوه بوون. ئەوان بەرەو (لىمۆزىن) ى دژە گولەى مۆدىلى (نالای سوور) ى لىن، تەقەيان كرد، بەلام نەياتوانى هىچى لى بگەن. سكرتيرەكەى لىن پياؤ (هەندىك دەلێن پاسەوانە تايەتییەكەى)، لى و بىن پۆ، دەيهەويست كە پىش بە هەولتى لىن پياؤ، بۆ هەلاتن، بگرىت. لىن پىساوى لەسەيارەكە فرەيدايە خواری و لە حالپىكدا كە لەسەر زەوى كەوتبوو فېشەكپىكى لە باسكى راستى دا.



كاتىك كە بۆ لىن روون بووئە، ماو پېلانەكانى ئەوى بۆ كوشتنى خۆى ناشكرا كردوو، هەولیدا، بەفرۆكە لە چىن هەلبىت، بەلام فرۆكەكە لە مەغۆلستان كەوت و لىن و بنەمאלەكەى كوژران.

سەيارەكەى لىن پياؤ، جىبە سوپايىيەكەى ئەوانەى بەجىهتت كە بە دوایەوهبوون، بەلام دەردەسەرىكى زۆرتر لە فرۆكەخانەدا، لە چاوەروانىدا بوو. لەهۆتو كە سەربازەكان بە توندى بەدوایەوهبوون، مەجال بۆ وەرگرتنى سووتەمەنى تەواوى فرۆكەكە، نەبوو. فرۆكەى (ترىدىنت) ى سۆ ماتۆرەى سەد كەسى، دروستكراوى بەرىتانيا، لەكاتى فرېندا، لەگەڵ تەنكەرىكى هەلگرى سووتەمەنى دا، بەرىك كەوتن و دەزگای هاتنەخواری لای راستى، خراب بوو. هەوالتى ئەم زنجیرە رووداوانە بە خىراى گەيشتە پەكەن. چو بىن لای، داواى لە ماو كرد، كە فەرمان بدات، فرۆكە تریدىنتەكە، بە سارۆخ تىك بشكىنن. ماو قبوولتى نەكرد و لە وەلامدا وتى: «باران لە ئاسمانەوه دەبارىت. بىتوێژنەكان سەرلەنووى شو دەكەنەوه. دەتوانىن چ بكەين؟ لىن پياؤ دەيهەوى هەلبىت. بەپێلە با هەلبىت. تەقەى لى نەكەن...»<sup>(۶۳)</sup>



### بەسەرھاتىكى دژە شۆرشى جىددى

كاتىتېك كە رېبېرىتېكى كۆمىرى گەلى چىن لەبەر چاۋان دەكەوت، دەبوو بۆلەنئىيرىدى ناسېرور و ئىعتىباركەى، ھەموو كارتىك كرابا. ئەمە لەخۆگىرى بىردە ئىزىر پىرسارى ھەموو لايەنەكانى ئىزىنى ئەويو. لەبارى لىن پىپاۋرە، ئەمە بەماناى مەھكۇمىردى ھەلسۇكەوتى چەند دەيەى پىشى ئەو بوو، لە رەوتى شەرى ناوخۆ لەگەن نەتەو خەۋەزەكانى چىان كاپىشكادا، كە لەم راگەياندرادى حىزى كۆمىسىنى چىندا لەسالى ۱۹۷۱ نووسراو و ماپىكىلى. ئىم. كاتۇ، لە كىتتېى (بەسەرھاتى لىن پىپاۋ) دا، نووسىويەتتېيەو.

((لەبەر گۆرىنى لە ناكاۋى باۋەرەو نەبوو كەلەن پىپاۋ... لە رىكخستىنى دارودەستەيەكى دژە شۆرش، بۆ روويەروويونەو لەگەن حىزب و سەرزك ماۋدا، پىشەقەدەم بوو. ئەو تەنەت لەسەردەمى چاكسازى زەوى و زارىشدا، لەگەن سەرزك ماۋ دژايتى كىردبوو. بەدژايتى ماۋى شەرى بەرگى بەدژى ژايتىش، ئەو لە زۆرىك لە وتارەكانىدا، سەبارەت بە حىزب نارەزايەتتېى دەرىپويو. لە ماۋى شەرى نازادىيە خىشىش دا، لە نەبوونى دەسەلاتى دەۋلەتى ناۋەندىدا، خەرىكى بەدېھىتتېى قەلەمپەرىكى سەرىخەلە ناۋچەى ساكورى رۆزەلەت دا، بوو. دۋاى ئەم سەردەمەش و لەو كاتەو كە بوو بە بەرىسى كۆمىسىنى كاروبارى غەسكەرى، كۆمەگەلىكى بەبەھى كىردن بەحىزب و دەۋلەت. بەم پىشە حىزب بە سىياسەتى دوورودرتىزى ھاۋكارىكردن، قىركردن و پەرورەدە، لە پىتەنلى لەگەن ئەودا، وەفادار ماپەو.

بەلام لىن پىپاۋ... ئەم سىياسەتى ھاۋكارىكردن، پەرورەدە و قىركردەى حىزبى، بە بى نىرخ چاۋايتىكردن. دۋاى كۆنگەرى نۆبەمى حىزب،... بە رىكخستىنى دارودەستەيەكى دژە شۆرش لە راستاى ھەۋلىكى ھەوسارىچراۋدا، بۆ دژايتى لەگەن كۆمىتەى ناۋەندى، خولقاندى بۆشايى لە نىو حىزب و بەدېھىتتېى لوتكەيەكى تر، پىشەقەدەم بوو... كۆمىتەى ناۋەندى، زىچىرە پىلانەكانى دارودەستەى دژە حىزبى لىن - چىن پۇدا، بە بەسەرھاتىكى دژە شۆرشى جىددى، دادەنيت.

پىپىست نەبوو كە كەلك لە ساروخ وەربگىرى. لەۋيۋە كە فرۆكەكەى لىن لەگەن كەمبونى سووتەمەنىدا بەرەروويو، فرۆكەۋانەكەى ھەۋلىدا لە ۲۵۰ ماپىلى ناۋ خاكى كۆمىرى گەلى مەغۇلستان دا، كە لە قەلەمپەرى يەكەتتى سۆقىتەت دابو، بىشىتتەو. لەكاتى نىشەنەو، بالى راستى فرۆكەكە بەر زەوى كەوت. ھەيكەلى فرۆكەكە لىككەلۇشا و سووتا. توندى بەرىكەكەوتتە كە يا ناۋرەكەى، ھەموو سەرنشېنەكانى ناۋ فرۆكەكەى كوشتن.

ھەندىك لە چاۋدېزان واى لىككەدەنەو، كە مردنى لىن، بەرىكەوت نەبوو. گىرەنەۋەيەكى خەيالى بانگەشەى ئەۋەى دەكرد، كە رۆكىتتېكى شەست مىلى مەترى، بەر (لىموزىنە) پەرچەم سوورەكەى لىن كەوتتو و ئەو و ھاۋسەرەكەى كوشتتو. ھەندىكى تر دىيانگوت تەرەمە دۆزراۋەكانى ناۋ تىرىدنت، ھى لىن و ھاۋسەرەكەى نەبوون. ئەۋانى تر باۋەريان و ابوو كە تەرەمە دۆزراۋەكانى لىن و ھاۋسەرەكەى بوون، بەلام بەفېشەك كون كون كرابوون. زۆرىك لەسەر ئەو باۋەرە بوون، كە لە (تريدىنت) لىن دا،

خراپكارى كراۋە. ئەۋان دەيانپىرسى كە بۆچى ماۋ، بەيىستىنى ھەۋالى راكردنى لىن، وەھا ھىمىن گوتبوۋى: ((بەئىلە با بىرات، رىگايەكى دوور ناپىت)).<sup>(۶۴)</sup> ھەقىقەت تا ئىستا لە نەنپىكارى و فېلبازى چىنى ماۋىستى دا، بە داپۇشراۋى ماۋەتەو و رەنگە قەت ئاشكراش نەپىت.

### ھەلسۇكەۋەت باشە

گاردىكى سوورى پىشوو، بەناۋى لۆ، تۆمەتبار بوو كە لە رەوتى شۆرشى كولتورىدا، بەفەرمانى لىن پىپاۋ، كارى كىردو. لە تۆردوگاي ناھىيەكى دووركەوتوى پارىزگاي جىانكىسى لە ناۋەندى چىن دا، زىندانىيان كىرد. سەرنجام لەۋى پىيان گوت، كە ئەگەر شىتەك لە پىتەندى لەگەن پىشتراستكردنەۋەى ئەم تۆمەتەدا بلىت، كە بۆ لىن كارى كىردو، ئەۋا نازاد دەپىت. ئەو بەسەرھاتەكەى لە كىتتېەكەى فاكس باترفىلدا بە ناۋى (چىن: زىندو لە دەرياي ژەھراۋىيدا) گىراۋەتەو:

((ناچاربوۋىن كە خۆمانى لەسەر راھىتىن. سەرەتا دەبوو ھەموۋىم لەبەرەدەكرد، تا كاتىتەك كە لەبەرامبەر كۆزى لىپسىنەۋەدا قسەم دەكردن، ھەلەيەك روونەدات. پىياندەگوتم: ئەم رىستەيە دەبى بەخەمەۋە دەرىپى. ئەم پەرەگرافە دەبى بەھەستى راستەقىنەۋە بلىتى. لە ھەندىك شوين دەيانووسى، (پارەستە) تا زىندانىيەكانىتر قسە بىكەن. لە ھەندى شوينى تردا دەيانووسى: (دوشم) تا كەسەكان بىتوان بەسەرمدى بىنەرتىن. جارىكىيان نەمتوانى بابەتى دواتر وەبىرىنمەۋە. پاسەۋانەكان گوتىيان، كە خەرىكىم پەردەپۇشى دەكەم، بەلام من بەراستى لەبىرم چوۋبوو. سەرنجام كاغەزىكىيان پىدام كە بتوام لە روويەۋە بچۆنمەۋە.

جارى يەكەم كە بىردىيانە ناۋ كۆزى لىپسىنەۋە، ئەۋەندە ترسابووم، كە دۋاى پازدە دەقە، ھەستىمكرد ئىفلىچ بووم. بەلام سەرنجام خورم پىۋەگرت. كاتىتەك كە زۆر توند لىيانەدەدام، راست وەكو بەرازىتەك بوو كە دەچوۋە بازار. لەۋيۋە كەسەرم نەۋى كىردبوو و نەمتوانى كەس بىنم، ھەرچىيەك كە ھەبوو، ھەموۋى ھات و ھاۋابو. ھىچ كاتىتەك تىنەكەشىتم كە بۆچى ﴿سەرنجام نازادبووم﴾ پىيان گوتم. تۆ دۆزمنىكى گەلى، بەلام ھەلسۇكەۋەتەكەت، باشە.))

### مردنى نەپنى

دەۋلەتتى چىن لەۋە نىگەران بوو، كە رىبەرەكانى تىرى سوپايى نازادىيەخشى گەلىش، لەۋانەيە بەلئىشكىن بىن. بۆيە دۋاى مردنى لىن پىپاۋ، دەستىدايە كارگەلىكى توند. دەۋلەت تەۋاۋى ترافىكى ھەۋابى چىنى راۋەستاند و تەنەت لەۋەش گىنگىر - لەۋرانگەى چاۋدېزانى رووداۋە نەپنىيەكانى كۆمىرى گەلى

چيننهوه - رتيورهسمي رۆژي ميلليشسي له يه كه مې تشريني يه كه م دا، هه لوه شانده وه. (سالتوژي به دهسه لاتگه يشتني ماو له ۱۹۴۹).

بهم حاله شه وه، بابه تي خيانه ت و مهرگي لين پياو نه وه نده كيشه خو لقي ت و جولي نه ريوو، كه رتيه ري حيزب نه يه دزاني چۆن بۆ خه لكي ناشكرا بكات. هه موو شتيك به جيبي خو ي، به لام بۆ خه لكي چين نه و پرسپارانه دههاتنه پيش كه بۆچي سه رۆكي هه له نه كه ريان توانيويه تي هه له يه كي گه و رهي، وه ك هه لتي زاردي لين پياو زي خرابكار وه جينشيني خو ي، بكات. نه گه ر ماو له باره ي (لين) وه، پياو تيك كه بۆ چه ند ده يه له پيوه ندييه كي قولدا بوو له گه لي، هه له ي كرديوو، چ هه له يه كي تريشي ده شيت، نه نجام دا بيت؟ ((بازداني مه زن به ره و پيشه وه))؟ شو رشي كولتوري؟ ره نگه ته نانه ت خودي سو سياليزم؟

بۆ ماوه ي دوو مانگ، هيچ كه س- ته نانه ت نه ندامه كاني حيزب پيش - هه والي مردني (لين) بيان نه زاني. تارا ده يه ك هه ر له و كاته دا، راپورت گه ليك له بلا و كراوه رۆژتا و ايبه كاندا، ده ركه وتن، كه باسي نه وه يان ده كردي، لين پياو مردوه. له باره ي نه وه وه، كه لين له كو نيه، به رده و ام، ده نگو بلا و ده بو نه وه. سه ره راي نه مه ش، ده و له تي چين تا ۱۹۷۳ به خه لكه كه ي نه گوت كه لين پياو، كه ستيك كه زۆريه ي چينييه كان وايان بيرده كرده وه رتيه ري داها تو يانه، دوو سال له وه و پيش مردوه.

**((ماو پيوستى به كه ستيك بوو، كه خرابكار يه كاني ريكبخته وه))**

چو تين لاي، له نيوان بالي توند روي جيان چينگ، لين پياو، كانگ شينگ و گروه ي دوو خراوه ي ليؤ شاوچي و ديتنگ شياو يينگدا، به سه ركه وتو يسيه وه ريگاي ناوه ندي گرتنه پيش. (ياو مينگ لي) له (پيلان و كوشتني ميرانگري ماو) دا، باس له وه ده كات كه چۆن، چو تين لاي، له تالوگۆره تونده كان له سياسي چيندا، زوگاري بوو:

((توانايي چو تين لاي له هاوكاري نزيك له گه ل ماو دا، به درتيايي سالگه ليتيكي زۆر، به يئ نه وه ي بكه و يتسه به ر هتريشي پالا وتنه ده ره ييه كان ييه وه، له ده ركي قول و تارا ده يه ك ناسيني ته واوي ماوه، سه رچاوه ي گرتسو. چۆ ناگاداري گزنگي دوو ركه تنيه وه له پله ي دووه مې حيزب بوو و به وه رازي بوو كه رۆلي پياوي ژماره سي يا ته نانه ت ژماره چواريش بگيرن. نه وه ديزاني كه چۆن ناماژه كاني ماو وه ريگريت، زه يني بخو نيتيه وه و خو شحالي بكات.

ماويش به نۆره ي خو ي، ناگاداري حمزي چو تين لاي بوو، بۆ نه نجاملاني راده يه كي زۆر كاري هه سته پيكر او و په ست. ماو پيوستى به كه ستيك هه بوو، كه خرابكار يه كاني ريكبخت. چو باوه ري پيكر او بوو و به هه ره شه ش دانه دنرا. نه و له گه ل هيچ بالينيكي ديار يكر او دا، يه كي نه گرت، له نه نجام دا، ماو ده يتواني له باره ي هه ر شتيكه وه، قسه ي له گه لدا بكات. بهم حاله وه، جيگاي سه ر نه ج كه توانييان تا كاتي مردني چو تين لاي، وه ك هاو ري بئينه وه.))

(۷)

**چين، دواي شو رشي كولتوري**

نه ندامه كۆنه كان خهريك بوو ده گۆر دزان. له ده يه ي ۱۹۷۰ دا، لين پياو ته نيا يه كه مېن رتيه ري به سالوچوي چين بوو، كه كۆچي دوايي كرد.

كانگ شينگ كه سي دواتر بوو. كانگ كه ته نانه ت به رله به سه رهاتي لين پياو به سه ختي نه خو ش كه وتبوو، خه ريكي پيلانگيري بوو، به دۆي جيان چينگ. به لام نه و زياتر له وه نه خو ش بوو كه بتواني پلانه كه ي نه نجام بدات و بۆيه له شانزه مې كانووني يه كه مې ۱۹۷۵ دا، كۆچي دوايي كرد.

به زووي نۆره گه يشته لاي رتيه ري ميا تره وه كان، واته چو تين لاي، كه له هه شته مې كانووني دووه مې ۱۹۷۶ دا، به هۆي شير په نه جوه مرد. ماو هوا گۆفنگي وه ك سه رۆك وه زي ر ديار يكردي، كه له كاريه ده سته كه مته ناسراوه كاني پارتي گاي هۆنان (شو يني له دا يك بووني ماو) بوو. ده لئين گوايه ماو نوو سراو يكي به م ناوه رۆكه وه داوه به هوا گوفنگ: ((به په سه ند كردي به رپر سايه تي له لايه ن ئيه وه، خه يالم ناسوده ده بيت.))<sup>(۱۵)</sup> هوا گوفنگ، بيگومان پالتيوراو يكي جيبي په سه ند بوو، بۆ جيگري ماو. كريگ دي تريچ له (چيني گه لي) دا، وه هاي نوو سيوه: ((هوا گوفنگ تيكه له يه ك بوو له ماويست، كر ده وه گه را (پراگماتيست) وه هه لپه رست، له گه ل نۆر يينيكي ديار يكر او، بۆ ناشتيخوازي. نه و به روا له تيكي به ژن به رز، چه ناگه ي گه و ره و قۆي تالۆزه وه، فه رمان به ريكي نه ناسراوي شار ستاني بوو، كه خه ريك بوو له ناستي نه ته وه ييدا، ده رده كه وت.))<sup>(۱۶)</sup>

**كه رانه وه ي ديتنگ شياو يينگ**

له حالتيكدا كه زۆريك له هاو ري كۆنه كاني ديتنگ شياو يينگ، خهريك بوو ده مردن، نه و تازه خهريك بوو كه له گۆره سياسييه كه يدا، سه ري ده رده هيتا. له نيساني ۱۹۷۳ دا، ديپلوماته سه رسوورپ ماوه بيانيه كان، شاهيدي ناماده بووني ديتنگ بوون، له ميوان ييه كدا، كه به شانازي شازاده ي كامبۆجي نۆردوم سيهانوكه وه، ريكخرا بوو. له نيساني ۱۹۷۴ دا، نه وله سه ره وه ي وه فدي نو ينه رايه تي چينه وه، بۆ ريكخراوي نه ته وه يه كگرتوه كان، دانرا. سه ره راي نه مه ش، بالي توند ره و

ھېشتا خاۋەنى دەسلەپتىكى زۆر بوون. لەسالى ۱۹۷۶ دا، كە چوتىن لاي كۆچى دوايى كىرد، ھەندىك و ايان بىردە كىردە كە دىنگ، بۆ جىنشىنىيە كە كەسىكى مەنتىقىيە، بەلام كاتىك كە ھوا گوفنگ بوو سەرزك وەزىر، دىنگ جارىكى تىرش بە شىۋەيەكى پر لە نەيىنى، لەبەر چاۋان ون بوو. ھېرشە داۋىشراۋەكان بۆ سەرى، جارىكى تىرش لە بلاۋكراۋەكاندا، چاپكرانەوہ.

لە نىسانى ۱۹۷۶ دا، سەد ھەزار كەس لە گۆرەپانى تيان نان مېنى پەكىن دا كۆبوونەوہ، تا رىز لە چوتىن لاي، كۆچىردوۋ بگرن، بەلام جەماۋەرى ماندوۋ لە ناشووب و توندرەۋى بەزوۋى دەستيان داىە ھېرش بۆ سەر جيان چىنگ و ستايشى دىنگ شىانتۆپىنگ. كاتىك كە پۆلىس تاجى گولەكانى ئەوانى بۆ چوتىن لاي كۆكردنەوہ، نارازىيەكان ناشوويان دەستپىكرد. پۆلىس زىاد لەسەد كەسى لى كوشتن و ھەزاران كەشى دەست بەسەر كىردن، ئەوجا توانى ھىمنى و ئاسايش چىگرى بىكەتەوہ.



دىنگ شىانتۆ پىنگ لەسەرەتاكانى دەيەى ھەفتا دا، ھەولتى دا كە دوۋىسارە بگەرپتەوہ سەر دەسلەت، بەلام حىزى كۆمۇنىستى بەھىزى چىن بۆ قىبول كىردى رىبەرىكى ميانەرپە نامادە نەبوو. ئەو تاكۆتايىيەكانى دەيەى ھەفتا، نەگەپشت بەم دەسلەت.

دىنگ شىانتۆپىنگ تەواۋى پۆستە فەرمىيەكانى لەدەستدان و لە پەكىن ھەلات. ئەو چەند مانگەكەى دواترى بە نەيىنى بىردە سەر، بەلام داۋاي لە ميانەرپە ھاۋفكرەكانى كىرد، لەبەرەمبەر نەيارە توندرەۋەكاندا، دەستبەكەن بە كار كىردن. بەتايىيەت پرسى:

تاي تىمە تىزىمان ھەيە كە لىرەدا بەيى توانايى و دەستەۋەستان، چاۋەرپان بىن تا ئەوان قەتلوعامان بىكەن؟ تاي تىمە تىزىنى ئەو ھەمان ھەيە كە تىزىن بەم چوار كەسە بىدەين، كە ۋلاتەكەمان سەدەيك بىدەن داۋە؟ (جيان چىنگ و ھاۋيەمانەكانى، جىنگىرى سەرزكى حىزب وانگ ھونگ و تىن و دووھىرشبەرى سەركى بۆ سەر شانتۆنامەكەى وۆھان (لابردنى ھاي جۆى)، واتە زانگ چون چىانتۆ و يانتۆ و تىن بوئان). يا دەيىن تا دواھەناسەمان، بەدزىان بىدەنگىن؟<sup>(۶۷)</sup>

### دارودەستەى چوار كەسى

ئىستا ئىدى مردن داۋاي خودى سەرزك ماۋى دەكرد. ئەو لە داۋاي مردنى لىن پىياۋ، ئىدى ۋەك رابردو نەبوو. دكتور لى ژىسۋى لە ژيانى تايىتە سەرزك ماۋدا دەنووسىت: «ئەم بەسەرھاتە بو بە ھۆى ئەۋدى كە ماۋ پەشىۋ و داھىزراۋ بىت و نەتوانى بىخەۋىت و دواجارىش نەخۆش كەوت.»<sup>(۶۸)</sup> بەلام پەشىۋ بوون ۋەخەمۇكى تەنيا نەخۆشى ئەو نەبوو. بىھىزى پەرسەندوۋى سەرچاۋە گرتوۋ لە (نەخۆشى لوگھرىك)، نەخۆشى دل و سىيەكان (ئەو جگەرە كىشىكى لىھاتوۋ بوو) و كورچىلە ناساغەكانى، بوون بەھۆى ئەۋدى كە راست داۋاي نىۋە شەۋى نۆيەمى ئەبىلولى ۱۹۷۶، كۆچى دوايى بىكات.

#### ((ھەفتا لە سەد راست))

كۆمارى گەلى چىن ھىشتا لەگەن ئەو كىشەيەدا دەست و پەنجەى نەرم دەكات، كە لەگەن مىراتى ماوتسە تونگدا، چۆن ھەلسوكەوت بىكات. دەيى ھەلەكانى داپۆشىيى، يا دەيى نەرخەكەى، (تەبىئەتبارەكەى) تەنەت پەرسەنكەشى، بگەرپتەوہ؟ (تا. دىن بوون) لە (فارىن سىررىس ژۆرنال) دا، راپۆرت دەدات كە، چۆن دىنگ شىانتۆ پىنگ و رىبەرى چىن، ھەلۆنىستىكى ميانەرپەوانە و پارىزىكارانەيان ھەلبىزاردوۋە.

((لە سالى ۱۹۷۸ دا كە دىنگ شىانتۆپىنگ گەرايەوہ سەر تەختى دەسلەت، دەستىدايە پىداچوونەۋى رەخەگرانەى ماۋ، ماۋىزىم و تەواۋى شۆرشى كلتورى چىن. رىچكەى فەرمى ئەۋە بوو، كە كارەكانى ماۋ، (ھەفتا لەسەد دروست) بوون. ھەرچەندە كە رىبەرى نوڭ لە باسە ناشىراكانى خۇيدا، باسى لە كەم و كورتىيەكان دەكرد، كەۋا دەكەوتە بەرچاۋ، زىاد لە (سى لە سەد) بىت. حىزى كۆمۇنىستى چىن (ئەندىشەى ماوتسە تۆنگ) ى ۋەك بەنەماى رىتۆنىنى خۆى پاراست، لە ھالىكدا كە لە كىردەۋەدا، بەشى سەركى ماۋىزىمى خستە لاۋە.

چىن ھەرۋەھا نامادەى ھاۋرپىتەتى لەگەن بەرنامەى دژە ستالىنى بەكىتى سۆقىت، نەبوو؟ كارەدەستەكانى چىن ھىچ كاتىك نەچوونە ژىر بارى پىداچوونەۋە، لە بارەى ستالىنەۋە. تا ئانارامى سالى ۱۹۸۹، ھەر سالتىك لە يەكەمىن رۆژى مانگى مايس دا، دەۋلەتى چىن و تىنەكەلىكى مەزنى لانتۆزۆتۇنگى (پىشىنەكان، يا دەستپىكەرانى كۆمۇنىزىمى، لە گۆرەپانى تيان نان مېن دا، دا دەكوتان. ئەم چوار كەسە برىتى بوون لە ماركس، نەنگلس، لىنىن و ستالىن. ھىلى سەركى (رىچكەى) چىن لە بارەى ستالىنەۋە، ۋەك ھىلى سەركى لە بارەى ماۋى لىھات. واتە ئەۋىش نىزىكەى ھەفتا لە سەدى كارەكانى دروست بوون. دواتر باسى پەنجا لە سەدىش ھاتە پىشەۋە...

ماۋ، مەشروەتەبەخشى رۆژىم و تەواۋى سىياسەتە سەرچاۋە گرتوۋەكان بوو. چ عەوامگەرايى، دژە رۆشنىبىرى، پىشت بەخۇبەستىن، بەشدارى خەلكى و چ شۆرشى بەردەۋامىش. كىشەى چىن لە دوور كىردنەۋى ماۋ لەخۆى لەۋەدەۋى، كە ماۋ ھەم لىنىن و ھەم ستالىنى ئەم رۆژىمەيە. دژە لىنىنى، پىۋىستى بەكاتىكى زۆر زۆرتەر ھەيە، بەلام نۆردى چىنىش دەكات. راست ھەر بەۋجۆرەى كە ئىستا، لەيەكەتى سۆقىت دا، دەستپىكردوۋە.

ئىستا ئىدى دوو گروپ دەستىاندایه هەر کارىك، بۇ بەدەستەيتىننى دەسلەت. يەككىيان بەرپىبەرى جيان چىنگ بو، كە چاودىرى دەزگای كلتورى دەكرد، بەلام خاوهنى هیزگەلىكى تر نه بو، كە بتوان هاوكارى بكن بۇ بەدەستەيتىننى دەسلەت. بە وتەى جۇن بايرۇن و رۇبەرت پەك لە ((پەنجەكانى ئەژدىھا) دا: ((هەر چەندە ئەوان، دەزگای پۇرپاگەندەى - بلاوكراوهكان، رادىو، تەلەفزیون، شانۆ و سینه ما - يان لە ژىر كۆنترۆلدا بوون، بەلام هېچ نفوزىكيان لەناو سوپا يا پۇلىسا، نه بو.))<sup>(۶۹)</sup>



هوا گونگ، لەسەرەوى بالەكەى تردا بو. هەردو گروپەكە، بەرنامەپۇرپان بۇ كودەتا كرد، بەلام هوا گونگ سەرەتا دەستى خۆى وەشاندا. لە پىنجەمى تشرىنى يەكەم دا، مەكتەبى سىياسى حىزبى كۆمۇنىستى چىن كۆبونەوى پىكەيتىنا، تا رپبەرىكى تازە هەلبۇزىت. جيان چىنگ خوازىارى هەلبۇزاردنى خۆى بو، وەك سەرۆكى حىزب، بەلام بۇچونەكەى بە هېچ شوىنىك نەكەى. لە بەرامبەردا، شەوى دواتر، سەربازەكانى يەكەى ۸۳۴۱ ى هاوفاكرەكانى، وانگ هونگ وىن، زانگ چون چىئاو و يائو وىن يونان، كاتىك كە بۇ بەشدارى لە كۆبونەوهى كەدا، لە تەلارى كۆنگرەى گەلدا، دەهاتنە ناو گۆرەپانى (تىيان شان مىن) هە، دەستبەسەر كردن راست لەو شەوهش دا، پۇلىس چوو ناو مالهەكەى جيان چىنگ و پىي راگەياندا، كە ئەویش دەستبەسەرە.

لە ناكاو دا، هیزى جيان چىنگ تىكشكا. ماو حەقى بو كە چەندىن سال بەر لەوه گوتبوى: ((جيان چىنگ پلنگىكى كاغەزىيە، كە بات تىكرد لىك هەلدەهەشى.))<sup>(۷۰)</sup>

هوا گونگ ئىستا ئىدى سى پەلى، لە بالاترىن پەلەكانى ولات هەبوون: سەرۆكى حىزب، سەرۆك وەزىرى چىن و سەرۆكى كۆمىسپونى كاروبارى عەسكەرىي حىزب. دەولەتە نوپەكەى، هەر يەك لە جيان چىنگ، وانگ هونگ وىن، زانگ چون چىئاو و يائو وىن يوان ى، كىشانە داداگا.

شكايەتنامەى دژى ئەم گروپە چواركەسىيە، لەخۇگىر بىست هەزار وشە دەبوو و بە وەداكوتن و نازاردانى ناعادلانەى ۷۵۰ هەزار كەس، تۆمەتبارى دەكردن، كە ۳۴۳۸۰ كەسىيان، لە ئەنجامى ئەو ئەشكەنجەوه، گىيان لەدەستدا بوو. زۆرىك لە قوربانىيەكانى، رۆشنىبەرهكان بوون. گروپى چوار كەسى بەتۆمەتى نازاردانى ۱۴۲ هەزار كەس لە وەزارەتى فېركردن، ۵۳ هەزار كەس لە فەرھەنگستانى (تەكادىيى) زانستەكان و زىاد لە ۵۰۰ كەس لە ۶۷۴ مامۇستايەكەى زانكۆ پزىشكىيەكانى كۆمارى گەلى چىن، تاوانبار بوون.

هەر چوار كەسەكە بە تاوانبار ناسان. داداگا جيان چىنگ و زانگ چون چىئاو بە ئىعدامى (هەلپەسپەردا)، مەحكوم كردن. پىنگ چىن، سەرۆكى شارەوانى پەكەن، كە سەردەمانىك كەوتبوه بەر تورەبىهوه، ئەو شانازىيەى هەبوو كە هەوالى مەحكومىيەتى جيان، پىي بگەيەنى. دوو كەسەكەى تر بە زىندانى درىخايەن مەحكوم كران.

### دېنگ شياو پىنگ دەگەرپتەوه

هەرەسەيتىننى جيان چىنگ بەماناى گەرپانەوهى سەرلەنوپی شىئاو پىنگ بوو. هواگونگ دژى گەرپانەوهى دېنگ بوو و پىنگوت: ((ئىوه تروشى هەلە گەلىك بوون و بۇيە دەبى سەرلەنوپی بگەونەوه بەر رەخنە.))<sup>(۷۱)</sup> بەلام لە كانوونى دووهمى ۱۹۷۷ دا، زىاتر لەيەك مىلۇن كەس لە گۆرەپانى سەد هەزار مەترى چوارگۆشەى تىيان شان مىن دان، گەرەترىن گۆرەپانى كشتى جىهان، كۆبونەوه و خوازىارى گەرپانەوهى ئاپرووى دېنگ شىئاو پىنگ بوون. دېنگ هەرەها هاوپىي زۆرىك لە كاربەدەستە بەهیزەكانىش بوو و هواگونگ ناچاربوو كە لە حوزەيرانى ۱۹۷۷ دا، دېنگ بگەرپتەوه سەر هەموو ئەو پۇستانەى، كە بەر لە پاكسازىي دووهم، لە نىسانى ۱۹۷۶ دا، لىي ستاندىبووه.

دېنگ دواى گەرپانەوهى بۇ سەركار، سەرنجىكى تايبەتى دا بە بەرەوپىشبردنى زانست، فېركردن و تەكنەلۇژى و بەدگومانى نەخۆش ئاساى شۆرشى كولتورى، سەبارەت بە خويندەوار و خاوهن شەهادەكان، لە ناوبرد. دېنگ نارەزايەتى دەربى:

دار و دەستەى چوار كەسى، ئەو بانگەشە گالتهجارپان بلاو دەكردەوه، كە هەرەكەسىك زۆرتەر بزانى، كۆنەپەرستەر دەبىت. دەيانگوت، كە كار و زەحمەتى بى كلتورىيان دەبىت. ئەوان وەك نمونەى (پسپۆرى سور)، بە گالتهجارپىكى نەزانىيان دا هەلدەگوت، كە كاغەزى ئىمتحانى بە سىيەتى دەدا<sup>(۷۲)</sup>. هواگونگ و شىئاو پىنگ، دووبارە لە يەكتر زىاتر دووركەوتنەوه و دېنگ بوو بە



### گۆرەپانى تيان ئان مېن

لە سالى ۱۹۸۹ دا، ناخۇشخالى لە دەستەۋەستىنى دېنگ شياۋپېنگ، لە كرنەۋەدى سىستەمى سىياسى چىن دا، بەۋەپەرى خۆى گەيشت. ئۆرۈپىل شىل لە پېشەكى (مندالەكانى ئەژدېھا) دا، نوسى: (( نىكەى ھەموو كەس لە گەندەلى بەربلاو، واستەكارى و ھەلاۋاردن، ماندوو و بېزاربون، كە لە تەۋاۋى بەشە دەۋلەتتېبەكاندا، رېشەيان داكوتابو<sup>(۷۴)</sup>)). كاتىك كە ھو ياۋبانگ، رېبەرى پېشورى حېزبى كۆمۇنىست و رەمىزىكى چاكسازى، لە پارزەمى نىسان دا كۆچى داۋىسى كرد، پۆستەرەكان لە زانكۆكانى پەكىن دا، كە خوازىارى خۆپېشاندان بون بەنېشانەى رېزىگرتن لە ئەۋ دەرگەوتن. بۆيە ژمارەيەكى زۆر لە خۆپېندكارەكان، لە گۆرەپانى تيان ئان مېن دا كۆبونەۋە. ھەشتا ھەزار سەرباز بۆ پاراستنى رېۋرەسى بېرەۋەرى ھۆ يائۇبانگ، نامادەكرابون لە خالىكدا كە لە

لە دەپەى ۱۹۸۰ دا، خۆپېندكارە چىنېيەكان لە گۆرەپانى تيان ئان مېن دا كۆبونەۋەگەلېنكىيان بۆ لايەنگرى لە دېموكراسى ئەنجام دان، بىۋ ئومىدەى كە فەزاي چىن زياتر بىكرېتەۋە. بەلام ھېرېشى دېندانەى سوپا، ئومىدەكانى لەنئوبردن.

گۆرەپانەكەدا، خۆپېندكارەكان بەلايەنگرى لە دېموكراسى دروشىيان دەدا و خوازىارى ئەۋەبون، كە چاۋيان بە (لى پېنگ) ى سەرۋەك ۋەزىر بىكەۋىت. بەلام زائۇ زىبانگ رېبەرى حېزب و لى پېنگ لە دىدارىكى گەرموگوردا، لەگەلىاندا، گەتوگۇيان كرد. زائۇ ئاشتىخواز بو، لە خالىكدا كە (لى) نەگۇنجاو بو و گرنكى بە نارازىيەكان نەدەدا.

زۆرى پېنەچو، كە زياتر لە ۱۵۰ ھەزار خۆپېندكار، بۆ روۋبەروۋبونەۋە لەگەل دىكتاتورى چىن دا، بەپى يا بە پاسكىل ھاتنە ناو گۆرەپانەكەۋە. يەكىك لە نارازىيەكان گوتى: ((دەۋلەتەى چىن بانگەشەى ئەۋە دەكات كە لېرەدا، دېموكراسى ھەيە، بەلام چىن ھېشتا دىكتاتورىيە))<sup>(۷۵)</sup>

رەمىزى دەسەلاندارى چاكسازى. ھەر بەۋجۆرەى كە لە نىسانى ۱۹۷۶ دا جەماۋەر لە گۆرەپانى تيان ئان مېن دا، پىشتىۋانىيان لە دېنگ كىرەبو، سەرلەنۆى دەستىيان داۋەۋە بە پىشتىۋانى كردنى. بەشىكى زۆر بەرچاۋى ئەم نارەزايەتتېبە (دىۋارى دېمۇكراسى) بو لە، بولۋارى (شەقامى گەۋرە)(چان گان) ى، پەكىن دا، كە لە نىۋەدى تىشرىنى يەكەمى ۱۹۷۸دا، پېكەتات. پۆستەرى مەزن كە نېشانەگەلى گەۋرەيان لەسەر بو، لە ستايشى دېنگ و چوئېن لاي و رەخنە لە، نەك تەنبا گروپى چوار كەسى، بەلكو ھەرۋەھا بەجۆرېكى سەرسورھېتەنەر، تەنانەت لە خۇدى وىش، دىۋارى داپۆشى بو.

ھەلۋەمەرج لە كۆمارى گەلى چىن دا، بەناشكرابى لە خالى گۆراندان بو.

دېنگ كە ماۋەيەك بەرلەۋە گوتبۇ، كە خۇشخال دەبېت (ھاۋكارى سەرۋەك ھوا بېت).<sup>(۷۳)</sup> نېستا ئىدى رېبەرى سەرۋەك ھوا، داۋو بەر ھېرش و خوازىارى لاۋردنى بو. لە سالى ۱۹۸۱ دا، ھواگۇنگ لەسەر پۆستەكەى لاۋرا. لە نېۋان سى تا پېنج مىلېۋن ماۋىستى توندرە، لە حېزب دەركران. دېنگ و گروپە چاكسازبجۋازەكەى (لە ھەموۋيان بەناۋبانگت ھو ياۋبانگى سەرۋەكى حېزب) گۆرانى بىنەرەتى كۆمەلگەى چىنېيان دەستپېكرد. دېنگ نېزىن بە ۋەرزىرەكان دا، كە زۆرتى ماددەى خۇراكى بەرھەمەكانيان، بۆ خۇيان بەيلىنەۋە. ئەۋ لە قەۋولكردنى خۆپېندكار لە زانكۆكان دا، زۆرتىن پېداگرىيە لەسەر تۋانا فېركارىيەكان دانا، تا بارەپ ھەبون بە ئايدىۋلۆژى ماۋىستى. لە پېشەسازى قورسەۋە ھەنگاۋى بەرەۋ بەرھەمەتېننى كالا بەكاربرەۋەكان، نا. لە ھەموۋيان گرنىگت، باۋەرى سەرمایەدارى لەبارەى سوۋد و زەرەۋە، ھېنایە ناۋ چىن. ئاستى ژيان بە شېۋەيەكى بەرچاۋ باشتوبۇ. ئابورى چىن سەرەنجام بەرەۋ گەشانەۋە رۆشېت. كۆمەلگەى چىن شېۋەيەكى زۆر جىباۋازى لە كۆمۇنىزىم گرتەخۇ و وا دەكەۋتە بەرچاۋ، كە سەردەمى ماۋىزىم، بە كۆتا گەيشتەۋە.

بەلام چاكسازى ئابورى بە ماناى چاكسازى سىياسى نەبو. حېزب ھەروا بەجدى، پېشى بە نازادى دەرېرىن دەگرت. لە كانۋونى دوۋەمى ۱۹۸۷دا، پەنجا ھەزار كەس، لە گۆرەپانى تيان ئان مېن دا، كۆبونەۋە داۋاى نازادى زياترىان كرد. دەۋلەت رازى نەبو و بەلاۋردنى ھۆ ياۋبانگ، رېبەرى حېزبى كۆمۇنىست كە لايەنگرى چاكسازى زۆرتىر بو، دژكردەۋەى نېشان دا.

لە ئەيلۋى ۱۹۸۸ دا، لى پېنگى سەرۋەك ۋەزىر، توندرەۋىكى پەروەردەكرامى مۆسكۆ، شەرىپكى لە راستاى كۆنترۆل كردنى چاكسازى لە چىن دا، ۋەرپېخت، كە بەھېچ جۆرىك جېى خۇشخالى زاۋ زىبانگى جېگرى ھۆ، نەبو.





## رەمزىكى بەھىز

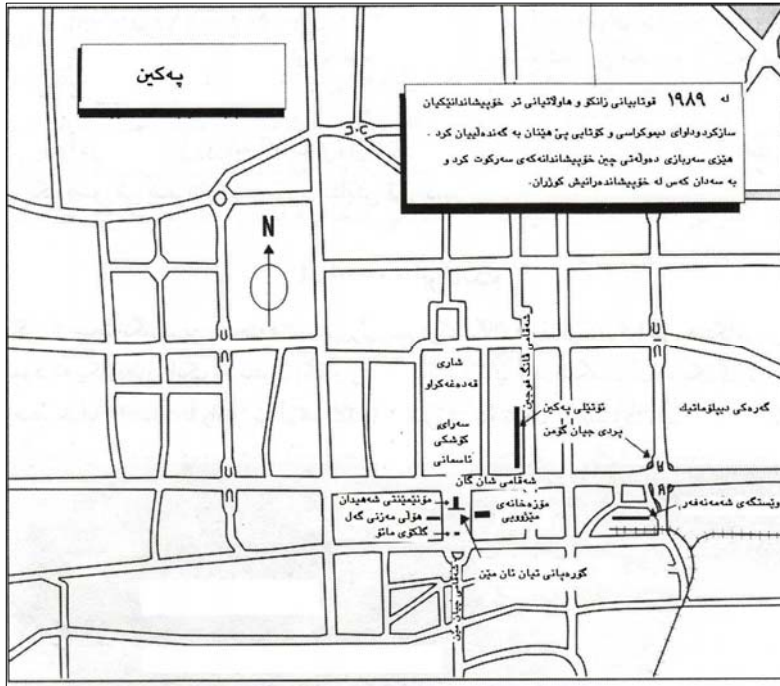
لە سى مايسدا، خۇيىشاندەران، نۇرىنىكى تازەيان ھىتايە كايەو. ناپەزايىيەكان لە گۆرەپانى تيان نان مېن دا، پەيكەرى بە گەچ دروستكراوى دوازە مېترى، (خاوەندى دېموكراسى) يان، دانابوو، كە زۆر لە پەيكەرى نازادى ئەمريكى دەچوو و بە قوماشى سوور و سپى و شين داپۇشرايوو. ئەم پەيكەره دەولەتى تۆرەكرد، بەلام رەمزىكى بەھىز بوو، كە نىشانى دەدا، نامانجە دېمۇكراتىكەكان جىھانىن و خەلكى چىن و ئەمريكى - لەراستىدا ھەموو جىھان - پېكەو ھەگىدەدەن.

بىنەست بۆ ماوھى ھەوت ھەفتە، درىزەى كىشا. لە ھەينى دووھى تەمووزى ۱۹۸۹ دا، سوپاى نازادىيەخشى گەل، ھەولتىكى كەمى دا، تا ناچەكە بە جۆرىكى ناشىتيانە چۆل بكات. خۇيىشاندەرهكان ھېچ سەرنجىكىان نەدا. زىيۇش و سەربازەكان دوانىوھەروى رۆژى دواتر گەرانەوھ. سەربازەكان غازى فرمىسكرىتۇيان فرىدايە ناو خەلك و بە قامچى و چۆماغ كەوتنە گىانى نارازىيەكانەوھ. بەلام خۇيىشاندەرهكان بە توندى بەرگرىيان كرد. تەناتە كەسانىكى تر لەدەرەوھى گۆرەپانەكەوھ ھاتن بۆ يارمەتییان. دواى زياتر لە پىنج سەعات پىكدادان، سەربازەكان كشانە دواوھ. كەمىك دواى ئەوھ، ھەزار و دووسەد سەرباز گەرانەوھ. خۇيىشاندەرهكان گەمارۆيان دان و ھېرشەرهكان بە زووبى گۆرەپانەكەيان بەجىھىشت.



سەربازەكانى لايەنگرى دەولەت لە ۱۹۸۹ دا، خوتىندكارە ناپازىيەكانيان بە زۆر لە گۆرەپانى تيان نان مېن دا، وەدەرەنئىن. وھە كارگەلىكى عەسكەرى نىشانىندا، كە چىن ھىشتا نامادە نىيە بۆ دېموكراسى.

لە كاتۇمىر دووى بەيانى، رۆژى دواتر، سەربازەكان گەرانەوھ و بەچەكە ھېرشەره (تاك ۴۷) ھەكانى خۇيان، يەكراس ت بەرەو جەماوهرەكە، دەستيان كرد بە تەقەكردن و ناگرىيان لەو پاس و سەيارانە بەردا، كە پىشتەر خۇيىشان دەرەكان بۆ بەستى رىگاكەن بەكارىيان ھىنابوون. ھەندىك لە خۇيىشاندەرهكان، دەستياندايە بەرگرىكردن، بەلام بىسود بوو. سوپا درىزەى بەتەقەكردن، دا. بەپىنى نووسىنى (ھىسۆن سالىسېرى) لە(يادەوھىيەكانى تيان نان مېن) دا، ((سەد خوتىندكار دەستيان خستە ناو دەستى يەك و لە بەرامبەر زىيۇشەكانەوھ، وەستان. دواتر سەد كەسى تر دەستيان دا بە دەستى يەكەوھ و تەقەيان لى كرا. نووسىنى بى ئەندازە، خەمناكە.)) (۷۶). لە ماوھى چەند سەعاتدا، ھەزار خۇيىشاندەر كوژران. دواتر سەربازەكان رژانە ناو شەقامەكانى پەكىن و ھەزاران كەسىتريان كوشتن. لە گۆشەى نەخۆشخانەيەكى پەكىن دا، لاشەكان وەك دار، لەسەرىكە ھەلچنرابوون.



لە سالى ۱۹۸۹دا، خوتىندكار و ھاوالاتىەكانى دىكەى چىن زىخىرە رىيوتايىكىيان بە مەبەستى دېموكراسىخوآزى و كۆتايىيەتەن بە گەندەلى حەكومەتى وەرپى خستە. سوپا سەركوتى كردن و سەدان نارازىشى لى كوشتە.





وئەنى نارازىيەكى وون ناو، كە بۆ ماوەيەك پېش بە پېشپەرى سستونىكى زىپۆش دەگرىت و لەروانگەى زۆركەسەو، رەمى زىرەكەيەكى قارەمانانە، كە كەسانىك نواندىان كە لە خۆپيشاندانەكانى لاپەنگرى لە ديمۆكراسى، بەشداربوون.

بەسەر لىخورى زىپۆشەكەدا هاوارى كرد: ((لىرە چ دەكەن؟ بىجگە لە مسىبەت دروستكردن، چ كاريكتان كردوو؟ ئىو شارهكەمانتان، ئالۆز كردوو. ۸۰)). بۆماوەيەك ئەم كرىكارە، خۆى راگرت. دنيا بەسەر سوورمان و ترسەو، شاهىدى ئەم دىمە نەبوو. ئەم پىاوە نازا و نارمانجگەرايە، يا لە ژىر زىپۆشەكاندا، پان دەبوو، يا دەيتوانى پىش بەم كوشتارە بگرىت. ئەو چوو سەر زىپۆشى يەكەم و لەگەل سەربازەكاندا دەستىدايە گفتوگۆ، بەلام دواتر سەربازەكان يەخەيان گرت و بەزۆرى خستىانە خوارەو. زىپۆشەكان درىزەيان بەرپى خۆيان دا و سەركوت درىزى كىشا. بەلام ئەم نارازىيە و ن ناو، پەمىزىكى بەهيزى لە دەستانى نازايانەى تاكەكەسى، لە بەرامبەر هيزى درندەخۆى دەسلەلتى دىكتاتوردا، بەجىهان نيشاندا.

سالىسېرى لە (يادەوهرىيەكانى تيان ئان مېن) دا، دەنووسى:

ژمارەى خۆپىندكارە كوژراوكان لە تيان ئان مېن دا هەرچى بوو، ئەمە تەنيا بەشنىك بوو لە قەتلوعامە گشتىيەكە... ئەم زىانە لە ناوهدى شاردا نەكەوتبوو، بەلكو لە دەرووبەرى شاردا، كەوتبوو، جىگايەك كە هەلسوكەوتى سوپا ببوو هۆى شەرىكى رەسەنى خەلكى. دەيان و سەدان هەزار هاوولەتى ناسايى لە خانوو و شوقەكانيان دا، هاتنە دەرى، تا بە دەستى بەتان، برۆنە بەرەرهكانى هيزى زىپۆشى دەولەت<sup>(۷۷)</sup>.

((خواوهدى ديمۆكراسى)) لە ريزى لەناوچووكاندا، بوو. لە بەرامبەر دىدەى مليۆنەها بىنەرى تەلەفزيۆنى، زىپۆشنىك لە پەيكەرەكەى دا و يەكسەر تىك و پىكىدا. بەلام نەدەكرا فكرى ديمۆكراسى هەروا بە ناسانى لەنىوبرى. كاژچىن يوان، كە دروستكردنى پەيكەرە سەرەكەيەكەى لە ژىر چاودىرى دا بوو، لە (منداڵەكانى ئەژدېها) دا، نووسى:

رۆژنىك لەبەر چاوم وئىنا دەكەم، كە كۆپىيەك، بە گەورەيى پەيكەرە رەسەنەكە و بەردەوامتر، لە گۆرەپانى تيان ئان مېن دا، دروست بگرىت و ناوى ئەو كەسانە لە لەوحنىكى زىپىن دا، لە ژىرەو دا، نووسرابن، كە بوونە قورىانى. رەنگە داوى ئەو كە گۆرەكەى ماو، بە نۆرەى خۆى، لەبەر چاوكەوت، ئەم پەيكەرە لە وئىدا ساز بگرىت.<sup>(۷۸)</sup>

دواتر هەر لە هەمان رۆژدا، رۆژنامەى نازادىيەخش، نۆرگانى سوپا، سەركەوتنى گەورەى سوپاى نازادىيەخشى گەلى بەسەر (شۆرشىكى دژە شۆرش) دا، ستايش كرد.

### مرۆڤ لە بەرامبەر زىپۆشدا

يەكئىك لە سىحراويتىر دىمەنەكانى دليرى خۆپيشاندەرەكانى لاپەنگرى ديمۆكراسى، كاتىك پووى دا، كە زنجيرەيەك زىپۆش بە داوى يەكدا، هاتنە ناو شەقامى (شان گان) هەو. شتى جىي پووى سوورمان ئەو بوو، كە كرىكارىك لە ناوهراستى شەقامەكەدا وەستا، تا رپيان لى بگرىت.

## چين دواى تيان نان مين

دواى كوشتارى گۆرپاننى تيان نان مين، جيهان كۆمارى گەلى چين و دېنگ شياۋ پېنگى، لە گۆشەيەكى ترەو، ديتن. دېنگ ئيتىر بە كەسىكى چاكسازخواز دانەدەنرا، بەلكو بە پىرەمىردىكى ماندوو دادەنرا، كە نامادەبو دەست بداتە ھەر كارىك تا دىكتاتورىيە كەى پپارىزى. جيهان لە گەل ئەو راستىيەدا رويەروو ببو، كە ھەرچەندە چين رىگايەكى درىزى رپو، و رۆژە تارىكەكانى (بازدانى مەزن بەرەو پېشەو) و (شۆرشى كولتورى) تىپەراندوون، بەلام ھىشتا، بابەتگەلىكى زۆرى بۆ نىگەرانى ھەن.

سەرەراى لا بردنى زاۋزبانگ لە ۱۹۸۹ دا و سەر كەوتنى بالى توندەپەوى لايەنگرى دېنگ شياۋپېنگ، ھىچ كەس بە دلئىيەو نەيدەزانى كە حيزب لە ئايندەدا، چ ئاراستەيەك وەپىش دەگرىت. زۆر كەس و ايان وينا دەكرد، كە سەرۆك وەزىرى ناخۆشەويست، لى پېنگ - رىپەرىك كە بە زۆرى بە بەرپرسىارى كارساتى گۆرپاننى (تيان نان مين) يان دادەنا - بۆ دەورەى دووھ ھەلئابزىتتەو، بەلام سەرەراى دەنگى يازدە لە سەدى كۆنگرەى مىللى گەل بەدزى ئەو، لە نازارى ۱۹۹۳ دا، سەرلەنوئ ھەلئىرايەو.

لەم نىو، رەكە بەرە كەى، جيان زىمين، بەھىمنىيەو بەرە بەرە دەسەلاتىكى زىاترى بەدەستھىنا. زانبارىيەكى ئەوتۆ لە بارەى (جيان زىمين) ھو، لە بەردەستدا نىيە، بىجگە لەو، كە دەتوانى، بەرپروسى، ئىنگلىزى و رۆمانىيى قسە بكات. جيان لە نازارى ۱۹۹۳ دا، بۆ سەرۆك كۆمارى گەل ھەلئىرا و بىجگە لە ماو، يەكەمىن كەسىك بو، كە ھاوكات ھەم ئەم پلەيە و ھەم پۇستى رىبەرىي حيزبىشى ھەبوون.

رىبەرگەلىكى وەك، چون لى پېنگ و جيان زىمين، تاكەى دەتوانن دەسەلاتى خۇيان بەسەر، پرحەشىمەتترىن ولاتى دنيادا پپارىزىن؟ خەلكى چين بەشىو، بەرپلاو تىنوى ئالوگۆر و نازادىن. ئەزمونى يەكەتى سۆقىەت و ولاتەكانى ئەوروپاى رۆژھەلاتى، نىشان دەدەن كە كۆمۆنىزم سىستەمىكە، دەتوانى رىگە بۆ دىموكراسى بكاتەو. ئەو، كە ئايا چين دەتوانى بەشىو، كە ئاشتىانە و لە ماو، كە تارادەيەك كورتدا، بەرەو نازادى سىياسى تەواو بچىت، ئاشكرا نىيە. لە مېژووى كورتى كۆمارى گەلى چين دا، ئالوگۆرگەلىكى سەرسورھىتەرى ئەوتۆ روويان داو، كە بەھىچ جۆرىك قسەى بىمانا نىيە ئەگەر بلىين، ھەر شتىك دەشىت روويدات.

## پهراویزه کان

### بهشی یه کهم: رۆژه لات سووره

1. Ross Terrill, *Mao: A Biography*. New York: Harper & Row, 1980, p. 55.
2. Quoted in Li Zhisui, with Anne F. Thurston, *The Private Life of Chairman Mao*. New York: Random House, 1994, p. 116.
3. Quoted in Dick Wilson, ed., *Mao TseTung in the Scales of History*. London: Cambridge University Press, 1977, p. 40.
4. John Byron and Robert Pack, *The Claws of the Dragon: Kang Sheng: The Evil Genius Behind Mao—and His Legacy of Terror in People's China*. New York: Simon & Schuster, 1992, p. 63.
5. Quoted in Byron and Pack, *The Claws of the Dragon*, p. 65.
6. Quoted in *Merriam Webster's Dictionary of Quotations*. Infopedia CD-ROM, Futurevision Multimedia, 1994.
7. Terrill, *Mao*, p. 99.
8. Quoted in Byron and Pack, *The Claws of the Dragon*, p. 225.
9. Quoted in Uli Franz, *Deng Xiaoping*. Boston: Harcourt Brace Jovanovich, 1988, p. 152.
10. Quoted in Zhisui, *The Private Life of Chairman Mao*, p. 304.

### بهشی دووهم: کهلین له نیو ریبه ری چین دا

11. Zhisui, *The Private Life of Chairman Mao*, p. 297.
12. Quoted in Zhisui, *The Private Life of Chairman Mao*, p. 379.
13. Byron and Pack, *The Claws of the Dragon*, p. 189.
14. Byron and Pack, *The Claws of the Dragon*, p. 20.
15. Quoted in Ross Terrill, *The White-Boned Demon: A Biography of Madame Mao Zedong*. New York: Touchstone, 1992, p. 136.
16. Terrill, *The White-Boned Demon*, p. 153.
17. Quoted in Martin Ebon, *Lin Piao: The Life and Writings of China's New Ruler*. New York: Stein & Day, 1970, p. 27.
18. Ebon, *Lin Piao*, p. 40.

19. Quoted in Ching Hua Lee, *Deng Xiaoping: The Marxist Road to the Forbidden City*. Princeton: Kingston Press, 1985, p. 115.
20. Quoted in Terrill, *Mao*, p. 269.

### بهشی سییه م: ده ستپنکی شۆرشى كولتورى

21. Quoted in Han Suyin, *Wind in the Tower: Mao Tsetung and the Chinese Revolution 1949-1975*. Boston: Little, Brown, 1976, p. 266.
22. Quoted in Anne F. Thurston, *Enemies of the People*. New York: Knopf, 1987, p. 89.
23. *Merriam Webster's Dictionary of Quotations*. Infopedia CD-ROM, Futurevision Multimedia, 1994.
24. Byron and Pack, and *The Claws of the Dragon*, p. 286.
25. Byron and Pack, *The Claws of the Dragon*, p. 299.
26. Quoted in Stanley Karnow, *Mao and China: From Revolution to Revolution*. New York: Viking, 1972, p. 230.
27. Quoted in Byron and Pack, *The Claws of the Dragon*, p. 344.
28. Quoted in Karnow, *Mao and China*, p. 230.
29. Franz, *Deng Xiaoping*, p. 184.
30. Thurston, *Enemies of the People*, p. 152.
31. Paul Johnson, *Modern Times: The World from the Twenties to the Eighties*. New York: Harper Colophon Books, 1983, p. 553.
32. Quoted in Terrill, *The White-Boned Demon*, p. 249.
33. Quoted in Terrill, *The White-Boned Demon*, p. 250.
34. Quoted in Terrill, *The White-Boned Demon*, p. 256.

### بهشی چواره م: گارده سووره کان، تیۆرى سور

35. Quoted in Committee of Concerned Asian Scholars, *China! Inside the People's Republic*. New York: Bantam Books, 1972, p. 78.
36. Asia Research Centre, *The Great Cultural Revolution in China*. Rutland, VT: Charles E. Tuttle, 1968, p. 447.
37. Quoted in Hong Yung Lee, *The Politics of the Chinese Cultural Revolution: A Case Study*. Berkeley: University of California Press, 1978, p. 86.
38. Adrian Hsia, *The Chinese Cultural Revolution*. New York: McGraw-Hill, 1972, p. 160.
39. Quoted in Nien Cheng, *Life and Death in Shanghai*. New York: Grove Press, 1986, p. 67.
40. Quoted in Feng Jicai, *Voices from the Whirlwind: An Oral History of the Chinese Cultural Revolution*. New York: Pantheon, 1991, p. 52.
41. Lee, *The Politics of the Chinese Cultural Revolution*, p. 91.

70. Quoted in Terrill, *The White-Boned Demon*, p. 372.
71. Quoted in Franz, *Deng Xiaoping*, p. 256.
72. Richard Evans, *Deng Xiaoping and the Making of Modern China*. New York: Viking, 1993, p. 226.
73. Quoted in Franz, *Deng Xiaoping*, p. 261.
74. Quoted in Human Rights in China, *Children of the Dragon: The Story of Tiananmen Square*. New York: Collier Books, 1990, p. 12.
75. Quoted in William R. Doerner, "Come Out! Come Out!: Mourning for a Fallen Leader Erupts into Defiant Demands for Political Change," *Time*, May 1, 1989, p. 44.
76. Harrison E. Salisbury, *Tiananmen Diary: Thirteen Days in June*. Boston: Little, Brown, 1989, p. 69.
77. Salisbury, *Tiananmen Diary*, p. 171.
78. Human Rights in China, *Children of the Dragon*, p. 179.
79. Quoted in Jesse Birnbaum and Howard G. Chua-Eoan, "Despair and Death in a Beijing Square," *Time*, June 12, 1989, p. 24.
80. Quoted in Strobe Talbott, "Defiance," *Time*, June 19, 1989, p. 10.

42. Quoted in Asia Research Centre, *The Great Cultural Revolution in China*, p. 448.

#### بهشی یینتجهدم: سهرددم هه‌لده‌گه‌پیتتهوه

43. Terrill, *Mao*, p. 326.
44. Lee, *The Politics of the Chinese Cultural Revolution*, p. 249.
45. Quoted in Terrill, *Mao*, p. 327.
46. Quoted in Karnow, *Mao and China*, p. 441.
47. Quoted in Terrill, *Mao*, p. 329.
48. Quoted in Terrill, *Mao*, p. 329.
49. Zhisui, *The Privated Life of Chairman Mao*, p. 514.
50. Quoted in Jicai, *Voices from the Whirlwind*, p. 95.
51. Quoted in Jicai, *Voices from the Whirlwind*, p. 94.
52. Zhisui, *The Private Life of Chairman Mao*, p. 513.
53. Quoted in Craig Dietrich, *People's China: A Brief History*. New York: Oxford University Press, 1986, p. 212.

#### بهشی شه‌شهم: مردنی لین پیاو

54. Terrill, *The White-Boned Demon*, p. 304.
55. Quoted in Dietrich, *People's China*, p. 210.
56. Quoted in Yao Ming-Le, *The Conspiracy and Murder of Mao's Heir*. London: Collins, 1983, p. 68.
57. Quoted in Zhisui, *The Private Life of Chairman Mao*, p. 534.
58. Quoted in Byron and Pack, *The Claws of the Dragon*, p. 388.
59. Karnow, *Mao and China*, p. 467.
60. Quoted in Karnow, *Mao and China*, p. 346.
61. Quoted in Ming-Le, *The Conspiracy and Murder of Mao's Heir*, p. 127.
62. Quoted in Ming-Le, *The Conspiracy and Murder of Mao's Heir*, p. 66.
63. Quoted in Zhisui, *The Private Life of Chairman Mao*, p. 537.
64. Quoted in Karnow, *Mao and China*, p. 349.

#### بهشی هه‌فتهدم: چین، دواى شوڤشى کولتوورى

65. Quoted in Terrill, *The White-Boned Demon*, p. 367.
66. Dietrich, *People's China*, p. 213.
67. Quoted in Franz, *Deng Xiaoping*, p. 252.
68. Zhisui, *The Private Life of Chairman Mao*, p. 8.
69. Byron and Pack, *The Claws of the Dragon*, p. 414.

## بۇ زانىبارى زياتر

Wendy Lubetkin, *Deng Xiaoping*. New York: Chelsea House, 1988.

ۋياننامى وپنەدار و سەرنجراكتىشى دېنگ شياوپىنگ

Albert Marrin, *Mao Tse-tung and His China*. New York: Viking Kestral, 1989.

ۋياننامى زۆر بەسودى (ماو) كە جەخت لەسەر كارنامى سەرەتايى ئەم دەكات بەلام بەشىكى پرشنگدارى  
سەبارەت بە نازاۋە و دېنەبى شۆرشى كولتورى ھەيە

Valjean McLenighan, *People's Republic of China*. Chicago: Childrens Press, 1984.

تەنيا كورنە بەشىك لەبارە شۆرشى كولتورى لە خۆ دەگرى، بەلام خاۋەن زانىبارىگەلىكى پېر بەھايە لەمەر  
رووداۋەكانى پېش و دواى شۆرش و ھەروەھا ۋيانى لە چىندا. كىتەبەكە ھاۋىيە لەگەل زۆر وپنە رەنگاۋرەنگ  
ياداشتى دانەر: فىلمى خوارەو بۆ ۋەدەستھېئانى دېدىكى قولتەر سەبارەت بە كۆمارى گەلى چىنى و شۆرشى  
كولتورى بەياخە

ۋيان (۱۹۹۴ى)، بە بەشدارى جې يونو، گونگ لى، نېو پېن، گونو تائو، جيان و پېن، لە دەرھېئانى زانگ  
زىوتو. سەربردە مالىياتىكى چىنپىيە كە لە شەرى ناوخۇ بازدانى گەورە بەرەپنەشەو، و شۆرشى كولتورى  
رژگارى دەپتت. فىلمىكى زۆر جوان خۆشە، بەلام رەنگە سەيرتەن بابەت لەمەر ئەم فىلمە كاردانەۋى دولەتى  
ۋيان (لەسەر زەنشتكرەنى تانەنامىز و نازاردەرى ماۋىزىم يا رۇئىنى كۆمۇنىستىيەۋە) چىن پېت لەبارەيەۋە. نەگەرچى  
دوورە، بەلام لەگەل ئەۋەشدا زانگ زىوتو دەرھېنەر گونگ لىي خاۋە نەكتەرى فىلمەكە دواى پەخشكرەنى  
فىلمەكە بۆ ماۋى دوو سال ئەك تەنيا لە فىلسازى، بەلكو لە لىدوان لە بارە ئەم فىلمە شەۋە قەدەغە كران.

## بەرھەمە ژىدەرەكان

Asia Research Centre, *The Great Cultural Revolution in China*. Rutland, VT: Charles E. Tuttle, 1968.

كىتەبىكى ژىدەرە لە بەلگەنامە رەسەنەكانى شۆرش كولتورى. رۆژژمىرىكى زۆر تېروسەلى رووداۋەكان لە  
نۆفەمبەرى ۱۹۶۵ تاكو ۱۹۶۶ لە خۆدەگرى.

Jesse Birnbaum and Howard G. Chua-Eoan, "Despair and Death in a Beijing Square,"  
*Time*, June 12, 1989. راپۆرتىكى كورت و زىندوۋە لە قەتلوعامى گۆرەپانى تيان نان مېن.

A. Dane Bowen, "China's Problems Exorcising Mao," *Foreign Service Journal*, June 1991.  
تاۋىنكرەنىكى كورت و زۆر واقىيەيە لە بارە روۋبەرۋوبونەۋى دېنگ شياوپىنگ بەبايەتى ناۋبانگ نابۆ و  
نېعتوبارى ماو.

Fox Butterfield, *China: Alive in the Bitter Sea*. New York: Times Books, 1982.

روونكرەنەۋى كورتى ۋلاى چىنە لە نوۋسىنى يەكەمىن بەرپەۋەرى نوۋسىنگە نىۋيۇرك تايمز لە پەككىن.

John Byron and Robert Pack, *The Claws of the Dragon: Kang Sheng: The Evil Genius Behind Mao and His Legacy of Terror in People's China*. New York: Simon & Schuster, 1992.

ۋياننامەيەكى بەراستى نايابە لە يەككىلە بەرزترىن مورىدەكانى و چاۋخشاندىكى راجلەكىنەرە بەم لادا كە كۆمارى  
گەلى چىن لەراستىدا ئىدارە دەكرا.

Ching Hua Lee, *Deng Xiaoping: The Marxist Road to the Forbidden City*. Princeton: Kingston Press, 1985.

ۋياننامەيەكى تارادەيەك نەكادىيى دېنگ شياوپىنگە.

Committee of Concerned Asian Scholars, *China! Inside the People's Republic*. New York: Bantam Books, 1972.

لە خۆگرى بەشىكە لەبارە شۆرشى كولتورى، كە بەسەرئىدوان لەۋى ئەمىرۆ دەزانىن ئىستا بەشپەۋەيەكى  
سەرسوۋرھىنەر كىچ و كال دېتە پېش چاۋ.

Craig Dietrich, *People's China: A Brief History*. New York: Oxford University Press, 1986.

مىژوۋەيەكى گشتى كۆمارى گەلى چىنپىيە نوۋسىنىكى زۆر باشە.



Stanley Karnow, *Mao and China: From Revolution to Revolution*. New York: Viking, 1972.

نهم کتبیبه زیتلر ل ژیاننامه‌ی ناو هلمده‌گری و سمربرده‌ی جیتی سمرنجی کسانیتکی زور له‌رودتی شۆرش‌ی کولتوریدا له خۇده‌گریته.

Michael Y. M. Kau, *The Lin Piao Affair: Power Politics and Military Coup*. White Plains, NY: International Arts and Sciences Press, 1975.

تاتوتیکردنی رووخانی لین پیاو .

Li Zhisui, with Anne F. Thurston, *The Private Life of Chairman Mao*. New York: Random House, 1994.

پیددچ ناوه‌یی و ده‌رووترین چاوخشانندی هه‌نوکه‌یی بیته له‌باردی کارکرد و نهرکی نه‌لقه‌ی ناوه‌ی ماو. زور سمرنج‌اکتیش و خۆشه.

Liang Heng and Judith Shapiro, *After the Nightmare: Inside China Today*. New York: Collier Books, 1987.

چیرۆکی گه‌رانه‌وی گاردیکی سووری پیتشود بۆ کۆماری گه‌لی چین.

\_\_\_\_\_, *Son of the Revolution*. New York: Knopf, 1983.

یاده‌وه‌ریه‌کانی یه‌کتیک له به‌جیماوانی شۆرش‌ی کلتورییه، که له دوازه سالییدا گه‌بیشه‌وه کارده سووره‌کان و به‌شداریی خۆی له شۆرش‌ی کولتوریدا ده‌ست پیکرد.

Nien Cheng, *Life and Death in Shanghai*. New York: Grove Press, 1986.

یاده‌وه‌ریه‌کانی به‌جیماوانیکی چینی ناوه‌ند له شۆرش‌ی کولتوری. له گۆشه‌نیگای نافره‌تیکتی چینییه‌وه به‌یان کراوه که به‌ر له ۱۹۴۹ سالیانیکتی زور له روژناوادا ژیاپوو.

"Nixon's Final Words," *Time*, May 2, 1994.

دواين هزره‌کانی نیکسون له‌باردی نهم قه‌تلوعامه‌وه که له ناوخۆی چیندا نووسراوه.

Harrison E. Salisbury, *Tiananmen Diary: Thirteen Days in June*. Boston: Little, Brown, 1989.

یاداشته‌کانی ریبۆرتیژی کۆن ده‌باردی نهم قه‌تلوعامه‌وه که له ناوخۆی چیندا نووسراوه.

Strobe Talbott, "Defiance," *Time*, June 19, 1989.

چاوخشانندیته که به سمرکوتکردنی گۆره‌پانی تیان نان و مین له ژونه‌ی ۱۹۸۹ دا.

Ross Terrill, *Mao: A Biography*. New York: Harper & Row, 1980.

یه‌کتیک له باوترین ژیاننامه‌کانی ماو. وێرای نه‌وه‌ی به‌ر له به‌ده‌ستگه‌یشتن زور له زانیارییه نوێیه‌کانه‌وه نووسراوه، به‌لام هیتشا به‌باشی شویتگه‌ی پاراستوه.

\_\_\_\_\_, *The White-Boned Demon: A Biography of Madame Mao zedong*. New York: Touchstone, 1992.

ژیاننامه‌یه‌کی زور خۆشی جیان چینگه که توپیکتی پیلانگتیری که ماو و ریبه‌رایه‌تی چینی ده‌وره دابوو ناشکرا ده‌کات.

Anne F. Thurston, *Enemies of the People*. New York: Knopf, 1987.

به‌سهرهاتی شه‌خسییه نه‌وه کسانه‌ی که له چارده‌یری و به‌دوادا گه‌ران و نازاردان له روه‌تی شۆرش‌ی کولتوری چیندا ره‌زگاریان بوو.

William R. Doerner, "Come Out! Come Out!: Mourning for a Fallen Leader Erupts into Defiant Demands for Political Change," *Time*, May 1, 1989.

چاوپیداخشانده‌وه‌ی هیزکان و نه‌وه‌ی رووداوانه‌یه که خۆپیشانندی ۱۹۸۹ی گۆره‌پانی تیان نان مینی لیکه‌وتوه.

Martin Ebon, *Lin Piao: The Life and Writings of China's New Ruler*. New York: Stein & Day, 1970.

نهم کتبیبه زیاتر ده‌په‌رژینه سمر نووسین و و تاردان و لیدانه‌کانی لین پیاو تا وه‌ک زانیاریگه‌لیک له‌مهر ژیانیه‌وه.

Richard Evans, *Deng Xiaoping and the Making of Modern China*. New York: Viking, 1993.

ژیاننامه‌یه‌کی باشه ده‌باردی دینگ شیایینگ.

Feng Jicai, *Voices from the Whirlwind: An Oral History of the Chinese Cultural Revolution*. New York: Pantheon, 1991.

به‌سهرهاتگه‌لیکی تراژیدی یه‌که‌م کهس له‌وه کهسه زۆرانه‌ی که له سهرده‌می شۆرش‌ی کولتوریدا ده‌ژیان.

Uli Franz, *Deng Xiaoping*. Boston: Harcourt Brace Jovanovich, 1988.

ژیاننامه‌یه‌کی تری باش له‌باردی دینگ شیایینگ که به‌ر له رووداوی گۆره‌پانی تیان نان مین نووسراوه.

Marilyn Greene, "Challenging China; Ex-Prisoner: Million in Labor Camps," *USA Today*, July 27, 1992.

راپۆرت هه‌والیک له‌باردی زیندانییه‌کی سیاسی پیتشوو له کۆماری گه‌لی چین.

Han Suyin, *The Wind in the Tower: Mao Tsetung and the Chinese Revolution 1949-1975*. Boston: Little, Brown, 1976.

چارده‌یریکی کۆنی چینی ماوی ناسین خۆی له حکومه‌تی نه‌وه ده‌خاته‌روو.

Hong Yung Lee, *The Politics of the Chinese Cultural Revolution: A Case Study*. Berkeley: University of California Press, 1978.

خوینده‌وه‌ی زور پروفیشینال و نه‌کادیی نه‌رکه نارخۆیه‌کانی ته‌شکیلاتی گاردی سوور.

Adrian Hsia, *The Chinese Cultural Revolution*. New York: McGraw-Hill, 1972.

خوینده‌وه‌ی شۆرش‌ی کولتوری دیدیکی نارۆژناواییه‌وه.

Human Rights in China, *Children of the Dragon: The Story of Tiananmen Square*. New York: Collier Books, 1990.

سهرنجدانیکتی وینه‌داره له خۆپیشاننده‌کان و قه‌تلوعامی گۆره‌پانی تیان نان مین، که پیتشبه‌ستوه به زۆریک له راپۆرته نوێیه‌کانی رووداوه‌کانه‌وه.

Human Rights Watch World Report 1992, "Asia Watch: China and Tibet." *CNN Newsroom Global View CD-ROM*, Softkey, 1994.

پوخته‌ی راپۆرتیکتی تیروتسه‌مل و باه‌خداره له پیتشیلکردنی مافی مرۆڤ له چینی له‌کاتی کاره‌ساتی گۆره‌پانی تیان مین به‌دواوه.

Paul Johnson, *Modern Times: The World from the Twenties to the Eighties*. New York: Harper Colophon Books, 1983.

میژوو‌یه‌کی گشتی زور ریکتوسسی سه‌ده‌ی بیسته‌مه به به‌شگه‌لیکی کورته‌وه له باری کۆماری گه‌لی چین و شۆرش‌ی کولتوری.



*Time*, "Deng Xiaoping Leads a Far - Reaching, Audacious but Risky Second Revolution," January 6, 1986.

ژیاننامہ‌ی پوخت و جیتی سہرغی دینگ، کہ (تایم) بہ پیای سال ناوزہدی کرد. بہر لہ دامرکاندندہدی بزاشی دیوکراسیخوازی نووسراودہ.

Maslyn Williams, *The East Is Red: The View Inside China*. New York: William Morrow, 1967.

تیروانینتیکی زور لایہنگرانہیہ بز ماویزم، کہ لہ گوشہنیگای دہیہی ۱۹۶۰ دودہ نووسراودہ.

Dick Wilson, ed., *Mao Tse-Tung in the Scales of History*. London: Cambridge University Press, 1977.

ہلسہنگاندن و تاتویکردنیکی تارادہیہک چارزکہری (ماو)، کہ لہ لایہنہکانی ریہہرایہتیہیہکھی دہکولیتہودہ، نہ ژیاننامہیہکی کاتبہندکراودہ.

Yao Ming-Le, *The Conspiracy and Murder of Mao's Heir*. London: Collins, 1983.

روونکردندہدی سہربردہی لین پیاوودہ کہ لہ دیدگہی نودودہ بہیان کراودہ.

Zi-Ping Luo, *A Generation Lost: China Under the Cultural Revolution*. New York: Henry Holt, 1990.

یادودہریہ شہخسیہکانی بہجیماویکی شورش کلتورویہیہ.